THE DIVINE ECONOMY

by

MAR YACOUB of EDESSA

Translated by

MAR MALATIOS BARNABA

Metropolitan of Homs and Hama

Published by

GREGORIOS YOHANNA IBRAHIM

Metropolitan of Aleppo

ALEPPO - SYRIA

1985

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪܒܐ
ܐܘ ܦܫܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ
ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܒܝܢ ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܢܣܒܗ ܢܦܠ ܐܘ
ܒܝܬ ܠܗ ܡܪܐ ܠܐ ܢܣܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܐ ܒܝܬ
ܒܚܪܡܘܗܝ ܒܥܠܐ ܕܗܘܦ ܠܗ ܠܒܘܟܠܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

الاهداء

الى روح المثلث الرحمات البطريرك افرام الاول برصوم

باعث مجد الكنيسة السريانية الخالد

اقدم عملي هذا اعترافاً بفضله عليَّ

المطران برنابا

تبرع بنفقات طبع هذا الكتاب السيد نعيم المشمل
عن روح والديه المرحومين القس سليمان المشمل
ونصرة فريج اليونان

الكلمة الاولى

المطران يوحنا ابراهيم

بهذا الكتاب « التدبير الخلاصي لله الكلمة المتجسد » تأليف القديس العلاّمة مار يعقوب الرهاوي نحقق قفزة نوعية جديدة رغم كل الصعوبات في حقل نشر تراثنا السرياني الزاهر . فالكتاب يضم النص السرياني كاملاً أخذناه عن مخطوط محفوظ في مكتبة مطرانية حمص وحماه ، وترجمة له نترك تقديرها للقارىء الكريم ، الذي سيلاحظ معنا الهمة العالية والتعب الجم الذي بذله نيافة الحبر الجليل مار ملاطيوس برنابا مطران حمص وحماه وتوابعهما في سبيل اخراجه بهذا الثوب القشيب .

وما زلنا عند وعدنا لقرائنا في الوطن والمهجر المضي الى الأمام في مجال نشر هذه الصفحات المهمة من تأريخنا وتراثنا ولغتنا وحضارتنا . والله نسأل ان يوفقنا في عملنا الآئل الى خدمة الكنيسة والوطن .

عيد الصعود حلب ٢٣ / أيار / ١٩٨٥

المقدمة

بقلم : المطران ملاطيوس برنابا

لا بد لنا ونحن نستعرض رسالة مار يعقوب الرهاوي « في التدبير الخلاصي لله الكلمة المتجسد » من ان نلقي نظرة على حياة هذا العلامة الكبير ليحيط القارىء بشخصيته الفذة وما انتجه عقله الكبير من التصانيف القيمة التي تحار فيها العقول الثاقبة . « فلقد كان من نوادر الزمان وسيِّد الجهابذة واحد الأئمة الكبار ،والناقل والمؤرخ والمفسر والمشرع والفيلسوف اللاهوتي صاحب التصانيف العجيبة المفيدة . ضبط اسفار العهدين بضبط لغوي فحفظ كتاب الله من التحريف والتصحيف ، وفي بحوثه الفلسفية واللاهوتية كان اوحد عصره وقوانينه وفتاويه تشهد له انه قاضٍ كبير عنده فصل الخطاب ، وتصانيفه الطقسية تعلن انه ملفان البيعة الاكبر وحامل لواء مجدها السائر في الرعيل الاول (١) .

---

(١) اللؤلؤ المنثور للبطريرك افرام الاول برصوم ص ٢٩٢ طبعة حمص .

ولد مار يعقوب في قرية عندابا من كورة انطاكية حوالي سنة ٦٣٣ قرأ في ميمة صباه على الاب قرياقس زائر كورتة الفاضل مبادىء العلوم واسفار المهدين وكتب الائمة . فبلغ منها الغاية . صبت نفسه الى الحياه الروحية فيمم دير قنسرين ترهب فيه ودرس على مار ساويرا سابوخت العالم الفلكي والرياضي آداب اللغة اليونانيـة وتمهّر في اللغة والفلسفة واللاهوت مع رفيقه اثناسيوس البلدي .وفي الرها درس اللغة العبرانية فاستفاضت شهرته وأخـذ محبو العلم يراسلونه ويعرضون عليه المشـكلات ، فيتناولون منه الاجوبة السديدة .

اختير عام ٦٤٨ وسيم بيد رفيقه البطريرك اثناسيوس الثاني مطران الرها فنسب اليها واقام فيها اربـع سنوات واشتد على الرهبان والاكليروس في حفظ القوانين بعـد ان اهملت. وطرد العصاة فقاوموه وكان البطريرك يوليـان والاساقفة يشيرون عليه بالتساهل تنازلا مع الزمان ولكن الغيظ بلغ بالمترجم اقصاه فاحرق كتاب القوانـــين جهراً لاهمالها واستقال من الابرشية . وسار بتلميذيه دانيـــال وقسطنطين الى دير مار يعقوب في كيسوم وبعد فترة يسيرة انتدب لتدريس اليونانية في دير اوسيبونا في كورة انطاكية فمكث فيه احدى عشرة سنة مجدداً هذه اللغة بعد اندراسها ومفسراً الاسفار الالهية بحسب النص اليوناني . ثم خرج

الى دير تلمدا ومعه سبعة تلاميذ له واقام فيه تسع سنوات مكباً على تصحيح ترجمة العهد العتيق . وفي اواخر عام ٧٠٧م توفي المطران حبيب الذي سيم مكان مار يعقوب فالتمس الرهاويون عودة المترجم اليه وقد عرفوا فضله فعاد في اواخر كانون الثاني ٧٠٨م وبعد اربعة اشهر يمّ دير تلمدا لنقل كتبه فكانت وفاته في الخامس من حزيران وهو يوم عيده وكان من الاحبار القديسين المتحلين بالغيرة على الحق والصلاح المتين . ولُقب بالمؤثر للالقاب او المجاهد ، وبمترجم الكتب (١) .

اشهر مؤلفاته : تصحيح الترجمة البسيطة للعهد العتيق وهو أول اعماله ضبط الكتاب المقدس القانوني عندنا . فقد قسم الاسفار فصولاً وصدّر كلاً منها بمضمون وجيز ونشر المستشرقون ما استطاعوا ان يجدوه من حواشي هذا الكتاب .

٢ - ضبط كتاب الفاظ اسفار العهدين وهو من اجلّ كتبه واسدّها تصنيفاً (٢) .

٣ - كتاب الايام الستة . دبّجه في اواخر حياته

---

(١) اللؤلؤ المنثور - ص ٢٩٣

(٢) المصدر نفسه ٣٠٥

باقتراح تلميذه قسطنطين مطران حمص ثم الرها . واشتمل الكتاب على ابحاث طبيعية شائقة تدل على علو كعب مؤلفه في شتى العلوم ، ورسوخ قدمه في بلاعة الانتشار وهو ٣٥٦ صفحة بحث فيه خلقة الكائنات وهو موسوعة لاهوتية مع كتاب العلة الاولى .

خطب منثورة في ذبيحة القداس ، وتقديس الميرون ، وتقريع لمخالفي القوانين البيعية ، تفسير وجيز للقداس ، وترتيب صلوات الفرض الاسبوعي المعروف بالاشحيم . فوناقيث الآحاد والاعياد وطقوس جناز الكهنة والاساقفة والرجال العلمانيين والنساء والاطفال .

كتاب نحو اللغة السريانية ، وعلى اساسه بنا نحويو السريان قوانينه الكنسية وهي كثيرة .

رسائل كثيرة في حل المشكلات والمعضلات التي كان يطرحها عليه نخبة من فضلاء الاكليروس (١) .

واليك ما جاء عن المترجم في كتاب اللؤلؤ المنثور : « قال انطون بومشترك (المستشرق الالماني) لقد وجد كتاب الله في يعقوب الرهاوي اكبر لاهوتي في اللغة

---

(١) اللؤلؤ المنثور

السريانية يدلك على هذا ما حوته مصنفات له شتى . وان ما اشتملت عليه تصانيفه المنثورة من صنوف العلوم كالنحو والفلسفة والعلوم الطبيعية . وقد بلغت من الدقة والجودة الغاية ، وما انطوت عليه من فنون المقالات يدع مجالا لنا لنحكم ان السريان كانوا في هذه الابواب اعلى كعباً من الغربيين،وشبّه المترجم بابداعه وابتكاره وخطورة مؤلفاته اللغوية في الاسفار القدسية بهيرونيمس صاحب ترجمة (الفولكاتا) للكتاب المقدس ، وارتأى الى اصلاح تاريخ اوسابيوس . خوّل الرهاوي سنداً جد خطير لترتيب ما يسلم به من الكرونولوجيا (علم التاريخ) (١)

---

(١) الادب السرياني للمستشرق الالماني بومشترك ص٢٥٤
اللؤلؤ المنثور طبعة حمص ص ٣٠٦

وصف النسخة التي نقلت عنها

الرسالة اللاهوتية

بينا كنا نطالع كتاب تفسير الانجيل لابن الصليبي الذي اختصره وعلق عليه المفريان برصوم المعدني عام ١٤١٧م واضاف اليه فوائد كثيرة ، منها الرسالة اللاهوتية لمار يعقوب الرهاوي التي نحن بصددها فعوّلنا على ترجمتها وتقديمها الى محبي البحوث اللاهوتية الممتعة المدّعمة بالآيات والنبوءات الثابتة التي لا تقبل الجدل . واقوال اباءالكنيسة خلفاء الرسل الملهمين ،والاباء القديسين العظام الذين زينوا الكنيسة بمؤلفاتهم القيمة، والتي لا زالت منهلاً نيراً يستقي منها الباحثون والمتتبعون فيرووا عطشهم معها . ويدبجُوا الابحاث الهامة من ينبوعها .

النسخة التي بين ايدينا كتبها لنا الابدياقون يوحنا ملكي كوويه من قرية مزيزح في منطقة طورعبدين (تركيا)

وقد انتهى من نساخته بخط انيق دقيق مُنمنم في الثامن من اذار عام ١٩٦٩ .

يتألف الكتاب من ستمائة وست واربعين صفحة بالقطع الكبير وبحقلين للصفحة الواحدة ، يضاف اليه خاتمة بتاريخ الكتابة،وهي مؤلفة من ثلاث صفحات وقد حوى الكتاب وهو مجلدة ضخمة المواضيع التالية ما عدا تفسير الاناجيل الاربعة اولا: صوره ايمان مار ديونيسيوس يعقوب ابن صليبي ، ثم اعقبها برسالة مار يعقوب الرهاوي - ثم بعد تفسير الاناجيل الاربعة تفاسير اخرى مفصلة في خميس الاسرار وجمعة الآلام العظيمة ويوم قيامة المسيح الاله المحيية وفصولا تفيض بالحكم تسبق الاناجيل ، ورسالة غنية باسرار تدبير المخلص - التي صورها الانبياء والملهمون منذ الاجيال الاولى، وتبشير الرسل ، والمعلمين القويمي الايمان ، للمطران مار يعقوب الرهاوي ، وتشجيع وتنبيه في حفظ الوصايا التي نطق بها الرب ، ثم تعاليم الرسل المغبوطين ودستور ايمان للقديس فيلكسينوس المنبجي ثم تفسير الوصايا المحيية في العهد الجديد ووصايا العهدالقديم مع الانبياء الصادقين . وتفسيرلكل اعجوبة من الاعاجيب التي اجترحها السيد المسيح له المجد ، ثم معاني كلمات الرب وامثاله ، وفي مفعولها . ثم تفسير اسئلة واجوبة عليها . وفي العبارات التي جاءت في الكتب يتبادر الى

الظن انها تضاد بعضها (تنسخ بعضها) بينما هي قوية ثابتة في حقيقتها . وردود مختصرة ضد الهراطقة وتفسير اسماء وصفات صهيون الروحية اعني بها كنيسة الابكار التي في السماء : مدينة الله العلي . وتفسير فصول القديس مار كيرلس الاسكندري الاثني عشر، وتفسير دستور ايمان الآباء الثلاثمائة والثمانية عشر (اباء المجمع النقاوي) لابن الصليبي ، مع تفاسير التقاديس الثلاثة . يعقبها الاسئلة التي سألها الآب في العهد القديم والاسئلة الثمانية التي سألها الابن الوحيد في العهد الجديد .

وهناك ترجام (مقالة) للقديس ابيفانيوس اسقف قبرص - في نزول الرب عن الصليب وفي دفنته المحيية . ثم رسالة جاوب بها القديس فيلكسينوس المنبجي بطريق الناسك الرهاوي في حفظ الوصايا الالهية ومقاومة اهواء النفس . في الاعتراف بالمسيح بين الذين اعترفوا به - مثل تثائيل اندراوس ، السامرية، مرتا . وسمعان بطرس ، ثم قصيدة لمار يعقوب السروجي في الايمان الصحيح . ثم وصايا العهد القديم والجديد مفصلة تفصيلا دقيقاً وتفاسيرها وفي تقديس الميرون لابن صليبي - تفسيره - وترتيب رتبته . وفي الملائكة وفي شجرة الخير والشر ، وهكذا يختتم الكاتب نساخة الكتاب بقوله : وكان بدء الكتابة في الثالث والعشرين

كانون الاول ١٩٦٨ ونهاية كتابته في الثامن من اذار سنة ١٩٦٩م في قرية مزيزح المباركة - الى ان يقول الرب يعلم كم عانيت في كتابته حتى انتهيت منها - الرب يعلم انني لم انقص منها شيئاً ابداً مما بلغت اليه معرفتي بحسب قوتي . حتى جاءت النسخة صحيحة دقيقة للاجيال القادمة ، وللذكرى والغفران وقد نسخت الكتاب على نسخة مضبوطة كنت قد كتبتها لنفسي .

ولكن الكاتب اغفل تاريخ النسخة الاصلية التي نقل عنها كتابه مع الاسف . وقد جاء في كتاب اللؤلؤ المنثور: عن المفريان برصوم المعدني ما يلي : اختصر سنة ١٤١٧ تفسير الاناجيل لابن الصليبي واضاف اليه فوائد التقطها من تصانيف الائمة وكتبه بخطه بغاية الضبط في مجلدة ضخمة في خزانتنا (اي الخزانة البطريركية) أو فيها ساق نسبه وطرفا من احواله - وعنها نقلت نسختان احداهما خطت في اواخر القرن الخامس عشر (١) والثانية سنة ١٧١٣ (٢) اخطأنا بذكر اسمه راهب خلافا لما ورد في هامش الاصل .

(١) في الكنيسة السريانية في قرقوش - العراق

(٢) برمنكهام رقم ٤٨٠

وظهر ان المثلث الرحمات البطريرك افرام لم يطلع على نسخة طورعبدين التي نقلت عنها نسختنا .

واليك بعض الاخطاء التاريخية التي وقعت في تواريخ الآباء الذين جاء ذكرهم في هذا الكتاب :

جاء في سيرة مار اغناطيوس النوراني ان استشهاده تم في سنة ٤١٩ لليونان ـ وهذا صحيح ، ولكنه عاد فذكر ان استشهاده تم سنة ١١١ للمسيح . بينما ان التاريخ الصحيح هو سنة ١٠٧م .

جاء في سيرة مار اثناسيوس الاسكندري ان وفاته حلت سنة ثلاثمائة وعشرين بعد مجيء الرب بينما نحن نعلم انه حضر المجمع النيقاوي المنعقد سنة ٣٢٥ وكان شماساً مع معلمه البطريرك الكسندروس ودافع عن الايمان دفاعاً بطولياً وظهرت مقدرته في مقارعة بدعة اريوس وتوفي سنة ٣٧٣ .

جاء في سيرة القديس بطرس الاسكندري : انه دبر الكرسي البطريركي عشر سنوات وبعد عشر سنوات قبض عليه جنود ديوقلطيانس وقتل في الاسكندرية .

بينما الصحيح هو انه توفي في زمن قسطنطين الكبير

بعد المجمع النيقاوي نحو سنة ٣٣٨ وفي نفس السنة خلفه مار اثناسيوس تلميذه .

جاء في سيرة مار غريغوريوس اسقف نيصص (نوسا) ذكر تاريخ وفاته سنة ٣٨٥ بينما حلت وفاته سنة ٣٩٤.

جاء في سيرة القديس غريغوريوس اللاهوتي اسقف نازينزة ان وفاته حلت سنة ٦٩١ لليونان اي سنة ٣٨٠ بينما حلت وفاته سنة ٣٨٩ .

ذكر في تاريخ البطريرك يوحنا الذهبي الفم انه ارتقى كرسي بطريرك القسطنطينية سنة ٦١٠ يونانية اي سنة ٢٩٩ - بينما تاريخ التصحيح يخبرنا انه سيم رئيس اساقفة سنة ٣٩٨ - وتوفي عام ٤٠٧ .

جاء في تاريخ حياة مار سويريوس الانطاكي ان رسامته تمت سنة ٥٠٨ للمسيح بينما التاريخ الصحيح هو سنة ٥١٢ ونفاه القيصر يسطينس الاول سنة ٥١٨ وتوفي في ٨ شباط سنة ٥٣٨ + .

جاء في سيرة مار يعقوب السروجي ان وفاته كانت في عام ٥١٩ - بينما تمت رسامته اسقفاً سنة ٥١٩ - وتوفي في ٢٩ تشرين الثاني ٥٢١ .

ثم في معرض اقوال مار يعقوب الرهاوي لم تذكر سيرة حياته ولا سنة وفاته ، بينما هو يختم الرسالة بدستور ايمانه . حيث يقول وانا الضعيف وأنا اقتفي اثار آبائنا القديسين ...

وينتهي الكاتب بقوله: انتهت رسالة مار يعقوب اسقف الرها التي حوت سائر اسرار تدبير كلمة الله من البداية وحتى النهاية . وهذا دليل ثابت على ان واضع الرسالة هو مار يعقوب الرهاوي وليس غيره .

هذا ما اعاننا الرب عليه في بحثنا في رسالة مار يعقوب الرهاوي وهو الحجة والمرجع في البحوث اللاهوتية . وتدقيق وضبط ترجمة الكتاب المقدس ومتونه . بعد درسها وتدقيقها . ونحن لا نبغي هنا الا ان نقدم الى محبي البحوث اللاهوتية والتاريخية والى ابناء الكنيسة الذين يعتزون بايمانهم وعقيدتهم الارثوذكسية . نموذجا عن تعليم الاباء اللاهوتيين في العصور المسيحية الاولى حتى القرن الثامن للميلاد ، آملين ان نكون قد وفقنا في عملنا هذا شاكرين للاستاذ وجيه كريدي مراجعة الترجمة .

رسالة في التدبير الخلاصي

لله الكلمة المتجسد

رسالة مار يعقوب مطران الرها في تدبير الله الكلمة منذ بدء الخليقة حتى نهاية التدبير . وفي مناداة الرسل والمعلمين الذين اعلنوا عنه بالروح القدس

الله كائن موجود منذ الازل وهو باقٍ منذ الازل ليس له بداية ولا نهاية حتى الابد . هذا هو العقل الاول والوالد الذي منه ولد الكلمة وانبثق الروح القدس بحسب ما علمّنا الكلمة ذاته عندما ظهر لنعترف اعترافاً صحيحاً (قويماً) بان الآب والابن والروح القدس هو اله واحد وهو ثلاثة اقانيم . لكل اقنوم خاصته منه وله

فلا يناب احدهم الى الآخر (١) وهم متساوون في الجوهر والكرامة والمجد والالوهة والملك ويمتلكون معاً الارادة الواحدة والقوة الفاعلة . فهم حاضرون معاً في كل مـكان بدون انفصال .هذا هو الله القادر على كل شيء ،والخالق والمعين والمحبي والحافظ والمدبر كل شيء .

فمن اجل صلاحه لمـّا حسن لديه اراد ان يخلق العقول الثانية (أي الملائـكة) المتشبهـــين بالعقل الاول (الله) . وما شاء حتى كانت القوات السماوية غيرالمجسمة وذلك بازمنة طويلة غير قابلة للتحديد . سبقت خلقة هذا العالم المحسوس (٢) فهؤلاء خلقهم الله العقل الاول الخالق بكلمته الخالق والمساوي له في القوة ، وبروحه المحيـــي

---

(١) استعمل هذا الاصطلاح مار اثناسيوس الاسكندري

(٢) حسبما نعلم يمكننا القول ان خلقة الملائكة سابقة باحقاب وازمان يصعب تحديدها لخلقة هذا العالم المحسوس فلم يكن حينذاك النظام الشمسي الذي بموجبه تقاس الايام وتحدّد السنون ، فان قال احدهم ان خلقة الاجنـــاد الملائكية وسائر العالم الروحي قد سبقت خلقة هذا العالم المحسوس باربعين الف سنةوخمسين الف او اقل او اكثر فهو لا يخطىء وبالتالي فهو من باب التخمين .

والمساوي له في الفعل (١) . وبعد احقاب اخرى طويلة وغير قابلة للتحديد ، ولما تحركت ارادته واراد ان يظهر صلاحه ، وان يحرّك العقول المخلوقين لتمجيده براً بواسطة كلمته الخالق هذا العالم المحسوس : وخلق في بدء جميع الازمان السماء والارض وما فيهما النار والماء والهواء وسائر ما فيهما ، هكذا اقامهما الكلمة الخالق : عالمين اثنين متباينين دون ان يشبه احدهما الآخر . معقولاً ومحسوساً : ولهذا فقد اراد الله الصالح والرؤوف بخلائقه وبفيض من صلاحه ، فاستحسن ان يخلق آدم فقال الكلمة الخالق لنصنع الانسان على صورتنا ومثالنا ، خلق الانسان (٢) من الروحي والمحسوس ، حياة ناطقة ومائتة

---

(١) اراد الكاتب ان يقول ان يسوع كلمة الآب هو خالق ايضاً وان الاب خلق بالابن المساوي له في القوّة وبالروح القدس المساوي له في الفعل : والمساواة في القوّة والفعل تعني لدى اللاهوتيين المساواة في الجوهر الالهي لالثالوث القدوس ، لان لهذا الجوهر قوّة واحدة وفعلا واحداً (المترجم) .

(٢) فمن آدم الى الطوفان الفان ومائتان واثنتان واربعون سنة ، ومن الطوفان الى ابراهيم الف ومائة وسبع عشرة سنة ، ومن ابراهيم حتى موسى اربعمائة

مفكرة وقابلة للعلم فهـــو ذاته عاقل ومحسوس ، روحي وجسدي ، خلقه على صورة الله ، ووضعه في الحيـــاة السعيدة ، المسماة الفردوس ، ولما أضلّه العدو الشيطـان وطرد من الحياة في الفردوس . ونفي الى هـــذا العالم وتمادى في ضلاله وصار عبداً لعدوّه الذي اضلّه : اعدّ الكلمة ذاته الذي خلقه بموافقة الله ابيه وروحه القدوس وارادتهما لينزل الي هذا العالم من اجل خلاص الاسير ، حتى اذا ما تجرّد من عظمته لاجل عبده وهو الذي لا يتجرّد : يخلّصه وينقذه من الذي أسره .

فالكلمة الخالق هذا مهّد طريقاً لمجيئه السري المحجوب عبر اجيال العالم .

-وتسع وعشرون سنة ، ومن مـوسى حتى داود خمسمائة وعشر سنين ، ومن داود حتى سبي بابل اربعمائة وست عشرة سنة ، ومن جلاء بابل حتى الاسكنـدر اربعمائة واحدى وتسعون سنة .

فتكون المدة بين آدم ومجيء المسيـح خمسـة الاف واربعمائة واربـع وثمانون سنة .

اما ميلاد الرب فقد حدث سنة ثلاثمائة وتسع لليونان له المجد والسجود .

فبواسطة اخنوخ البـار علّم البشرية حينذاك طريق البرارة ونقله بعدئذ لفضيلته (تك ٥ : ٢٤)

وفي ايام نوح البار غمر الخطيئة بماء الطوفان واستبقى نسلاً لهذا الشعب (تك ٨) (١)

له قال الآب والروح القدس : هلم ننزل ونبلبل هناك لغتهم (البشر) حتى لا يفهم بعضهم لغة بعض (تك ١١:٧)

وكان ملكيصادق (٢) يمثل الكلمة الخالق بكنيـــة اسمه وبسيرة حياته .

---

(١) اسم نوح يعني الوديـع : وقد سبق مجيء المسيـح بثلاثة الاف ومائة وثلاثين سنة ، وفي السنة الستمائة من عمره حدث الطوفان وغمر الارض .

(٢) ملكيصادق : عاصر ابراهيم واخرج له خـــبزاً وخمراً عند رجوعه من حرب كدرلاعومرتك ١٤:١٧ـــ١٨) واسم ابيه ارقليم وامه شالتئيل . ويعني اسمه ملك السلام وكان من الكنعانيين ويقيم في اوشليم وكان حـــبراً الى الابد وابن الله بالنعمة لفضيلته وليس بالطبيعة ، وكان يرمز الى المسيـح بكهنوته ، على حدّ ماء في المزمـــور (قسم الرب ولن يندم انك كاهن الى الابد على رتبـة ملكيصادق مز ١١٠ : ٤)

الرب الخالق هذا هو الذي انزل ناراً وكبريتاً من امام الرب الله الآب على سدوم وعمورة تك ١٩ : ٢٤)

وهو الذي ظهر لابراهيم (١) مرات عديدة ووعده قائلاً : بنسلك تتبارك جميع قبائل الارض (تك ١٢: ١٨) وهذا الوعد جدّده لابنه اسحق (تك ٢٦ : ٢٤)

ولما رزق ابراهيم بابنه اسحق امره ان يقدمه ذبيحة كاملة كانت تشير الى ذبيحة فدائه للجنس البشري .

وهو ذاته الذي انقذ اسحق من سكين ابيه ابراهيم (تك ٢٢ : ١٢)

ان الابن الكلمة هو الذي ظهر في الحلم ليعقوب في اعلى السلم ثم رافقه الى ما بين النهرين واعاده من هناك وصارعه وانقذه من سخط اخيه عيسو (تك ٣٣ : ٤٠)

---

(١) ان اسم ابراهيم ومعناه ابو الشعوب ، يرمز الى الاقانيم الثلاثة ثم الى الايمان والمعمودية . فالالف تعني الآب والباء تعني الابن والراء الروح القدس ، والهاء وهي الحرف الاول من كلمة الايمان بالسريانية ، اما الميم فتعني المعمودية ، وقد سبق ابراهيم مجيء المسيح بالفين وست عشرة سنة .

وعن الكلمة الخالق كان يعقوب رئيس الآباء يقول : « يهوذا شبل الأسد من فريسة صعدتَ يا بنيّ ، جثم وربض كأسد وكلبوءة فمن ذا يقيمه: لا يزول صولجان من يهوذا ولا مشترع من صلبه حتى يأتي شيسيلون وتطيعه الشعوب ، يربط بالجفنة جحشه وفي غصن الكرمة ابن آتانه ، غسل بالخمر ثيابه وبدم العنب رداه (تك٩:٤٩-١٠)

وكان ايوب (١) الصديق ايضاً يمثل الكلمة بتجاربه ووداعته وبرّه . فقد كان رمزاً للذي لم يقترف خطيئة ولم يَفه بغش . فقد كان الخالق الكلمة يهتف بلسان ايوب الصديق قائلاً : انا اعرف ان مخلصي حيّ وسيظهر اخيراً على الارض (ايوب ١٩ : ٢٥)الكلمة هذا كان مع رؤساء الآباء ومهّد بهم برموز سبل مجيئه السرية .

---

(١) يقال ان ايوب كان من ابناء عيسو ، فيكون بن زارح بن راعوئيل بن عيسو بن اسحق بن ابراهيم ، ويقول مار يعقوب الرهاوي انه من ابناء يقطان بن عابر وقد سبق ابراهيم بنحو ستين سنة او اكثر ، وعاش مائتين وخمس عشرة سنة وبلغت عبارات كتابه الفين وخمسمائة وثلاث وخمسين .

فهو الذي ظهر لموسى (١) في العليقة في جبل سيناء والنار تشتعل فيها دون ان تحترق رمزاً للتجسد الالهي وبتولية العذراء مريم وهو الذي اخرج بني اسرائيل من مصر وانقذهم من فرعون اشارة الى ما كان مزمعاً ان يقوم به لخلاص الجنس البشري من براثن الخطيئة ومن ضلال الوثنية وعبادة الشياطين . وهو الذي وضع ناموساً للشعب الاسرائيلي بواسطة موسى تمهيداً لظهور شريعة الانجيل .

وهو ذاته ، اقام يشوع (٢) مدبراً لبني اسرائيل عوضاً عن موسى وظهر له عند اريحا واتاح له ان يقود بني اسرائيل ويعبر بهم الاردن الى ارض الميعاد ، وكان

---

(١) ومعني اسمه المنتشل من الماء هو من سبط لاوي، حمل النبوءة مدة اربعين عاما وسبق مجيء الفادي بالف واربعمائة وخمس وثمانين سنة وبلغت عبارات كتابه ست عشر الفاً وخمساً وخمسين . وعاش مائة وعشرين سنة وقد دفنته الملائكة في جبل نابو واختفي خبره عن البشر .

(٢) يشوع ابن نون هو من سبط لاوي ايضاً ومعنى اسمه المخلص تنبأ سبعاً وعشرين سنة وعاش مائة وعشرين سنة . وبلغت عبارات كتابه الفين وسبعاً وستين .

ذلك رمزاً الى خلاص الشعوب التي بواسطة العماد المقدس اصبحت وارثة ملكوت السماء .

وكان الكلمة الخالق مع القضاة وبواسطتهم انقذ بني اسرائيل ،فهو الذي ظهر لجدعون القاضي وانقذ بواسطته شعبه من المديانيين .

وظهر للقاضي منوح مبشراً اياه بمولود منقذ لاسرائيل هو صموئيل النبي .

وهو الذي ظهر لصموئيل (١) النبي وامره بمسح داود ملكا على اسرائيل . وكانت سائر الذبائح في العهد القديم رموزاً (صوراً) لذبيحته .

وقد سبق لداود (٢) الملك ان صور الكلمة الخالق

---

(١) صموئيل ويعني اسمه (من سمعه الله) هو من سبط لاوي تنبأ اربعين سنة وسبق مجيء المسيح بالف وخمس وثلاثين سنة وبلغت عبارات اسفاره خمسة الاف ومائتين وثلاثين .

(٢) داود ومعنى اسمه (ابو الملوك) هو من سبط يهوذا تنبأ اربعين سنة وقد سبق مجيء الفادي بتسعمائة وخمس وتسعين سنة ، اما الايات المكتوبة في المزامير فعددها اربعة الاف ومائتان وثلاثون .

مشيراً الى مسحه واضطهاده ومُلكه ايضاً وبما فعل ناطقاً بالروح .

هذا الخالق الكلمة سبق فرتل بفم داود قائلاً : اني مسحتُ ملكي على صهيون جبل قدسي ، لاخبرنّ بحكم الرب : قال لي انت ابني وانا اليوم ولدتك . سلني فاعطيك الامم ميراثاً لك : واقاصي الارض ملكا لك (مز٢:٦و٧)

فالكلمة الخالق اذ كان مزمعاً ان ينزل ويصير انساناً سبق ورتّل بفم داود قائلا : كانسان تخلى عنه الله : آلهي آلهي لماذا تركتني وابعدت عني الخلاص بسبب كلمات جهالتي (مز ٢٢ : ٢١) علماً انه لم يكن فيه عيب ولم يرتكب خطيئة ولم يوجد في فمه غش . ويردف قائلا : لقد احاطت بي كلاب واحدقت بي جماعة من الاشرار (مز ٢٢ : ١٢) .

وثقبوا يديّ ورجليّ فتزعزعت جميع عظامي ، يقتسمون ثيابي بينهم وعلى لباسي يقترعون (مز ١٩:٢٢) الى اخر هذا المزمور .

ويتابع الفادي بلسان داود قائلا : قام علي شهود زور وتكلّموا اثماً وكذّب الاثم نفسه . وبهزئهم صرفوا علي باسنانهم الخ . .

وعن يهوذا مسلّمه يقول : حفر بئراً وعمّقها وسقط في الحفرة التي حفرها ،وآكل خبزي ، مَن اتكلت عليه رفع عليّ عقبه . ولم يكن عدوّي الذي اضطهدني فأحتمل ولا مبغضي ترفـع عليّ فاختفي منه ولكنك اليفي وصديقي الذي كانت تحلو لنا العشرة الى بيت الله ، عندما كنّـا نسير على وفاق (مز ٥٥ : ١٤ - ١٥) ويتابـع

ليصر بيته خراباً ولا يسكنه ساكن ، وليأخـذ وظيفته آخر (مز : ٥٥ :١٢) وكان الكلمة الخـالق يرتل بلسان داود مخاطباً الله أباه : انك لم تشأ ذبيحة قربان ولكنك هيـأت لي جسداً ، ولم تطلب من اجل الخطيئة ذبائـح كاملة ، عندئذ قلت هوذا انا آتٍ لانه قد كُتب عني في درج الكتاب (مز ٤٠ : ٩) ثم :وكنت ارى الرب دائماً لانه عن يميني فلا اتزعزع ، ولهذا فرح قلبي وابتهج لساني ، وجسدي رقد على الرجاء ، لانك لن تترك نفسي في الهاوية ولن تدع صفيّك يرى فساداً ، ثم،وضعوا فيطعامي مرارة وفي عطشي سقوني خلا ٦٨:٢٢ لانهم اضطهدوا الذي ضربته انت . مز ٦٨ : ٢٦ و ٢٧ وزادوا على ألم جراحي الى آخر ما في هذه التسبحة وفي غيرها مما كتب عن آلامه . وقد ذكرناها لأن الفادي له المجد قال في الانجيل : لقد كتب عني في سفر المزامير :

ان الله الكلمة الخالق لكل شيء هو قـــوة الآب وحكمته وهو الابن الوحيد .

وكان داود يقول عنه بالروح : كرسيّك يا الله الى دهر الدهور قضيب ملكك قضيب استقامة ، احببت البرّ وابغضت الأثم ولهذا مَسَحَك الله الهك مسحة الفرح اكثر من رفاقك .

وفي مزمور آخر يوجّه كلامه الى الآب قائلاً من اجله اللهمّ اعطِ احكامك للملك وبرّك لابن الملك ، ليدين شعبك بالبر وبائسيك بالعدل ، ويثبت معاً مع الشمس ، وقبل القمر الى اجيال واجيال . ٧٠ : ١-٥ وينبت في المدينة كعشب الارض ، ويكون اسمه الى الابد ، لان اسمه قبل الشمس وقبل القمر باجيال واجيال ، وتتبارك به جميع الامم ، وجميعهم يمجدونه(مز ٧٢ : ١٦-١٧)

وعن الكلمة الخالق كان يرتل داود قائلا : قال الرب لربي اجلس عن يميني حتى اضع اعداءك موطئاً لقدميك (مز ١٠٩ : ١)

لقد ولدتك من البطن قبل كوكب الصباح ، اقسم الرب ولن يندم انك الكاهن الى الابد على رتبـــة ملكيصادق (مز ١٠٩ : ٤)

ان سليمان (١) ابن داود كان يرمز الى الكلمة الخالق باسمه وملكه وبالهيكل الذي بناه وبما كان يقوله ويكتبه بالروح : مَن صرَّ الماء في المنديل (ام ٣٠: ٤) ويعني الماء الرب اما بالمنديل فالعذراء والدة الاله مريم .

وعن الخالق الكلمة كتب في سفر الامثال الذي سمّاه حكمة الرب :

براني الرب في أول طرقه التي عملها ، أسّسني قبل العالمين ، في البدء قبل ان يخلق الارض وقبل ان يخلق الاعماق ، ولدتُ قبل ان تخرج الينابيع مياهاً ، وقبل ان تقرَّ الجبال وقبل التلال ولدت ، اذ لم يكن قد صنع الارض بعد ، ولا ما دون السماء ، حينما هيأ السماء كنت هناك معه . عندما جعل عرشه فوق الرياح اذ كان يصنع الغمام العلوية عندما كان يضع نظاماً للغمام الذي تحت السماء ، حينما وضع للبحر حداً لا تتجاوزه المياه . حينما كان يضع للارض أسساً قوية ، كنت عنده مهندساً ،

---

(١) سليمان ابن داود من سبط يهوذا ومعنى اسمه السلام تنبأ اربعين سنة وسبق مجيء الآله المتجسد بتسعمائة وخمسين سنة ، والآيات في كتابه بلغت الفاً وثمانمائة وستاً وستين .

وكنت في نعيم يوما فيوماً . كنت ألعب امامه في كل حين، وكنت ابتهج معه عندما كان يفرح باتمام المعمورة وكان نعيمي مع بين البشر (امثال ٨ : ٢٢ - ٣١)

وتنبأ اشعيا (١) بالروح عن الكلمة الخالق المزمع ان يتجسد بقوله : ولكن الرب نفسه يعطيكم آية : ها ان العذراء تحبل وتلد ابناً وتدعو اسمه عمانوئيل (اش٧:١٤) يأكل زبداً وعسلاً ويعرف ان يرذل الشر ويختار الخير وما يليه . . .

ويتابع قوله : لأنه يولد لنا ولد ونُعطى ابناً ، وتكون الرئاسة على كتفه ، ويدعى اسمه عجيباً مشيراً الهاً قديراً أباً أبدياً ورئيساً للسلام ، لا نهاية لنمو رئاسته وللسلام ، على كرسي داود وعلى مملكته ليثبتها ويعضدها بالحق والبر من الآن والى الابد ، ان غيرة رب الجنود تصنع هذا (اش ٩ : ٦-٧)

---

(١) يقال ان اشعيا النبي هو ابن عاموص ومعناه قوّة الله . وسبق مجيء الفادي بسبعمائة وسبعين سنة ، بلغت العبارات المسجلة في نبوءاته اربعة الآف وتسعمائة وواحدة ، قتله منسى بمنشار خشبي ودفن بجانب شيلوحا ويقول ايبوليطس انه من سبط لاوي .

وقال عن الكلمة الخالق : يخرج قضيب من جذع يسى وينبت غصن من اصله ، ويستقر عليه روح الرب روح الحكمة والفهم ، روح المشورة والقوة ، روح العلم وتقوى الرب (اش ١١ : ١-٣)

ويردف قائلا : ويكون في ذلك اليـــوم اصل يسى القائم قادماً ويصير رئيساً للشعوب وتتحدث عنه الامم وعنه يتكلمون وتكون راحته كرامة (اش ١١ : ٢)

وعن الكلمة الخالق يقول ايضاً : هوذا الرب جالس على غمامة سريعة ويدخل مصر ، ويعني بالغمامة العذراء مريم والدة الآله « وتفزع من امامه اصنام مصر »

وقال عنه ايضاً : هكذا يقول رب الارباب : هـا انذا القي في اسس صهيون حجراً كريماً ومختاراً ورأساً للزاوية كريماً في اساساتها فمن آمن به لا يخزي ، واضع قضاء محدوداً عادلاً ورحمتي بالمثقال (اش ٢٨ : ١٦)

وقال ايضاً نيابة عن الكلمة الخالق يصف آلامه :

تأديب الرب قد فتح اذني ، فلم أعصَ ولا رجعت الى الوراء ، بذلت ظهري للضاربين وخدّي للناتفين ، ولم استر وجهي عن البصاق (اش ٥٠ : ٥-٦)

ويقول النبي ذاته نيابة عن الآب (مشيراً الى الكلمة) الذي قبل ان يُرسل لخلاص الجنس البشري ويدعى عبداً.

ها ان عبدي يفهم ويتعالى ويرتفع ويتسامى جداً حتى ان كثيرين يدهشون منه ، مشوّه منظره اكثر من الانسان وصورته اكثر من بني البشر . انه يطهّر امماً كثيرة ، وتنذهل منه امم عديدة . يسدّ الملوك افواههم امامه لانهم رأوا ما لم يُخبَروا به وعاينوا ما لم يسمعوا به . (اش ٥٢ : ١٣-١٥) .

وبعد ذلك يقول :

من آمن بما سمع منّا ولمن أعلنت ذراع الرب ، فانه ينبت كفرخ امامه وكعرق من ارض قاحلة ، لا صورة له ولا بهاء فننظر اليه ، ولا منظر فنشتهيه ، مزدرى ومرذول من الناس ، رجل اوجاع ومتمرّس بالعاهات ومثل ساتر وجهه عنّا ، مزدرى فلم نعبأ به . انه اخذ عاهاتنا وحمل اوجاعنا فحسبناه ذا برص مضروبا من الله ومذللاً . جُرح لاجل معاصينا ، وسحق لاجل آثامنا فتأديب سلامنا عليه وبجراحاته شفينا . كلّنا ضللنا كغنم ، كل واحد منا مال الى طريقه ، فألقى الرب عليه اثمَ جميعنا . قدّم وهو خاضع ولم يفتح فاه . كشاة سيق الى

الذبح وكحمل صامت امام الذين يجزونه ولم يفتح فاه ، من الضيق والقضاء أخذ ومن يصف مولده ، انه قطع من ارض الاحياء ولاجل معصية شعبي اصابته الضربة . فجُعل مع الاشرار قبره » ومع غني عند موته . لانه لم يصنع جوداً ولم يوجد في فمه مكر ، والرب رضي ان يسحقه بالعاهات (اش ٥٣ : ١٠)

وبلسان اشعيا النبي ايضاً يهتف الكلمة الخالق : ان روح الرب عليّ لان الرب مسحني وارسلني لابشّر المساكين ولأجبر منكسري القلوب وانادي بعتق للمسبيين وبتخلية للمأسورين ، لأنادي بسنة الرب المقبولة ويوم الجزاء (اش ٧ : وقد ورد في انجيل لوقا النص نفسه (لوقا ٤ : ١٨-١٩) .

وعن الكلمة الخالق كان هوشع يقول : انه الوقت لنطلب الرب لكي يأتي ويظهر لنا بره (١) .

---

(١) هوشع من سبط يساكر من بعلمث، كان معاصراً لاشعيا ولكنه كان ينذر في القسم الشمالي من المملكة حيث كانت الوثنية متفشية ، ومن نبوءاته ان المسيح سيأتي واذا جاء فستنقسم البلوطة التي في شيلو الى اثنتين وتوفي في وطنه .

وقال ايضاً عن قيامته في الاصحاح السادس : يحيينا بعد يومين وفي اليوم الثالث يقيمنا فنحيا امامه (٦ : ٢)

ويتابـع قوله : خروجه يقين كالفجر ويأتي الينـــا كالمطر كمطر متأخر يسقي الارض (اش ٦ : ٣)

وجاء في مكان آخر قوله: من مصر دعوت ابني(١١:١)
وعن الله الكلمة الذي كان مزمعاً ان يتجسد ويولد من نسل داود كان عاموس (١) النبي يقول بالروح :

في ذلك اليوم اقيم مسكن داود الذي سقط ، اعود فابني خرائبه ، واقيم ما انهدم منه واعود فأبنيه مثل أيام الازل لـكي يطلب بقية الناس الرب ، وجميـع الشعوب التي دعيت باسمي يقول الرب الذي عمل هذه (عاموس)

وعن الفادي المخلص قال ميخا (٢) النبي : وانتِ

---

(١) عاموس أحد الانبياء الصغار وتأويل اسمه المأمور وهو من بلدة تقوع . وقد سبق مجيء الرب بسبعمائة سنة قتله امصيا ودفن في ارضه

(٢) ميخا : من سبط افرايم وكان معاصراً لاشعيا تنبأ بعصر واحد ، قتله يورام ابن احاب ودفن في شكيم

يا بيت لحم افراتا وانت صغيرة ان تكوني بين الوف يهوذا فمنك يخرج الرئيس الذي يكون متسلطـــاً على اسرائيل ومخارجه منذ القدم منـــذ ايام الازل (ميخا ٥ : ٢) انجيل متى ٢ : ١ – ٦ .

وقال ايضاً: اسمعوا يا جميـع الامم وانصتي ايتها الارض بـكاملها ويكون فيـكم رب الارباب شاهداً ، لان الرب من مكانه ينزل ويطأ الارض ..

وكان يونان (١) النبي قد سبق فرسم صورة للكلمة الخالق الذي سينزل الى قبور الاموات طالباً آدم المخلوق على صورته ، فيونان قد بقي في بطن الحوت ثلاثة ايام وثلاث ليالي وهو بذلك يرمز الي المسيـح الذي دفن في القبر ثلاثة ايام وثلاث ليالي .

---

(١) يقول ابيفانوس عن يونان ، انه الصـــبي الذي احياه ايليا النبي ، وتأويل اسمه (حمامة) وكان من قرية جت حافر في الجليل ، وقد سبق مجيء الرب وكان معاصراً لاشعيا النبي وميخا . ومات ودفن في مغارة قنبز

وقد تنبأ قائلاً : عندما يأتي المسيـح تسقط مدينة اليهود .

وقال صفنيا (١) عن الكلمة الخالق هذا الذي كان سيتجسّد : يشرق الرب عليهم ويزيل جميع آلهة شعوب الارض ويسجدون له كلّ في مكانه ، وجميع جزر الامم وانتم ايها الأحباش ضاربو سيوف ، فانتظروني يقول الرب في اليوم الذي اقوم فيه للشهادة ، لأنه قد بلغ قضائي لأجمع الشعوب ، ولاقدّم ملكاً (صفنيا ٣)

وعن الكلمة الخالق الذي كان مزمعاً ان يتجسد يقول زكريا (١) بالروح :

هكذا يقول الرب الضابط الكل هوذا رجل واسمه

---

(٢) صفنيا هو من سبط شمعون من الأنبياء الصغار سبق مجيء المسيح بخمسمائة وستين سنة ، وكان في ايام ارميا النبي وتوفي بسلام في وطنه .

(٢) زكريا ومعناه – من يذكره الله وهو ابن برخيا بالجسد أما بالروح فهو ابن النبي عدو ، وقد سبق مجيء المسيح باربعمائة وسبعين سنة ، وكان معاصراً لحزقيال النبي . ولما عبد بنو اسرائيل الاصنام قام بارشاد الوحي يتوعدّهم على شرّ قلوبهم ، فرجموه بالحجارة في بيت الرب بين المذبح والهيكل . وقال ايبوليطس الروماني انه من سبط يهوذا .

اشراق يظهر من الارض ويبني هيكل الرب ، يستقبل المجد ويجلس ويتسلط على عرشه ويكون كاهن عن يمينه وملك السلام بينهما .

ومن اقواله : افرحي جداً يا صهيون واهتفي يا ابنة اورشليم هوذا ملكك يأتيك باراً ومخلصاً ومتواضعاً راكباً على اتان وعلى جحش ابن اتان ويبيد المركبة من افرايم والخيل من اورشليم (زكريا ٩ : ٩)

ويقول زكريا ايضاً عن الكلمة المتجسد وهو يتأمل آلامه : يقولون ما هذه الجراح في وسط يديك فيقول هي التي اصابتني في بيت احبائي . ايها السيف استيقظ على راعي وعلى رجل ألفتي يقول ربّ الجنود : اضرب الراعي فتتبدد الخراف ، وأنا اردّ يدي على الصغار (زكريا ١٣ : ٦-٨) .

وعن كلمة الله هذا كان ارميا (١) يتنبأ قائلا :

---

(١) ارميا هو من سبط يهوذا ومعنى اسمه مكرم الله ، تنبأ احدى واربعين سنة ، اختاره الله وهو فتى فهاله الأمر فشجعهّ لتبليغ اوامره ونواهيه للملك وللشعب الاسرائيلي . اضطهده الملك فألقي في جب وغاص في الوحل-

ها انها ستأتي ايام يقول الرب واقيم فيها لداود غصن برّ ويملك ملك يكون حكيماً ويجري الحكم والعدل في الارض في ايامه يخلص يهوذا ويسكن اسرائيل في الدعه، وهذا اسمه يدعى به الرب برّنا (ارميا ٣٣ : ١٥)

وكان يقول عنه ايضاً : هدا هو الهنا ولا يحسب آخر معه وجد طريق المعرفة كلّها واعطاها يعقوب عبده ويقود الى اسرائيل ، هذا هو كتاب وصاياه وشريعته الى الابد . جميع الذين يتمسكون به للحياة اما الذين يتركونه فيموتون (ارميا)

وعن الكلمة الخالق كان حبقوق (٢) يتنبأ قائلاً : الله يأتي من تيمان والقدوس من جبل فاران ، غطّى جلاله

ـالا انه ظلّ مثابراً على تأدية رسالته ، سبق مجيء المخلص بخمسمائة وستين سنة ويشمل سفره ثلاثة الاف وثلاثمائة واحدى وعشرين عبارة ، رجمه اليهود في مصر ودفن بالقرب من قصر فرعون .

(١) حبقوق : من سبط شمعون ومعنى اسمه العناق وهو من ارض صوعر ، وعاصر ارميا ومات قبل سنتين من رجوع الشعب الاسرائيلي من بابل .

السموات وامتلأت الارض من تسبحته ، يا رب سمعت باسمك فخفت يا رب رأيت اعمال يديك فذهلت . انك تعرف بين حيوانين تتجلي عبر العصور ، وعندما يأتي الزمان تظهر (حبقوق)

وقال ايضاً : سيأتي المسيح ويشق وجه الهيكل الى شطرين وينتقل عنه الروح القدس .

وعن كلمة الله الخالق قال حزقيال (١) بوحي الروح داعياً اياه داود لانه كان مزمعاً ان يتجسد من نسل داود ويولد انساناً قال :

(خلّص غنمي فلا تعود تتعرض للنهب واقضي بين خروف وآخر وبين نعجة واخرى ، واقيم عليهم راعياً واحداً ويرعاهم داود عبدي ، هو يرعاهم ويصير لهم راعياً وانا الرب اصير لهم الهاً . انا الرب تكلمت ..

---

(١) حزقيال : ومعني اسمه (منظر الله) هو من سبط يهوذا من ارض الجلاء (الكلدانيين) تنبأ عشرين سنة وقد سبق مجيء الفادي باربعمائة وسبع وسبعين سنة ومجموع عبارات كتابه اربعة الاف ومائة واربع . قتله رئيس اليهود في ارض الكلدانيين وقيل انه دفن في قبر سام ابن نوح .

ويضيف قائلا : حتى يأتي من هي له وأسلمه القضاء

الى ان يقول : ان هذا الباب سيبقى مُغلقاً ولا يفتح لأن الرب آله اسرائيل يدخل فيه (مشيراً الي ميلاد الكلمة من العذراء الدائمة البتوليـة) رامزاً اليها بالباب المغلق .

ويقول حزقيال عن كلمة الله المتجسد اذ سبق فرأى تجسـده :

رأيت منظر الله في ارض الكلدانيين على نهر خابور رأيت شبه عرش وعلى العرش شبهاً ، وكرأى بشر عليه من فوق ، ورأيت شبه منظر إله وشبه منظر نار من الداخل تحيط به ، ورأيت شبه اربـع وجوه ، وجـــه انسان ووجه اسد في الجانب الايمن ووجـــه ثور ووجه نسر في الجانب الايسر ، واذا بعجـــلات على جوانب الحيوانات الاربعة (حزقيال ١ : ١٠-٢٦)

ويقول دانيال (١)النبي عنه ايضاً اذ سبق فرأى تجسده وسلطانه على جميـع الشعوب :

---

(١) دانيال النبي ولد في بيت حورن العليا وهو من سبط يهوذا ومعنى اسمه (قضاء الله) حافظ على طهارته-

رأيت فاذا بحجر قد قطع من الجبل بـــدون ايدي وصدم التمثال على قدميه وهما من الحديد والخزف فحطمه تحطيماً ، وحطم الحديد والخزف والنحاس والفضة والذهب فصارت ناعمة اكثر من الهباء الذي في البيدر الصيفي . والحجر الذي صدم التمثال اصبـح جبلا عظيماً وامتلأت منه الارض كلها (٢ : ٣٦)

فالجبل يرمز الى العذراء والحجر الى المسيـح .

وقال دانيال ايضاً عن الكلمة الابن عندما رآه بالروح وهو مزمع ان يصير انساناً .

رأيت كراسي وضعت وقديم الايام جالساً ، كرسيّه لهيب نار وعجلاته نار متقدة ، الوف الوف يخـــدمونه وربوات ربوات يقفون امامه ، نهر نار يجري ويخرج من

ـوامتنع عن النساء فظن اليهود انه خصي . تعرض في بابل وبلاد السبي لمؤامرات كثيرة بقصد اهلاكه ولكن عنـاية الله انقذته ، وكان له مركز مرموق لدى الملوك . تنبأ سبعين سنة وسبق مجيء المسيـح باربعمائة وتسعين سنة . عبارات كتابه مائتان وثلاث وستون توفي بسلام ودفن في مغارة الملوك .

امامه ، ثم كنت ارقب في رؤى الليل واذا به على غمام السماء قادماً مثل ابن انسان ، جاء الى قديم الايام واقترب منه ، فأعطي سلطاناً ومجداً وملكوتاً لتتعبّد له جميـــع الشعوب والامم والالسنة ، سلطانه سلطان ابدي لا يزول وملكه لا ينقرض (دانيال ٧ : ١٣-١٤)

وقد تنبأ دانيال ايضاً عن الفادي بقوله :

ان سبعين اسبوعاً حدّدت على شعبك وعلى مدينتك المقدسة لافناء المعصية وازالة الخطيئة وتكفير الاثم والاتيان بالبر الابدي واختتام الرؤية والنبوءة ومســـح قدوس القديسين . فاعلم وافهم انه من صدور الامر باعادة بنـاء اورشليم الى المسيـح الرئيس سبعة اسابيـع واثنان وستون اسبوعاً ، فتعود وتبنى السوق والسور في ضيق الاوقات وبعد الاسابيـع الاثنين والستين يقتل المسيـح ويعطى العهد لكثيرين وتبطل الذبيحة والتقدمة ، حتى انتهـاء الاجيال (دانيال ٩ : ٢٤-٢٧)

وفيما يلي تفسير الحجر الذي قطع بدون ايدي :

انتِ يا مريم الجبل الشامخ الشاهق الذي قُطع منه الحجر بدون ايدي بشرية . ومن حطّم وسحق التمثـال الهائل هو المسيـح ثمرة بطنك ، لقد ظهر في هذا العالم

ابنك الحقيقي ، لهذا فجميع الخلائق تكرّم وتعظم بتوليتك التي تسمو عن الفساد .

وقد فسر مار يعقوب الرهاوي الاسابيع السبعين كما يأتي :

« ان اليهود بغبائهم وقلة ادراكهم ما زالوا يعتقدون ان المسيح لم يأتِ في الزمن المحدد له وفقاً للاسابيع السبعين التي ذكرها دانيال ، ودحضاً لاعتقادهم نقول : ان المسيح جاء في اوانه كما كان محدداً ، فالاسابيع التي ذكرها النبي تبلغ اربعمائة وتسعين سنة ، فاذا احصينا المدة من السنة الثانية لداريوس حيث حصلت فيها هذه الرؤية حتى الميلاد نجدها اربعمائة وتسعين سنة تماماً .

ففي الفترة التي حكم فيها هيرودس على اليهود تحققت هذه النبوءة وظهر فيها المدبر الممسوح . وولد المسيح في السنة الثالثة والثلاثين لحكم هذا الملك ، وهي سنة ثلاثمائة وتسع لليونان .

من هنا نتأكد ان المسيح جاء في اوانه وفي الزمان المحدّد فادعاء اليهود باطل ولا معنى له » .

عصر ميلاد المسيح (الرب)

في السنة الثالثة والاربعين لاغسطس قيصر وهي السنة الثالثة والثلاثون لهيرودوس أرسل قورينس الحـــاكم مستشار الملك من رومية (الى اليهودية) لاجراء احصاء عام ، في ذلك الوقت نفسه ولد الرب يسوع في بيت لحم. فعدد السنين من آدم حتى الميلاد بحسب رأي اندرونيقوس هو خمسة الاف واربـع وثمانون سنة .

ان ميلاد الرب يسوع قد حدث حسب رأي أوسابيوس سنة ثلاثمائة واثنتي عشرة لليونان . وحسب رأي كثيرين غيره سنة ثلاثمائة وتسع .

وبعد ثلاثين سنة عن مولده اعتمد من يوحنا في نهر الاردن ثم بدأ بشارته وتعاليمه الالهية التي دامت ثلاث سنوات واربعة اشهر . وجاء الى الالام الخلاصية سنـة

ثلاثمائة واربع واربعين ، وصلب ودفن وقام بعد ثلاثة ايام وظهر للكثيرين .

وارسل تلاميذه لينشروا البشارة الخلاصية . وبعد اربعين يوماً من قيامته صعد الى السماء بمجد عظيم فله ولابيه ولروحه القدوس المجد والاكرام والشكران دائماً آمين .

من الانجيل

عندما بلغ ملء الزمن بحسب اقوال الانبياء التي سبقت فقيلت من اجله ، جاء الله الكلمة خالق الازمنة والاكوان جاء ليخلص هذا العالم بالميلاد الجسدي ،فارسل الملاك جبرائيل ليبشر العذراء القديسة مريم ولهذا قال لها الملاك « الرب معك »

جلب المجوس من بلاد فارس ليسجدوا له وتقبل قرابينهم .

هرب الى مصر وعاد منها ، ونما جسديا وتمم تدبيره الخلاصي كما تكلم عنه الانبياء بالرموز والاشارات .

وبشر الرسل علناً وجهاراً وهم يذيعون عنه ويعلمون جميع الامم : بانه اله خالق لكل شيء وانه نزل من السماء وصار انسانا من اجل خلاص البشر ، وتمم بذاته جميع الامور التي كان على الطبع البشري ان يقوم بها نحو خالقه وقصّر فيها ، فانه لم يرسل رسولا ولا ملاكا

بل جاء بذاته كما كتب ، فقد حمل خطايا العالم كلـــه كمذنب ، تألم ومات في سبيلنا ليخلّصنا من العدّو المظل الرجـيم .

ان سمعان الـكاهن الشيـخ الذي انتظر رؤيته بالجسد طويلاً : رآه وحمله على ذراعيه وخاطبه قائلاً : اطلق الان عبدك يا سيدي بحسب قولك بسلام فان عيني قد ابصرتا خلاصك الذي اعددته امام وجوه الشعوب كلهـــا . نور ينجلي للامم ومجداً لشعبك اسرائيل (لوقا٢ : ٢٩-٣١)

عن الكلمة الخالق جاء صوت من السماء على نهر الاردن وجبل ثابور يقول : هذا هو ابني الحبيب الذي به سررت .

وقال عنه يوحنا :

عندما اعتمد صعد حالا من الماء ففتحت له السماء ورأى روح الله نازلاً مثل حمامة حالاً عليه (مت ٣:١٦)

والكلمة الخالق هذا قال لتلاميذه كما ورد فيالاناجيل:

كلّ شيء سلّم إلي من أبي وليس احد يعرف الابن الاّ الآب ولا يعرف الاب احد الا الابن ، ولمن يشـاء يعلنه الابن .

وعندما يدعو نفسه ابن البشر يقول :

ان ابن البشر مزمع ان يأتي بمجد ابيه مع ملائكته القديسين ليجازي كلاً بحسب اعماله .

وكما ان البرق يخرج من المشرق ويظهر في المغرب هكذا يكون مجيء ابن البشر .

ويرون ابن البشر آتياً على سحاب السماء مع قوة عظيمة ومجد كثير .

ويرسل ملائكته مع البوق العظيم ويجمعون مختاريه من الرياح الاربعة ومن اقاصي السماء الى اقاصيها (متى ٢٤:٣١) .

واذا جاء ابن البشر في مجده وجميع الملائكة معه ، عندئذٍ يجلس على عرش مجده وتُجمع امامه جميع الشعوب (متى : ٢٥:٣١- ٣٢) .

ان الكلمة الخالق كل شيء وقد اعطى اليهود الناموس حفظ يوم السبت وشهد عن نفسه قائلا : ان ابن البشر هو ربّ السموات (مرقص ٢ : ٢٨)

حتى ان الشياطين الذين كان يخرجهم كانوا يعرفونه من قوّته انه هو الكلمة الخالق ويقولون له : ما لنا ولك يا يسوع ابن الله العلي أأتيت لتهلكنا (مر ١١:٢٤)

وكان زكريا الكاهن يعلن عن ابنه يوحنا الذي كان ساعياً امام يسوع المسيح : انه نبي العلي : ويوجه كلامه لابنه قائلا : أما انت ايها الصبي فانك نبي العلي تدعى وتمضي امام وجه الرب لتعدّ طرقه (لوقا ١ : ٧٦:٧٧)

وكان الكلمة الفادي هذا يخاطب يوسف وامه بالجسد ليعلن لهما ان الله ابوه : ويقول : الا تعلمان انني يجب ان اكون في بيت ابي (لوقا ٢ : ١٦)

وعن الكلمة الخالق هذا الذي تجسد وظهر ولمسه البشر ، كان يوحنا الرسول ابن الرعد يقول :

في البدء كان الكلمة ، والكلمة كان عند الله ، هذا كان في البدء عند الله كل به كُوّن وبغيره لم يكن شيء مما كوّن (يوحنا ١:٢)

كان النور الحقيقي الذي ينير كل انسان آتٍ الى العالم ، كان في العالم والعالم لم يعرفه (يوحنا ١:٩-١٠)

والكلمة صار جسداً وحلّ فينا وقد ابصرنا مجده مجد وحيدٍ من الاب مملوءاً نعمة وحقاً (يوحنا١:١٤-١٥)

ان كلمة الله هذا المتجسد عرفه بالروح نثنائيل وبطرس وقالا:انت هو المسيح ابن الله الحي (يوحنا١:٤٩)

وعنه قال يوحنا المعمدان : ان الذي يأتي من السماء هو أعلى من الكل والذي يرى ويسمع هذا يشهد ، ولا يخطف احد شهادته والذي شهد يختم بانه الله حقيقة .

وقال المخلص لليهود : انا في الآب والآب في ، وانا اعرف الآب واحفظ كلمته ، وابراهيم ابوكم كان يشتهي ان يرى يومي وقد رأى وفرح .

الحق الحق اقول لكم قبل ان يكون ابراهيم انا كائن (يوحنا ٨ : ٥٨) .

وعندما كان يدعو نفسه براعي الخراف كان يعني انه ربّ وخالق الانفس:انا هو الراعي الصالح (يوحنا١٠:١١) وانا اعرف خاصتي وخاصتي تعرفني (يوحنا ١٠:١٤)

كما يعرفني ابي انا اعرف ابي وابذل نفسي عن الخراف(يوحنا١٠:١٥)

وعندما كان يعلن سلطانه الالهي كان يقول : لهذا يحبني الابن لانني اضع نفسي لكي آخذها ايضاً ، ولا يأخذها احد مني ولكنني اضعها بارادتي فلي سلطان ان اضعها ولي سلطان ان آخذها ايضاً .

ان كلمة الله الخالق هذا اذا كان يعرّف عن نفسه

بانه مساو لله ابيه في اللاهوت كان يقول لفيلبس : من رآني فقد رأى الاب ، وانا وابي واحد ، وكل ما للآب هو لي. وكل ما يعمله الاب اعمله انا ايضاً (يوحنا١٧:١٠)

وقال للآب : مجدني انت ايها الاب بالمجد الذي كان لي عندك قبل انشاء العالم (يوحنا ١٧ : ٢٤)

وقد شهد توما المتشكك بان المخلّص هو الرب والاله بعد ان تأكد بلمس جروحه بعد القيامة آمن قائلاً : ربي والهي (يوحنا ٢٠:٢٩)

من الرسائل

قال يوحنا الرسول (١) في رسالته الاولى : نبشركم بالذي كان في البدء الذي لمسناه الذي رأيناه بعيوننا الذي تأملناه ولمسته ايدينا من جهة كلمة الحياة . لان الحياة قد ظهرت ورأيناها ونشهد ونبشركم بالحياة الابدية التي كانت عند الاب فظهرت لنا . الذي رأيناه وسمعنا به نبشركم

---

(١) يوحنا الانجيلي اللاهوتي ، هو ابن زبدي ،التلميذ الذي احبه الرب يسوع . وحضر صلبه ، فعهد اليه بكفالة امّه العذراء الطاهرة بعد قيامةالرب اصابته القرعة للتوجه الى افسس (في آسيا الصغرى) حيث بشّر هناك وكتب انجيله بعدما كتب الانجيليون الثلاثة اناجيلهم .

نفاه القيصر دومطيانس الى جزيرة بطمس سنة ٩٤ حيث كتب هناك سفر الرؤيا ، وبعد موت دومطيانس عاد ثانية الى اسيا وتوفي شيخاً هماً وقد اناف على المائة ،وكان يسمى رسول المحبة لكثرة احاديثه وكتاباته عن المحبة .

لتكون لكم ايضاً شركة معنا ، وشركتنا انما هي مع الآب ومع ابنه يسوع المسيح (يوحنا ١ : ١-٤)

ثم يقول : من الكذاب الا الذي ينكر ان يسوع هو المسيح (يوحنا ١٦ : ١٤) هذا هو المسيح الدجال الذي ينكر الآب والابن ، لان كل من ينكر الابن ليس له الآب ومن يعترف بالابن له الآب ايضاً (يوحنا الاولى ٢٢ : ٢٣) ولهذا ظهر ابن الله لينقض اعمال ابليس (يوحنا الاولى ٣ : ٨)

وهذه هي وصية الله ان نؤمن باسم ابنه يسوع المسيح (١ يوحنا ٣ : ٢٣)

وجاء في اعمال الرسل : قال سمعان (بطرس) مخاطباً اليهود بعد شفائه الاعرج : فاليكم ارسل الله ابنه بعد ان اقامه ليبارككم لكي ترجعوا عن شروركم وتتوبوا (اع ٣ : ٢٦)

ثم : الكلمة التي ارسلها الى بني اسرائيل وبشرهم بالامن والسلام بواسطة يسوع المسيح ، هو هو رب الكل ، الذي لم يفعل خطيئة ولم يوجد في فمه غش ، الذي كان يتألم ولا يغضب وكل خطايانا رفعها بجسده الى الصليب ، وانقذنا بجروح يسوح المسيح الذي ارتفع الى

السماء وهو عن يمين الله وخضعت له الملائـكة والسلاطين والقـوات .

وجميـع تلاميذ يسوع المسيـح وصفـوا انفسهم بانهم كانوا شهوداً وخداماً للكلمة الاله المنظور والملموس الذي تألم من اجلنا . فالكلمة الخالق غير المنظور وغير الملموس وحيد الأب تجسّد وتأنس وحلّ بيننا .

ودعاه بولس الرسول : الاله على الـكل وقال عنه : ولو عرف اليهود « انه آله العالم » لما صلبوا ربّ المجد (٢ كورنثوس ٢ : ٨)

من رسائل القديس بولس

احبائي : ما لم يستطعه الناموس وضعف عنه بالجسد قد انجزه الله . اذ ارسل ابنه في شبه جسد خطيئـــة وقضى على الخطيئة في الجسد من اجل الخطيئة (رو ٨:٣)

وقوله : انني اعرف واعلم بالرب يسوع ان ليس فيه شيء دنس .

وقوله : ارسل الله ابنه مولوداً من امرأة مـــولوداً تحت الناموس ليفتدي الذين تحت الناموس لننال التبني (غل ٤:٥)

لذلك فالمسيـح ليس انساناً بل هو الكلمة الخـالق العالم والآله الحق الذي صار انساناً دون ان يتغير بل ظلّ الهاً ، اذ يقول بولس الرسول : لا من قبل الناس ولا بانسان بل بيسوع المسيـح والانجيل الذي بشّرتـكم به ليس بانسان ولم اتلقّنه من انسان ولكن باعلان يسوع المسيـح (غلاطية ١ : ١١-١٢)

فالمسيـح حسب شهادة الرسول بولس ليس انسانا وان وصفه في وقت ما بالوسيط بين الله والنـاس ، لم يدعُه انسانا صار الهاً بل الهاً تجسّـد فصار انسانا دون تغيـير في الوصف .

لقد اعلن عنه هذا الرسول بانه اله تجسّد وتألم من اجلنا ولم يعلن عنه كانسان . فقد كتب الى اهل كولوسي قائلا : لقد نقلنا الله الى ملكوت ابنه الحبيب الذي لنـا فيه الفداء بدمه لمغفرة الخطايا والذي هو صورة الله المنظور بكـُر كل خليقة ، لان به خلق جميـع ما في السموات وما على الارض ، ما ُيرى وما لا ُيرى عروشاً كانت ام سيادات او رئاسات او سلاطين ، به واليه خلق الجميـع وهو رأس جسد الكنيسة وهـــو المبدأ والبكر من بين الاموات لـكي يكون هو الاول في كل شيء (كولوسي ١ : ١٣-١٩)

ان هذه الاقوال تؤكد لنا ان المسيـح هو ذاته الكلمة الخالق الذي وصف بابن البشر ودعي ايضاً بالبكر من بين الاموات ، فليس هناك اثنان واحد آله وآخر انسان بل هو ذاته الآله المتجسد ، آدم الثاني الآله المتألم الذي انتصر على الخطيئة بجسده .

حاشية : الطوباويان بطرس وبولس : رئيسا الرسل : نالا اكليل الشهادة في روما ـ اسس القـــديس بطرس كنيسة انطاكية وجعلها كرسيّه الرسولي وكان اول اساقفتها طاف بلاداً كثيرة في آسيـا الصغرى مبشراً ، وفي آخر ايامه توجه الى روما وهناك التقى الرسول بولس ـ وفي السنة الثامنة للقيصر كلوديوس أرسل فيلكس والياً على اليهودية وفي عهد هذا الاخير أدعى على بولس فاستأنف دعواه الى القيصر حيث ارسل الى روما مقيداً وهنـاك التقى القديس بطرس في السجن فاجتذبا خلقاً كثيراً الى حظيرة الكنيسة وهما فيه .

حكم على القديس بطرس بالصلب فصلب منكســاً رأسه بناء على رغبته ، وقتل القديس بولس بحد السيف في ٢٩ حزيران سنة ٦٧م

من اقوال اباء الكنيسة اللاهوتيين

قال ديونيسيوس الاريوفاغي (١) تلميذ بولس : لم يكن المسيح كله من امرأة ولكنه بجسده فقط ، اما بالروح فهو من الله ، ولهذا سميت مريم والدة الاله ، ايها اليهود قتلة الاله . لو لم يكن المسيح هو الله لَوُلِدَ كسائر

---

(١) ديونيسيوس الاريوفاغي : هو من مدينة اثينا وقيل انه ابن سقراط الفيلسوف وعندما بلغ السابعة من عمره ، قدموه قرباناً للآلهة ، غير ان كهنة الاوثان لجماله ولمقام والده احتفظوا به وكلفوه بخدمة الاصنام ثم دفعوه ليتعلم الحكمة والفلسفة فتأدب ونبغ فيها وسرعان ماصبح رئيساً للفلاسفة الذين كانوا في دار قضاء آريوس فاغوس

وفي احد الايام وبينما كان جميع الفلاسفة مجتمعين مع ديونيسيوس للمناظرة حدثت هزة ارضية عظيمة وانتشر الظلام على الارض وكسفت الشمس من الساعة الثالثة حتى السادسة ثم هدأت الهزة وعاد النور : فاخذ ـ

البشر ، لقد كان ميلاده من نوع عجيب ليفوق الطبيعة ولم يكن كسائر الذين يتعاقبون من النسل البشري ويتسلسلون الواحد من الآخر ، ولكنه كان من الروح القدس ، والحبل به كان حدثا عجائبياً يفوق الوصف ، فاذا كان الحبل به يختلف عن سائر البشر فميلاده ايضاً هكذا . لقد حبلت به عذراء وولدته وهي عذراء فميلاده اذن هو حدث جديد ، وهذا يعني ان الله صار انساناً .

وقال مار اغناطيوس النوراني (٢) تلميذ يوحنا الانجيلي:

ـ ديونيسيوس كتاب الفلك الذي يسميه اليونانيون (اصطرونومون) وامعن النظر فيه وادار الارض امامه فرأي المسيح معلقاً على خشبة في ارض اليهودية ، فعلم ان الآله المتجسد نزل الى الارض وتردد مع البشر ، فسجل تاريخ ذلك اليوم والساعة والشهر واخفى ذلك لديه ، وبعد اربع عشرة سنة جاء الرسول بولس الى اثينا مُبشراً بالمسيح فتأكد ديونيسيوس من حقيقة اقواله واصبح تلميذاً له وقد منحه الرسول درجة الاسقفية وبعد جهاد طويل ختم حياته بالشهادة سنة ٩٥ م .

(٢) القديس اغناطيوس النوراني ، كان تلميذاً لبطرس

المجّد يسوع المسيح الذي من نسل داود بالجسد وابن الله بالطبيعة وقوّة الله . الذي ولد فعلا من العذراء مريم. واعتمد من يوحنا وتألم حقاً وسمّر على الصليب من اجلنا ليحيينا ، وقام من بين الاموات وجاء الى بطرس ورفاقه وقال لهم انظروا الي وجسّوني انا هو ، ثم اكل وشرب معهم وهو بالجسد والروح معاً .

ثم ليوحنا يقال انه الصبي الذي اخذه الرب بين يديه وقال ان لم ترجعوا وتصيروا مثل هذا الصبي لن تدخلوا ملكوت الله .

سامه الرسولان بطرس وبولس اسقفاً على كرسي انطاكية ، خلفاً للقديس افوديوس وهو الثالث في عداد بطاركة انطاكية .

دبر الكرسي الانطاكي نحواً من اربعين سنة .

في عام ١٠٧م قدم انطاكية القيصر طريان فساءه انتشار النصرانية فيها وجهاد هذا الحبر وسعيه في نموّها فحكم عليه بالموت ، فسيق الى روما حيث طرح فريسة للوحوش الضاريه فالتهمته حتى عظامه . وكان ذلك في السابع عشر من تشرين الثاني سنة ٤١٩ لليونان وهي سنة ١٠٧ للميلاد . ومعنى كلمة اغناطيوس (حامل الآله)

وقال القديس اثناسيوس الرسولي (١)

ان ايماننا القويم يرجع الى التعاليم الرسولية النابعة من تعاليم الآباء ومن العهد الجديد ومن الانبياء القائلين :

---

(١) القديس اثناسيوس الرسولي : هـو بطريرك الاسكندرية ومن احبار النصرانية العظام ، وُلد وثنياً حوالي عام ٢٩٥م في الاسكندرية . تنصّر في ريعان شبابه وقرأ العلوم في مدرستها اللاهوتية وظهر نبوغه فضمه البطريرك الكسندروس الاسكندري الى تلاميذه ورسمه شماساً ، وفي عام ٣٢٥م رافق البطريرك الى المجمع النيقاوي حيث ظهرت مقدرته وعلوّ كعبه في العلم اللاهوتي . ثم خلف معلمه على الكرسي البطريركي ، دافع عن المعتقد القويم ونفي في سبيل الايمان خمس مرات ، لم يمكث في مقر كرسيّه سوى ست سنوات وبقية السنين قضاها مناضلا ضد الاريوسيين . نفي الى بلاد غاليه ، واختفى ست سنوات في الاسكندرية عند عذراء صالحة مؤمنة واربعة اشهر في قبر ابيه ، ورقد رقاد القديسين في ايار من عام ٣٧٣م .

بعد ان دبّر الكرسي الرسولي ورسالته الانجيلية خمساً واربعين سنة . ودعي بحامي الايمان .

ارسل كلمتك وحقك . وهوذا العذراء تحبل وتلد ابنا يدعى اسمه عمانوئيل الذي تفسيره الله معنا . ومعنى هذا ان الله يولد بالجسد .

وقال ايضاً : ان (ابن الله) الذي قبل الدهور وُلد ولادة ازلية من الاب : قد وُلد في آخر الازمان بالجسد من العذراء مريم لاجل خلاصنا . كما جاء في رسالة الرسول القديس بولس بقوله :

لما جاء ملء الزمان ارسل الله ابنه مولوداً من امرأة فهو اذن الله وابن الله بالروح وابن البشر بالجسد وليس له طبيعتان .

وقال القديس يوليوس اسقف روما (١)

---

(١) القديس يوليوس الروماني هو البابا الثالث والثلاثون . جلس على كرسي روما في عهد قسطنطين وابنيه قسطنس وقسطنطينوس وذلك على ٣٣٧ وهي السنة الثالثة لملكهما . دبّر كنيسته مدة خمس عشرة سنة بإيمان قويم وعزم وحزم جديرين بالاحبار الصالحين ، وتجلى فضله بتمسكه بالمعتقد النيقاوي .

انتصر لاثناسيوس الاسكندري حامي الايمان ، وانتقل الى جوار ربه عام ٣٥٢ ودفن باكرام يليق برئيس كهنة حقيقي .

اذا كنا نؤمن بان الله الكلمة ربنا يسوع المسيح قد جاء الى هذا العالم بشكل انسان نتيجة الحبل البتولي العجائبي من العذراء مريم فلأن ذلك هو سرّ خلاصنا ، وتسمية العذراء مريم بوالدة الاله يعود الى ولادة الابن غير المنفصل عن الآب منها ، فالعذراء قد ولدت بالجسد الاله وهي بالتالي والدة الاله . واليهود عندما صلبوا الجسد صلبوا الله ، فهم لذلك صالبو الله . حتى في الكتب المقدسة لم يُفرّق بين الكلمة وجسده ، فهو طبيعة واحدة ،اقنوم واحد،وفعل واحد، فالمسيح كله آله وكلّه انسان .

ويقول غريغوريوس العجائبي (١)

---

(١) القديس غريغوريوس العجائبي : من اسرة نبيلة درس الفلسفة واللاهوت على المعلم اوريجانس في قيسارية فلسطين وعاد الى وطنه قيسارية الجديدة من بلاد البنطس ظهرت فضائله فسيم اسقفاً لقيسارية الجديدة عام ٢٣٨م وكان في المدينة سبعة عشر نفساً من المؤمنين ، منحه الله سبحانه موهبة فعل المعجزات فجذب خلقاً كثيراً الي الايمان ولما نقله الله الى جواره بقي من الوثنيين في قيسارية سبعة عشر نفساً ، وكان من ملافنة الكنيسة اللاهوتيين.

اما نحن فنقول ان كلمة الله صـــار انسانا من اجل خلاصنا لـكي نأخذ نحن صورة السماوي ، ونبلغ الى مثال ذلك الذي هو بالطبـع ابن الله الحقيقي ، اما بالجسد فهو ربنا يسوع المسيـح يبشر به اتماماً للايمان ، ان ابن الله تجسد من العذراء مريم وحلّ بيننا ، لا كما حدث للانبياء والرسل . فهو آله كامل بالجسد وانسان كامل بالروح ، ولم يكن اثنين احدهما آله وآخر انسان مائت ، ولـكنه كان وحيد الله في السماء ووحيد الله على الارض .

ومن اقوال القديس بطرس الاسكندري :

لما ولد عمانوئيل اصبحت العذراء والدة الآله ، فلقد ولد منها الله الكلمة بمجد بارادة الله الآب القادر على كل شيء وصار انساناً في بطن العذراء دون ان يمسّهـــا رجل لقـــد كانت تلك قوة الله والروح القدس الذي حل عليها (١)

القديس بطرس الاسكندري : هو رئيس امـــاقفة الاسكندرية التي دبّرها عشر سنوات ، ثبّت ايمان الرسل القديسين القويم ، حرم واخرج من الكنيسة اريوس الاثيم ، حضر المجمع النيقاوي الذي عقد لفحص بدعة آريوس التى شجبها المجمع وحرم صاحبها واتباعه وحـدد قانون الايمان ، توفي بعد المجمع بمدة قصيرة .

وشرح يوحنا العمودي الاثاربي ٧٣٨ + اعجوبة التجسد بقوله :

«عندما يقترن الرجل بالزواج من امرأة بقصد التناسل لا يمكن ان تبقى بعد عذراء وخاصة اذا وضعت طفلا فقد تكون قد فضت بكارتها ، اما العذراء مريم فقد بقيت عذراء ، ففي الوقت الذي حلَّ عليها الروح القدس وحبل به اتخذ كلمة الله من احشائها جسداً ذا نفس عاقلة .

اما عند الاقتران بالزواج فلا يتصور الجنين في احشاء المرأة ولا يتم ذلك عندما يرغب في ذلك بل عندما يشاء الله .

وقال القديس باسيليوس الكبير (١) :

---

(١) القديس باسيليوس الكبير من اسرة عريقة في المسيحية ومن الاحبار الاجلاء المشهورين وهبه الله عقلاً راجحاً وعلماً جزيلا ومعرفة صائبة بالامور ، طلب العلم في قيسارية والقسطنطينية واثينا فنال منه قسطاً وافراً ، ترهب وسما بالفضيلة .

فجمع حوله نخبة من طلاب النساك ، فألف لهم

الله على الارض ، الله مع البشر ، لا ليضع ناموساً مع النار والبوق وجبل يدخّن وضبـــاب كثيف يُدخل الرب الى قلوب السامعين . ولكنه يتحدث بالجسد الى الذين يستحقونه بهدوء وسلام .

ان الله تجسّد لانه كان ينبغي ان يقدس الجسد الذي لُعِن ، وان يرفع الى السماء ذلك الذي سقط من الفردوس لقد ظهر لنا الرب الاله ليس كاله يرهب ضعفنا ، وانمـا مثل عبد يحرّر من خضع للعبودية . فقد كان يُظهر مثل نور في اواني زجاجية شفافة : القوة الالهية في جسـد بشري . لينير عيون من لهم قلوب نقية »

ومن اقوال القديس غريغوريوس النوسي (١)

ـالقوانين والانظمة ،سيم مطراناً لقيسارية عام ٣٧٠م وسار بالرعية افضل سيرة ورعى كنيسته رعاية ابوية فذاع صيته وانتشر اسمه في سائر الاقطار ، لكن جسمه النحيل لم يتحمل همته العالية فذوى وفاضت روحه الكبيرة سنـــة ٣٧٩م وكانت مدة رعايته الاسقفية نحو عشرين سنة .

(٢) مار غريغوريوس اسقف نوسه (نيصص) هو اخو القديس باسيليوس الكبير ، ولد في قيسارية نحو سنة ٣٣٥م وتأدب فيها وتنسّك رسمه اخوه القديس باسيليوس-

هل نبشركم بيسوع آخر ، هل نعلن لـكم عن روح قدس آخر ، هل نضع كتباً اخرى ، هل تجرّأ احدٌ منا ان يدعو القديسة مريم العـــذراء والدة الله والدة انسان . ويضيف القديس غريغوريوس النوسي قائلاً : لقد تبين لي ان الله الذي يجلس مع الاب بمجد عظيم في السماء قد وضع عندنا في القبر فذعرت وتولاني الرعب والفزع »

وقال غريغوريوس اللاهوتي (٢)

ـ سنة ٣٧١ اسقفاً لمدينة نوسه (نيصص) جوّد في القضايا العلمية وشهد المجمع القسطنطيني سنة ٣٨١م وحظي فيه باعتبار كبير وعدّ من اساطين الارثوذكسية وكان كاتباً لاهوتياً . رأس المجمـــع القسطنطبني وتوفي بعد سنة ٣٩٤ .

(٢) غريغوريوس اللاهوتي ، اسقف نازينزه : احـد مشاهير علماء النصرانية الذين قلما يجود الدهر بمثلهم . ولد في اريانزه بقبادوقية . درس العلوم واحاط بعلمي البيان والفلسفة ثم ترهب مع مار باسيليوس ، رسمه باسيليـــوس اسقفاً لبلدة صغيرة اسمها سازيما في عام ٣٧٩ استنجد به ارثوذكسيو القسطنطينية ولم يكن لهم اسقفاً ، فسار اليهمـ

آمن ان ابن الله الذي ولد من الاب بدون زمان ولا جسم هو الذي في آخر الازمان صار انسانا من اجلك مولوداً من مريم العذراء بشكل لا يوصف وبدون دنس لانه لا دنس حيث الله يعمل الخلاص . كلّه انسان وهو ذاته إله ، تألم من اجل ادم الذي تألم ليمنحك الخلاص ، ليزيل جريمة الخطيئة كلها . لقد ولدت لنا مريم العذراء مخلص العالم بميلاد لا دنس فيه ، هي والدة الحياة والدة الجمال ، والدة العظمة ، حاملة النور ، حاملة الرجاء . لقد ولدت بشكل غريب . انها العذراء والام ووالدة الآله . فمن لا ينادي بمريم والدة الله فهو غريب عن الله .

وقال القديس يوحنا الذهبي الفم (٢)

ـوجمعهم في دار جعلها كنيسة صغيرة فاجتذب بفصاحته جمهوراً من المضلّلين الى الايمان القويم ، وأيّد المجمع القسطنطيني رئاسته على القسطنطينية لكنه استقال وانتهت حياته سنة ٣٨٩ وكان من القداسة بالمكان الرفيع

(٢) مار ايونيس كريسوستومس اي الذهبي الفم ، انجبته اسرة نبيلة شريفة في انطاكية عام ٣٤٤م ، ترملت امه انثوسه في العشرين من عمرها وكانت من فضليات النساء فأحسنت تربيته وهذبته ، فمال الى صحبة اهل ـ

كيف نعرف ان الذي تجسّد هو ابن الله ؟.. اولا من الانبياء ، فقد بشرّ به الانبياء في الاسفار القديمة وهو برهان ساطع بالغ الاهمية ، انها نعمة لا تدرك ولا تقاس وما من مكيال يستوعبها . ان الوحيد الموجود قبل كل الدهور الذي لا يلمس ولا يدرك: اتخذ له جسداً قابلا للموت يُرى ويُلمس لنستطيع نحن ان نحتمل وننال مجداً من مجده ، فبجسده هذا قضى على الشرير واعطانا لاهوته الذي به اخضعنا عدوّنا ، لكي بما اعطانا واخذ منا ننال كنزاً غنياً بالحياة الابدية .

ـ التقى وطلب العلم فقرأ علم الفصاحة والفلسفة على اساتذة حاذقين ولزم البطريرك ملاطيوس الانطاكي وقرأ علم الكتاب الالهي واصبح خطيب كنيسة انطاكية الكبرى فخلب ببيانه الرائع ألبابَ سامعيه ، ولما ذاعت شهرته سيم رئيساً لاساقفة القسطنطينية عام ٣٩٨م نفي في عهد ارقاديوس وزوجته اودكسيا الى مدينة كوكوزه بالقرب من سبسطية بتحريض من اساقفة مغرضين ، ثم الى مدينة كومانا حيث انتهت حياته هناك في ١٤ ايلول عام ٤٠٧م عُدّ من نوابغ العالم المسيحي وملوك الكلام ولُقب بامير خطباء النصرانية وقد أمر تاودوسيوس الصغير بنقل جثمانه من كومانا الى القسطنطينية مستغفراً لجديه اللذين اخطأ بحقه جهلا منهما .

وقال مار يعقوب الرهاوي :

لقد نزل الى الارض دون ان تفرغ منه السماء . انه الله وابن الله فالعالم كله مملوء منه ، لا يحدّه مكان ، واذ حسن لديه صار انساناً وحل بيننا ، كان عندنا وكان عند ابيه . ولما تجسّد من العذراء لم يتغير طبع لاهوته فهو الكلمة الذي يتأثر بالآلام ، بارادته اتخذ له جسداً من العذراء وتحمّل الآلام .

وقال ايضاً :

كما تنير اشعة الشمس الارض دون ان تنتقل من قرصها ، وكما يتجوّل الفكر في اماكن كثيرة دون ان يفارق الانسان . وكما ينزل الروح القدس الى المذابح في كل مكان دون ان يغادر مكانه ، هكذا نزل ابن الله من السماء دون ان ينفصل عن ابيه .

وقال البطريرك مار كيرلس الكبير (١)

---

(١) مار كيرلس الكبير البطريرك : المعلم والملفان المسكوني ، هو رئيس اساقفة الاسكندرية الرابع والعشرون ، تولى الاسقفية ثلاثا وثلاثون سنة (٤١٢-٤٤٤) في عهد الملك ثاودوسيوس الصغير . عام ٤٣١ عقد بجمع-

نعترف بانه ذاته ابن الله وابن الانسان بالجسد ،وليس للابن الواحد طبيعتان احداهما يُسجد لهـــا والاخرى لا يُسجد لها ، فلله الكلمةطبيعة واحدة متجسدة . ويجب ان نعترف قائلين : نؤمن باله واحد تأنس وتجسّد ، ومن لا يقول هذا يخاصم الله ويخالف الاباء القويمي الايمان .

ويتابـع مار كيرلس قوله : افهموا الله ايها البشر ، هذا ما يريده الله . اقبلوا الله ايها البشر فهو يريد ان تقبلوه بايمان . وسعوا قلوبـكم اكثر من امتداد السماء . تمثلوا بالعذراء القديسة والدة الآله مريم يا جميـع الانفس الراسخة بالايمان .

ومن اقوال مار ديوسقورس(٢) مؤيد الايمان القويم:

ـافسس المقدس بسبب تجاديف نسطور الاثيم الذي حُرم وابعد عن الكرسي القسطنطيني ، وقد وضع المجمع انذاك قانونا يمنع تحديد ايمان آخر من اي كان ورأس المجمع المقدس كيرلس الاسكندري وحضره نواب عن فلسطـين الروماني ، وافاه الاجل وانتقل الى الاخدار السماوية عام ٤٤٤ ولقّب بعمود الايمان القويم .

(٢) مار ديوسقورس : مشرف الايمان المستقيم والمضطهَد ـ

اما نحن فنؤمن انه عندما نزل ابن الله من السماء كان جالساً عن يمين ابيه وحلَّ في احشاء القديسة مريم ليوحّد لاهوته بناسوته فلا ينفصلا الى الايد ، فلاهوته لا بداية له ومن الخطأ ان نقول انه اكتسب اللاهوت مع الناسوت في نهر الاردن عندما جاء صوت من السماء ولكن عندما حل في بطن العذراء مريم اتحّد الكلمة بجسده وصار لاهوته بجسده واحداً دون انفصال ولا تغيير او تبلبل ،

ولما علّق على الخشبة وتحمّل الآلام من اجلنا لم ينفصل لاهوته عن جسده وقد صعد الى السماء بنفس

ـفي سبيل الكنيسة المقدسة ، هو البطريرك الخامس والعشرون على الكرسي الاسكندري خلف القديس كيراس عام ٤٤٥م في عهد ثاودوسيوس الصغير ، ولما مات الملك وخلفه مرقيون دعى الى مجمع يعقد في خلقيدونية عام٤٥١م بحجة قبول ديوسقورس اوطيخا في المجمس الافسسي الثاني والحقيقة كانت لتجديد تعاليم نسطور ، والاعتراف بطبيعتين للمسيح . ولما رفض مار ديورسقورس الموافقة على رغبتهم نفي الى جزيرة غنغرة حيث انتقل الى جوار ربه ودفن هناك وبعد عشرين سنة وفي ولاية طيمثاوس الذي خلفه نُقل جثمانه الى الاسكندرية .

الجسد الذي اتخذه من والدة الاله مريم وجلس عن يمين ابيه ، هذا هو اساس الايمان وكل من لا يؤمن هكذا فان الكنيسة الجامعة الرسولية تنبذه وتعتبره غريباً عنها . هذا هو الايمان الحقيقي المستقيم المثبت في حديثه في نيقية بالروح القدس وبلسان الاباء الثلاثمائة والثمانية عشر الذين اجتمعوا هناك . وبهذا الايمان يسبح الله جميع السماويين انا ديوسقورس اؤمن هكذا حتى النسمة الاخيرة .

وقال البطريرك مار سويريوس عمود الكنيسة :

اؤمن واعترف باله واحد ، الآب الخالق والرب ، وبالكلمة الوحيد المولود منذ الازل بالجوهر والمتجسد بدون تغيير بوحدة اقنومية من الروح القدس ومن والدة الآله العذراء بجسد مساوٍ لنا في الجوهر ، بنفس ناطقة وعاقلة هو واحد وان تجسد ، وهو ذاته إله وانسان وكما انه مساو لله الآب في الجوهر فهو مساوٍ لنا بالجسد ، وهو واحد من اثنين حتى بعد الاتحاد ، ولا ينقسم الى اثنين واعترف بالروح القدس المساوي للاب والابن بالجوهر المنبثق من الآب ازلياً وفوق الزمان لكي يكون الثالوث كاملا تاما دون ان يطرأ عليه يازدة بالعدد بسبب تجسد الابن ولا يعتريه نقصان او تغيير ودون ان يفقد الثالوث شيئاً بل يبقى كما هو كاملا باعتراف صحيح .

وبهذا يحفظ وينقذ الرب الذين يؤمنون به (١) :

---

(١) القديس سويريوس البطريرك الانطاكي : ولد في مدينة سوزوبوليس من ولاية بسيدية عام ٤٥٩م من عائلة مشهورة قرأ النحو والبيان في الاسكندرية وعلمي الفقه والفلسفة في بيروت ، ترّهب في دير مار رومانوس بجنوب فلسطين . انصبّ على كتاب الله درساً وتدقيقاً ، ذاعت شهرته وبعد صوته ، ذهب عام ٥٠٨م مع مائتي راهب الى القسطنطينية للدفاع عن الايمان ، وفي عام ٥١١م خلف فلبيانس الثاني بعد عزله عن الكرسي الانطاكي ، وسيم بطريركا في اواخر عام ٥١٢م ففتح كنوز علمه وانبرى يلقي الخطب الرنانة بيانا لحقائق الايمان ، عاش عيشته السابقة في زهده ونسكه ، وانصرف الى اصلاح امور الكنيسة متفقداً الابرشيات والاديرة بنفسه وبرسائله .

وفي عام ٥١٨ تولى الحكم يوسطينس الخلقيدوني الذي نفى عدداً كبيراً من الاساقفة الارثوذكسيين متوعداً كذلك القديس سويريوس الذي خرج الى مصر حيث اقام زهاء عشرين سنة يدبّر بيعة الله ويؤلف الكتب . انتقل الى دار الخلود في الثامن من شباط عام ٥٣٨وقد ناهز التاسعة والسبعين من عمره .

وقال القديس فيلكسينوس (١) في البشارة :

طار الملاك باجنحة الروح ونزل الى عند العذراء ، وحلق ربه ايضاً فوق اجنحة الرياح وحل فيها . كان مجيء الملاك سريعاً ولكنه كان بطيئاً جداً بالنسبة لنزول

---

(١) مار فلكسينوس اسقف منبج العارف بالله والنابغة الكبير هو مار اخسنويو الطائر الصيت ، ولد في قرية تحل في كورة باجرمي في العراق ، انتقل في ميعة صباه مع والديه الى طورعبدين فدخل دير قرتمين حيث تدرج في العلوم الدينية والاداب السريانية واليونانية ثم انتقل الى مدرسة الرها حيث اتم دراسته اللاهوتية والفلسفية . سيم اسقفاً على مدينة منبج سنة ٤٨٥ فبذل همة كبرى في حماية المعتقد القويم .

اهتم كثيراً في انتخاب القديس سويريوس الانطاكي بطريركا عام ٥١٢م كان عالما كبيراً ولاهوتياً جدلا حبَّر مصنفات كثيرة في التثليث والتجسد واتحاد الطبيعتين في المسيح . نفاه يوسطينس بعد وفاة سلفه القيصر انسطاس الارثوذكسي الى غنغرا في بفلاغونية ، وحبس في بيت سدّت منافذه وتوقد فيه النار فاختنق شهيد الايمان وتوفي عام ٥٢٣ ومعنى اسمه : الغريب .

ربه الذي صار جسداً . خرج الرب من العوالم العلوية وجاء الى هذا العالم الارضي ولم تشعر به قوات السماء حين كان يمر بها . كان الملاك روحانياً ولكن العذراء رأته مجسماً يمرّ بها حين ظهر لها . والله روح بطبيعته وكانت تراه كانسان . كل عين تنظر اليه ، لقد رأت العـذراء الملاك انساناً ولم يخفَ عنها انه ملاك · ورأت الخليقة الله انساناً ايضاً ولم يخفَ عليها انه الاله المتجسد ، كان الملاك يشبه الناس ولا يشبههم . ويشبه الله البشر وهو يختلف عنهم كثيراً ، لقد بشر الملاك العذراء بان منها سيصير ربه انسانا وبواسطته علمنا انه سيبقي الهاً .

لم يتبدل الملاك لما ظهر كانسان وكذلك ربه لم يتغير فهو إله وان ظهر للعالم بجسد انسان .

من النشيد الاول للميلاد :

ليؤمن بهذا كل واحد : ها ان العذراء تحبل وتـلد بدون زرع كلمة الله المتجسد منها ، فقد صار طفلا من أجل خلاصنا . نعمة لنا ورحمة بنا .

من النشيد الرابـع للميلاد :

ان الذي هو منذ البدء كلمة الله الآب مع كونه لم

يتغير فقد حلّ كله في احشاء العذراء مريم والدة الاله وهو الذي لا يحده شيء .

مع النشيد السادس للميلاد :

ذاك الذي ولد من الآب الهاً بغير جسد هـو ذاته وُلد من العذراء بالجسد بدون ألم ، هو واحد من اثنين اللاهوت والناسوت .

من مدراش لمار افرام (قصيدة بشـكل محاورة) :

ليس هناك واحد وُلد الهاً وآخر ولدته العذراء ، بل ان الذي وُلد من الآب هو ذاته ولدته العذراء ولده الآب روحياً وولدته العذراء بالجسد .

من قصيدة اخرى له :

دخل البكر البطن ولم تشعر به الفتاة (العذراء) جاء وخرج بمخاض وشعرت به الخليقة . انه ممجّـــد ومحجوب في دخوله ، مزدرى وظاهر في خروجه . يأخذ العجب والذهول منّا مأخذه ، اذ يقال ان النار دخلت بطن العذراء ولبست جسداً وخرجت .

ومن قصيدة اخرى له ايضاً :

يا ابن الآب وابن مريم انك واحد ايها الكلمة ، ولدتَ جسدياً من الأم بشكل يفوق الطبيعة ، وولدت ازلياً من الآب ، واعتياديا من الاردن ، وانت واحد من النهر والام ومن الاب : صبيٌ قويٌّ . محجوبة فيك كنوز المعرفة الغزيرة . وانت ترضع حليباً عذراوياً من ابنة داود ، تمجّد اسمك .

ومن مدراش آخر :

فلتصرخ عظامي من القبر ان العذراء ولدت الآله . فاذا شككت فليرفضني الحق . واذا ساورت فكري الظنون فلألقى مع يهوذا في جهنم .

من قصيدة لمار افرام الملفان

يثبت فيها ان الرب يسوع هو اللّه حقاً

مَن جَبل ترابنا نزل بمحبته الى ترابنا

تنازل بارادته لينقذ جنسنا براحمه

تأمل الرب في الانسان الذي جبله على صورته فاذا هو قد آل الى الفساد .

فعلم ان ما من احد يخلّص عبده ويقيله من سقطته سواه ولا يوجد مخلوق يعيد اليه الحياة .

فنزل الخالق ليتفقّده مشفقاً عليه من رميه .

لم ينزل احد من القوات السماوية لينقذه من اسره بل ضحى هو بنفسه رحمة بعبده . فتجسد من ابنه داود

وُلِدَ من مريم التي كان قد كوّنها في بطن امها .

وبمحض ارادته نزل من عليائه .

وحلَّ في احشاء مريم ثم ولد منها .

حل فيها بالروح وولد منها بالجسد ، لاعجب العجاب .
بحنانه نزل من عليائه الى الارض .

وذلك الذي خلق الانسان في البداية هو مخلصه في النهاية فقد كُتب انه جرَّد نفسه وتنازل ليتخذ صـورة عبده واخضع نفسه ليولد من ابنة داود كما تولد .

غير ان ولادته كانت اسمى من ولادتنـــا لان من ولدته (ظلت) عذراء .

ان ولادته من العذراء أمر يحيّر العقول لغرابته
فلا يستطيـع احد ان يفسره ويحيط باسراره
فالابن الخالق اختلط بنا ونسب نفسه الى جنسنا
جعل جسده كجسدنا وشبّه ميلاده بميلادنا
عجيب هو تدبير الخالق ومذهل تدبير الابن
لم ينزل رب العالمين مندرجا الى احط الدركات
بل حلّق من حضن اللاهوت ليحل في حضن الجسد
اجل جاء النور الممجد السني ليلبس جلباب الجسد
جاء من اعالي السماء الى الارض ومن الملائكة الى البشر

من النور والبرق والنار الى هيـكل الانسان

من تسابيـح الساروفيم الى مناغات الاطفال

ومن مركبة الـكاروبيم الى حضن وكنف ابنة البشر

من بين جبرائيل وميخائيل الى بيت مريم ويوسف

من الملكوت الى الارض ، من الاعالى الى اعماق الهاوية

من عند الاحياءالي مراقد الموتى ومن بين الاموات الى ابيه

هذا هو فعل المحبة

ان يتنازل الله فيضع خلافاً لطبيعته فيرتفع به تواضعنا

امّا الابن الذي هو في ابيه فقد ظل عنـــدنا وبنفس الوقت جاء الينا

كان عند ابيه وكان عندنا . جاء وعاد وكان هو ذاته في العالم كله ، الخليقة مملوءة منه وهو في ابيه

ولا يمكن للسان ان يصف مجيئه وذهابه

فقبل ان يأتي كان هنا والان وقد ذهبت فهو هنا ايضاً

وقبل ان يعود الى ابيه كان كله هناك عنده

اجل ذهب الى هناك وقد كان هناك قبل ذهابه

جاء الى هنا وكان هنا ، فذهابه ومجيئه حقيقة ناصعة

جاء وذهب دون ان ينتقل ، قربه بعيد وبعده قريب

فالله موجود في كل مـكان فمن يتحدث عنه

لقد تنبأ عنه الانبياء قبل مجيئه الى العالم

فقد قال دانيال : سبعون اسبوعا ويأتي المسيـح الملك

وقال يعقوب : لا يزول ملك ولا نبي من اسرائيل حتى يأتي المخلص الذي اياه تنتظر الشعوب

وقال آخر (ميخا) معلناً بالروح انه سيولد في بيت‌لحم

واعلن غيره (اشعيا) عن ظهوره ومسحته المقدسة قائلا :

ها ان روح الرب عليّ ولاجل هذا مسحني وارسلني لابشر المساكين ، وسبق فتحدث عن ميلاده بقوله : هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً ، واعترف به انه الله قائـــلاً : ويدعى اسمه عمانوئيل .

وبعضهم تنبأ بالمعجزات والآيات التي اجترحها

وقال هوشع : سوف تشرق شمس البر العظيمة والشفاء في اجنحتها

وقال ارميا : انه سيحطم الاصنام الصماء من العالم والتماثيل المنحوتة .

وقال دانيال : ورأيت حجراً عظيماً قد قطع بدون ايدي وضرب التمثال فحطّمه .

واعلن عاموس قائلا : ان الشعوب ستعود بواسطته من الضلال .

وقال داود : وتتبارك به جميع الامم وكلهم يمجدون وقاره وملوك سبا وشبا يأتون اليه بالقرابين .

واعطيت الشعوب ميراثك وسلطانك اقاصي الارض

واعلن زكريا عن دخوله اورشليم بقوله : هوذا ملكك يا ابنة صهيون آتٍ اليك متواضعاً ومخلصاً راكباً جحش ابن آتان .

ويقول داود :من فم الاطفال والاحداث يهيء لنفسه تمجيداً

وصوّر موسى ذبيحة الصليب في خروف الفصح الذي احيا ابكار الشعب ولمن شبّه جسده .

فالمنّ نزل من السماء والرب نزل من السماء .

واشعيا شبّه جسده بالجمرة التي ادنيت من فمه .

ويوئيل ذكر الظلام الذي خيّم يوم صلبه اذ قال :

تظلم الشمس في النهار ويحدث ليل عند الظهيرة .

ومن اقوال داود : وثقبوا يدي ورجـــلي واحاطت بي عجول باشان ووضعـــوا في طعامي مرارة وفي عطشي سقوني خلاً .

وقال (سليمان) لقد احصي مع الاثمة ذاك الذي قُتل بسبب آثامنا ، وستخرب في قتله صهيون .

ويقول حزقيال: ستخرب مدينة القدس ويهدم قدس الاقداس

وقد مثل يونان ابن متى بقاءه ثلاثة ايام في بطن الحوت (ايام القبر الثلاثة) سرّ بقائه في القبر اياماً ثلاثة .

وينشد داود ايضاً : لانك لم تترك نفسي في الهاوية ولم تدع صفيّك يرى فساداً .

ويردف قائلا : استيقظ الرب كالنائم وكرجل ذهبت عنه نشوة الخمر .

اما عن صعوده الى السماء فبشّر قائلاً : صعد الرب بمجد والرب نفسه بصوت البوق .

واعلن عن جلوسه عن اليمين قائلا : قال الرب لربي اجلس عن يميني بمجد .

وقال يوئيل عن الروح المعزّي علناً : اسكب روحي على كل ذي جسد فيتنبأون عن الامور الخفية ويتكلمون بسائر الالسنة .

هذا بالاضافة الى شهادات كثيرة علنية وتنبؤات حقيقية جاءت في الاسفار القديمة منذ الاجيال الاولى .

فتبارك المسيح الذي ثبّت الكنيسة المقدسة بحقيقته الذي (هو) مع الاب والروح القدس يسجـــد له في الاعالي والاعماق .

تمجّد اسمه ولتشملنا رحمته .

قصيدة ثانية للملفان مار افرام (١)

عن نبوءات الانبياء

هلموا يا شعوب وامم الارض ، هلموا واسمعوا نداء الانبياء الذين اعلنوا عن مجيء الهنا :

---

(١) مار افرام الطوباوي : كان سريانياً جنساً ومحتداً ابوه من مدينة نصيبين الواقعة على الحدود بين الدولتين الرومانية والفارسية انذاك . وكانت امه من مدينة آمد . نشأ متلهفاً للحياة الروحية فتتلمذ لمار يعقوب اسقف نصيبين فظهرت فضائله وتسامت روحه ، حضر مع معلمه المجمع النيقاوي عام ٣٢٥م .

وعلى اثر استيلاء الفرس على نصيبين عام ٣٦٣م هجر مدينته مع اساتذة مدرستها وانتقل الى آمد ومنهـــا الى الرها حيث اقتبل موهبـــة الروح القدس وملأ الكنيسة

فايوب قال : هذا هو الذي قلت عنه انه سيأتي ويظهر اخيراً على الارض .

وقال يعقوب : انه رآه واقفاً على السلم .

وموسى قال : هذا هو الذي رأيته في العليقة مثل نار

وسماه اشعيا : عجيباً وآلهاً وجبار العالمين .

وعنه انشد داود : هذا الذي رأيته في الرعود والبروق الشديدة ومع صوت البوق جاء ورأيته على الجبل .

ويتابع قوله : سبّحي الهك يا صهيون وتناولي قيثاراتك وغني له بمزاميركِ .

وقال اشعيا : انه بقية زرع لُقط من اسرائيل

ـبتعاليمه . قيل انه زار مصر وقيصرية حيث قابل اسقفها باسيليوس ثم عاد الى الرها وتوفي فيهـــا عام ٣٧٣م في السادس عشر من حزيران . يقال ان مار اليـان ناسك جبل الرها شاهد في احد الليالي ملاكا وبيده درج مكتوب على جانبيه ، فسأل لمن اعطي هذا الدرج فقيل له ليعطى الى يوليان او اوريجانس فقال لا يستحق هذا الدرج غير مار افرام السرياني .

وقال صفنيا : اياه تترجى الجزر .

ويصفه داؤد : بعشب نبت بدون زرع .

ويقول اشعيا : هذا هو اصل يسى" وشبهه بنعجــــة امام الجزار .

ويقول يعقوب : ألله هو الذي تنتظر الامم ظهوره

وميخا يقول : الرب ينزل ويطأ رؤوس الجبال الشامخة

ويتحدث داود عن عجائبه

ويروي آخر اعماله بقوله : انه يفك قيـــود الاسرى ويؤاسي منكسري القلوب

ويتساءل سليمان كيف يصفه فيقول : القابض الريح بكفيه ما اسمه واسم اينه .

وقال اشعيا : كعرقٍ انبتته ارض عطشى

ويتابع فيقول : ان اسمه قبل الشمس

ثم يقول داؤد : انه ابنه واليوم صار مولده

وقال دانيال : انه اقدم من الزمان واقدم من الخليقة

اما عاموس فيقول : أنا رأيته واقفاً فوق الجبال العالية

ودعاه اشعيا ملاكا وبيده بشارة الاب

وسليمان يقول : حقاً لقد سكن الله بين البشر .

وينشد داود انه الرب الهنا .

ويخاطب اشعيا اورشليم قائلا : قومي فاستنيري فقد دنا نورك .

ويقول صفنيا : اهتفي وابتهجي يا اورشليم .

ويدعوه زكريا : اشراقا .

ويسميه بلعام كوكباً وانه قضيب عزّ .

ويصفه داود بملك اسرائيل .

واشعيا بالملك وانه رئيس وسلطان .

ويدعوه يوحنا حملا .

ويشبهه موسى بالذبيحة الكاملة .

ويقول عنه دانيال : انه حجر قطع بدون ايدي .

واطلق عليه اشعيا صفة سلطان السلام والعدل .

ويقول دانيال : هذا هو الذي رأيته يتزيّح فوق الغمام .

وحزقيال يقول : انه جلس على مركبة الـكاروبيم

واشعيا يعلن قائلا : انه جلس على عرش عالٍ ومن اطراف ثوبه يملأ هيكله المقدس .

وموسى يدلي بقوله : اذا سمعت الآب يقول : هلمَّ بنا ننزل الى بابل لنبلبل السنة اهلها .

ويقول دانيال : لك يقولون يا بختنصَّر .

وجاء على لسان احد الانبياء : لقد أرسلت لانزل واعلن الحقيقة فقد قال الرب لوحيده هلمَّ نصنع الانسان على صورتنا .

وشبَّه يشوع نزوله بالمطر الذي ينزل بهدوء على الجزّة

وغيره شبَّه العذراء مريم بالجنينة الجميلة البهية

وغيره ذكر جيله وميلاده

واشعيا كان يشير الى قرب مجيئه بقوله : سهّلوا طريق الهنا .

بهذا اعلن الانبياء عن مجيء ابن الله على الارض لخلاص الجنس البشري .

فتبارك الذي تحققت فيه هذه النبوءات و ليتمجد مع ابيه وروحه القدس الذي به تمّ خلاصنا .

مختارات

من قصيدة لمار يعقوب الملفان المسكوني

يا ابن الله الذي ظهر لنا بميلاده الثاني
اظهر فيّ كلمتك لاعلن عظمتك على العالم
ايها المحجوب الذي اراد ان يراه البشر
أنر عقلي ليري جمال شأنك واضحاً
يا ابن الاب الذي اراد ان يصبح ابناً لنا
فلتكتسب كلمتي غنى لاتحدث عن ميلادك

ان ابن الله الذي شاء ان يخلص البشر صار انساناً وهو آله مع ابيه .

نزل من السماء وحلّ في احشاء مريم البتول ليتخذ له جسداً بشريا

حلّ فيها دون ان يبتعد عن ابيه

جاء الينا والسماء مملوءة من مجده

كان في حضن ابيه روحياً وفي حضن العذراء جسدياً

انه بالروح مع الآب وبالجسد مع ابنه البشر

محجوب في العلى وظاهر على الارض

وهو هو ذاته ، عظيم في السماء عند ابيه ، ومتعالٍ
ووديع ومتواضع عند امه على الارض

يقتات البشر من خيراته وكرمه ، ويرضع هو الحليب
العذراوي من امه

ولد من الآب قبل كل الدهور

وولد من العذراء القديسة في آخر الازمان

هو ذاته الآله والانسان وهو نفسه ابن الله الوحيد

بطبيعة واحدة دون زيادة

تجسّد لخلاصنا وتجسّده سرّ عجيب لنا

هو السماوي وهو الأرضي دون تبلبل

انه متجسد وهو الآله بدون ادنى شك

انه ابن الآب وابن مريم دون تغيير

كُتب عنه ان اسمه كان قبل الشمس

وقيل عنه : انت ابني وانا اليوم ولدتك

وقال عنه يوحنا وهو يبشر بمجيئه : انه يأتي بعدي وقد

كان قبلي . وهو واحد وحسب .

حقاً كان قبله بالميلاد الالهي وجاء بعده بالميلاد الجسدي

البهي في المركبة صار مولوداً

سرّ عجيب

حامل البرايا حملته ركبتا العذراء ، فقد تجسد منها وسار نحو السلام متحملا الآلام

صلبه الحاقدون ولكنه بالصلب انقذ الخلائق وصالح اباه

مكث في القبر ثلاثة ايام ليدرك اسرار الهاوية المنيعة

وفكّ قيود آدم وصعد به الى الفردوس .

وبشّر الاموات بالحياة ، خلّص سبايا البشرية

صعد الى العلاء وسبا السبية وخلّصها ، وهو الذي سيأتي بمجد عظيم له المجد والسجود .

أبيات

من قصيدة ثمانية المطفان مار
يعقوب السروجي الواردة في العهدين القديم والجديد

ها انني اغوص في بحر اسرارك يا رب طلباً للمعرفة
فكن لي يا ابن الله الميناء والطمأنينة
فمن الاسفار القديمة هبت روح النبوءة
ومنها حلّ العقل الاسرار وادرك عظمتك
ان جميع النبوءات تؤكد ظهورك وتمجدك يا ابن الله
فالابرار رأوك وتنبأوا عنك بالرموز
كانوا يفرحون مأخوذين عجبا
النبوءات كلها تحدثت عن مجيئك

فقد كانت كمشعل يلقي ضوءاً على الرؤيا

الانبياء والملوك والأباء القديسون والكهنة هلّلوا لك وعظموك لأنك ستأتي

يا ابناء آدم

ان اباكم الاول ابتهج اذ عرف ان ربه سوف يأتي لانقاذه

فهابيل كان له مثالا بذبيحته وشيت صورة له بجماله

وانوش علّم الناس لكي يدعو باسم الرب ودعاهم لتمجيده

ونوح البار اشار اليك برمز الفُلك الذي خلصه من الطوفان

وايوب كان يتطلع اليك في محنته فيتشجع لانه علم ان الله الكلمة سوف يجرّب ايضاً .

فانطلق يقول : ان مخلصي حي وسوف يظهر على الارض وهو عزاء لي .

وملكيصادق القديس والحبر العظيم كان شبيهاً له

فقد كان يخدم الكهنوت بدون ذبائح

ورمز ابراهيم لفدائه يوم مدّ ابنه اسحق ليقدمه ذبيحة

واسحق اشار الى سرّ تجسدك العجائبي بالخروف الذي خرج من الشجرة .

ويعقوب رآك على سلم السماويين تنزل الى الارض

وبقميص يوسف الممدود على شكل صليب والملطخ بالدم رمز الى صلبك .

ويوسف الفاضل التقي المحسود والذي سجن بغير ذنب كان شبيهاً لك .

رآك موسى في العوسجة المحترقة وتوسل للآب كي يرسلك لانقاذ البشرية .

ورمز اليك موسى بالحية النحاسية التي كانت تشفي من لسعات الحيات الطبيعية .

كما صور (موسى) الصليب يبسط يديه بينما كان اهرون وحور يسنداهما مشيراً الى اللذين صلبا بجانبيه .

ورمز اهرون الى الابن الكلمة بعطر بخوره الذي ابعد بواسطته ملاك الموت عن العبدانيين .

وقتلُ منخاس العظيم زمري وكوسي لغيرته يرمز الى الابن الذي ابعد الزنا بميلاده .

ويشوع ابن نون بحمله اسم يسوع شطر مياه النهر وعبر

وباسم المخلّص أعطي قوة وجبرؤوتا واوقف بصوته سَيرَ الفلك وشلَّ حركته .

وجدعون اظهر للعالم مثاله بوضـــوح بالجزة والظل وفي حرب المديانيين .

واعلن صموئيل ان الكرامة التي يـدعيها بنو اسرائيل سوف يفقدونها اذ قال : ان المسيـح قادم اما هم فيتلاشون

وداود بقتله اسداً من اجل خروف رمز الى المخلص الذي سيذوق الموت من اجل آدم .

وتساءل سليمان : مَن صرَّ الماء في المنديل ، فعرّف العالم ان الرب هو ماء الحياة وان المنديل هو بتوليـــة العذراء مريم .

وايليا الذي بسط نفسه فوق الميت رسم صليباً ومنحه الحياة

وشبهه اليشاع بالملح الجيد الذي به يصلح طعام البشر الذي فسد . وكانت القُلّة التي خرج منها الملح ترمز الى العذراء البتول القديسة التي ولد منها المخلص .

ورآه عاموس النبي واقفاً على السور حاملاً بيده حجراً مشيراً بذلك انه هو الصخرة .

اما اشعيا الذي شاهد العذراء بالوحي فقد هتف بالنبوءة قائلاً : انها ستحبل وتلد عمانوئيل .

وهوشع البتول الذي تدنس مع الزانية رمز الى جماعة اليهود الذين اذاقوا ابن الله الآلام .

وميخا يقول عنه : ان الرئيس سيخرج من افراتا وهو يسوع الرئيس المتسلط على الشعب اليهودي وسائر شعوب العالم.
ويونان النبي مثّل بصورة مذهلة نزول الفادي الى الهاوية وصعوده منها دون ان يلحقه فساد .

وارميا اشار بسقوطه في جب لا ماء فيه الى دخول ربه القبر كمائت ، ورآه دانيال كانسان فوق السحاب

ورآه ايضاً مثل حجر قطع بدون ايدي بشرية

لقد رأى الربُّ الفتيانُ الثلاثة في اتون النار

وعرفه الملك الكلداني وشبهه بابن الله

ورأى حزقيال المسيح على المركبة وشبه بتولية العذراء بالباب المغلق وبشمس البر .

ووصفه ملاخي بقوله : هو الرب الذي انار العالم المظلم .

وعرفه زكريا فسمّاه رجلا ودعاه اشراقا وملكاً راكباً جحش ابن اتان .

ويوحنا الذي ارتكض مبتهجاً للقائه وهو في بطن امه اعلن انه هكذا سيخرج الاموات من الهاوية للقائه

وقال ايضاً : سهّلوا طريق الرب ها ان الختن المسيح حمل الله قادم .

وكما ان الملاّحين لا يستطيعون ان يحصروا امواج البحر فكذلك لا يمكن للبلغاء والفقهاء حصر اسرار الرب

والنبوءات والرموز والوحي هي التي انارت طرق الآباء

لقد شرح كل منهم سرّ حياته

فبالهام منه ، كرما وعطفاً تمكنت من استنشاق عطر النبوءات فتكلمت عنها . فله الحمد دائماً .

أبيات

من قصيدة اخرى

للملفان مار يعقوب اسقف السروجي

تحنن الرب برحمته الفائقة على آدم وشاء ان يعيده الى جنة عدن التي فقدها .

فارسل الكلمة الابن ليحلّ في أحشاء مريم ويظهر على الارض ظهوراً عجيباً .

تحققت فيه كل النبوءات وظهر السر المحجوب علانية .

رأيت الحجر الذي قطع بدون ايدي ، انه الرب الذي وُلد بدون زواج .

واتضح معنى الجرة الجديدة التي ذكرها النبي: انها العذراء.

والملح الذي سُكب على الينبوع هو ابن الله الذي بدّل مرارتنا بمزاق عذب .

وكما قيل فقد اشرق كوكب من يعقوب واتى الوارث ليكون رئيساً للشعوب .

الباب المغلق هو القديسة مريم لانها ظلت عذراء .

والغمامة الجميلة التي دخلت الى مصر مسرعة هي العذراء نفسها التي حملت الرب ليتفقد شعبه .

والحمار والثور اللذان ذكر بانهما عرفا معلف صاحبهما هما الحيوانان اللذان كانا قرب المذود الذى ولد فيه المسيح.

الطل" الذي انزله جدعون على الجزة عندما صلى يرمز الى الذي نزل كالطل .

المياه التي تفجرت من صخرة الصوّان في اشيمون هي البشارة التي اصبحت منهلا للشعوب والامم .

والصخرة التي تدفقت منها الانهار لفقراء الشعب ترمز الى الحياة التي منحها الفادي للعالم كله .

الذي دعي اشراقا هو المسيح شمس البرارة

العصا والغصن الذي خرج من بيت يسى" وافرع هو الرب الذي دعي ايضاً ناصرياً .

يهوذا الذي كُتب عنه : له يعترف جميع اخوته

ظهر من سبطه مخلص العالم

الشجرة التى اثمرت خروفا هي العذراء مريم التي حملت بالمخلص دون ان يمسها رجل .

البئر التي تفجرت في القفر ليشرب منها الشعب تعني الابن المولود الذي روى ظمأ العالم .

ومعنى عبارة يشرق نور في الظلام هو ان ابن الانسان شمس اشرقت لتستنير بها ذرية الانسان .

الرب الذي رآه يعقوب واقفاً على السلم نزل الى الارض

لقد دعيت افراتا بيت الخبز (بيت لحم) لان خبزالحياة نزل من السماء وولد منها ليشبع جياع الارض .

وعبارة من صر الماء في المنديل تعني العذراء التي حملت في احشائها ماء الحياة في بيت لحم الخبز الجديدالذي يشبع الجياع .

ان في المذود طعاما للمحتاجين والتائهين والضالين

من بيت لحم يعطى خبز لا ينضب لجميع الامم

ويقول النبي اشعيا : ها ان العذراء تحبل وتلد وقد تمت النبوءة .

وعندما كملت الصورة بكل اشـكالها توقف المصور الذي صوّرها ولم يتعب .

لقد صوّر الانبياء مجيء الابن الآله وقد جاء فعلا كما صوّروه وتحققت به كل النبوءات .

وسكت الانبياء بعد مجيئه

لقد تنبأ الانبياء به ولما جاء صمتوا وتوقف المبشرون

فالمسيـح واحد لا ينقسم

انه الرب الذي حلّ بيننا كما ورد في الكتب والاسفار

انه المحجوب الذي ظهر بالجسد

انه شعاع الازلية الذي لا يدرك

انه النور الذي اشرق من النور الحقيقي (الآب)

انه السر الذي انكشف

انه الاشراق والحجر الذي قطع بدون ايدي بشرية

انه الحبر على رتبة ملكيصادق

انه الذبيحة المقدمة من الابن لله الآب

وهو نفسه الراعي الذي بذل بنفسه من اجل خرافه

انه الحمل الذي ذبحه الشعب اليهودي فوق الجلجلة
وعنه قيل « منذ البدء ولدتُك »
هو خبز الحياة ، وهو ماء الحياة .
وهو المولود من الآب قبل كل الدهور .
وهو ذاته الطفل الذي لفتّه العذراء بالاقمطة .
وهو ذاته الذي جاء وخلّص العالم .
هو الاول وهو الاخير
هو الآله الذي لا ينقسم
هو ذاته المسيح الأمس واليوم
وله يتوجب التسبيح والشكران .

أبيات

من قصيدة اخرى للملفان مار يعقوب السروجي (١) في كلمة اللّه المتجسد وتدبيره الخلاصي

ان جميع السنة الناطقين غير كافية لوصف اعمالك الالهية

---

(١) مار يعقوب اسقف بطنان سروج الملفان : بوق الروح القدس وكنارة الكنيسة المقدسة . ولد في قرية كورتم المطلّة على نهر الفرات من والدين تقيين . وهو ابن النذور اخذته امه في احد الاعياد السيدية الى الكنيسة وهو في الثالثة من عمره ، واثناء حلول الروح القدس على الاسرار نزل من حضن امه وسار بين الشعب الى مائدة الاسرار حيث تقبل موهبة الروح القدس بثلاث-

مجيدة اقوالك ، عجيبة جمالاتك ، رهيبة اسرارك
فاي من أعمالك أصف وأي منها اهمل

ـحفنات من يديه ومن ثم اخذ يُنشد القصائد في تعاليم الكنيسة ، ولما سمع بخبره الاساقفة حضر خمسة منهم ليمتحنوه فطلبوا منه ان ينشد قصيدة في المركبة التي رآها حزقيال فأخذ ينشد القصيدة التي مطلعها : ايها الجالس على المركبة التي لا تفحص ، امنحني كلمتك لاعلن عنك في الخليقة لانك غير مدرك الخ . . .

فتأكدوا من موهبته ومنذ ذلك الحين شرع يؤلف القصائد الفريدة ، عُين زائراً ومفتشاً للاديرة في سوريه فقام بمهمته خير قيام ثم رسم اسقفاً لمدينة سروج وهو ابن سبع وستين سنة ونصف عام ٥١٩م وبعد ان اتحف الكنيسة بقصائده ومؤلفاته المذهلة انتقل الى جوار ربه في التاسع والعشرين من تشرين الثاني عام ٥٢١م فدفن باكرام في سروج مدينته ، مدة اسقفيته سنتان ونصف .

قال ابن العبري ان مؤلفاته بلغت خمسين حملا ،وبلغت قصائده سبعمائة وثلاث وستين قصيدة ، اولها في وصف المركبة وآخرها في مريم المجدلية والتي لم يتمها .

اتأمل حياتك منذ ولادتك وحتى انبعاثك فلا استطيع الاحاطة ببهائك .

هل اصف بشارة جبرائيل الملاك لوالدتك العذراء ؟

او حلولك في احشائها بقولها انا أمة للرب فليكن لي بحسب قولك ؟

هل يمكنني وصف روعة ابتهاج الاجنة في الارحام عند لقائك ؟

هل ادهش لمولدك العجيب ومرأى انحدار الملائكة من السماء يبشرون بميلادك ؟

هل اعجب بك وانت ملفوف بالاقمطة ؟

وهل ادرك مغزى حضور المجوس وانحنائهم امامك والهدايا التي قدموها اليك ؟

يثيرني يوسف واكرامه لك

او ما نطق به سمعان الشيخ متضرعا اليك قائلا ؟

اطلق عبدك بسلام فقد ابصرت عيناي خلاصك

او وقوفك في نهر الاردن لتعتمد من يوحنا الذي اعترف قائلا : انا لا استحق ان احمل حذاءه .

هل اصغي ، انصت الى صوت الآب وهو يهتف : هذا هو ابني الحبيب بينما كان ابن العواقر يعمدك

او عندما حل الروح القدس عليك ليشهد انك ابن الله

اني اقف حائراً عند صومك الاربعيني في البرية

وعندما كنت تصارع العدّو فتصرعه .

هل اتأملك في وليمة العرس وانت تحوّل الماء خمراً ؟

هل اراك بين الجموع المحيطـــة بك وانت تُشبـع (من خبزات قليلة) الآف البشر ؟

هل ادرك معنى ان تطلب من السامرية ماء وانت ماء الحياة ؟

او عندما كنت تميط اللثام عن الخفايا والاسرار ؟

أأسمع الاعمى يناديك ارحمني يا ابن داود ، وباشارة منك يصبـح بصيراً ؟

وهل ادرك قوتك عندما انتهرت الرياح وانت في السفينة فامتثلت امرك وهدأت ؟

هل يأخذني العجب بالامـــوات الثلاثة الذين اقمتهم وبشفائك المجنون ؟

هل اصف ركوبك ابن اتان وهتاف الصبيان حولك في الشعانين وهم يرددون : مبارك الآتي باسم الرب .

او عندما كنت مع تلاميذك تتناول الفصح وتنظر الى يهوذا المتـآمر عليك وهو يأكل خبزك .

او عندما جاء الصالبون ليلقوا القبض عليك باشارة منك سقطوا امامك على وجوههم .

او عندما كنت مسمّراً على الصليب بين لصّين .

او عندما كنت بصوتك تحطّم القيود داخل القبور .

او عندما كان يوسف الراعي يلتمس الاذن باخـــذ جسدك لدفنه .

او عندما كان صوتك يبعث الاموات من قبورهم .

او عندما رقدت ثلاثة ايام في القبر وانت الرب .

او عندما بعثت بمجد .

او عندما دخلت على تلاميذك والابواب مغلقة .

او عندما رأوا جراحك وآمنوا .

وعندما صعدت الى ابيك بمجدعظيم .

او عندما ارسلت الروح القــــدس (الفـــارقليط)
الى رسلك .

جميـع اعمالك عجيبة ومذهلة ولا تدركها العقول .

ولهذا فنحن نسبّح ونقدم التمجيد للآب الذي ارسلك
ولروحه القدس .

خاتمة رسالة مار يعقوب الرهاوي

وأنا الضعيف الضئيل وانا اقتفي آثار آبائنا القديسين وأعلم مثلهم اقول ، ان الكلمة الخالق الكُل هو مساوٍ للآب والده . وقد لقنّنا آباؤنا وعلمونا انه نزل من السماء وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء والدة الآله بجسد ذي نفس وعقل ، تجسّد منها حقاً وتشبه بنا في كل شيء ما عدا الخطيئة بدون تغيير ولا استحالة ، وصار على شكل اطفال البشر من لحم ودم . وبموجب ما سُلّم الينا نصرح بأن يسوع المسيح الآله الواحد غير المنقسم الكلمة الخالق قد صلب عوضاً عنا في عهد بيلاطس البنطي تألم ومات وقبر وقام في اليوم الثالث وصعد الى السماء وجلس عن يمين الآب وسيأتي اخيراً بمجد عظيم ليدين الاحياء والاموات كلاً بحسب اعماله وليسلّم الملك لله الآب الذي ارسله وليتسلط على الملكوت مع ابيه غير المجسّم . لقد كان عندنا وكان بيننا .

لقد تألم ومات من اجلنا بسلطته المتساوية مع الآب اذ

لا يمكن لغير الله بطبيعته ان يخلّص احداً حتى نفسه .
واستناداً الى ما أعلنه الآباء الثلاثمائة والثمانية عشر في مجمع نيقية نقول : ان الله القدوس القوي الذي لا يموت صلب ومات من أجلنا . خلّصنا من الموت والفساد بالآمه وصلبه وموته ، نقدّسه ونمجّده حتى وهو في الجسد مثل الاب والروح القدس ولا نقول ان انساناً قابلاً للموت قد مات من أجلنا كما يقول النساطرة عابدي الانسان - ونعترف أيضاً بأن العذراء القديسة هي والدة الله وليست والدة المسيح أو والدة الانسان . هذا هو الايمان الصحيح والعقيدة القويمة للانبياء والرسل والاباء القديسين كما هي مدوّنة في هذه الرسالة .

فبالقلب يؤمن به للبر ، وبالفم يُعترف به للخلاص .

فلنتمسك بهذا يامحبي المسيح ويا أيها المسيحيون المستقيمو الايمان به نثبت . وفي سبيله نُبغض نُحتقر ونُضطهد . فنحن سالكون الطريق المستقيم ولا نقبل أن نسلك طرقاً أخرى مخالفة لها ولا نخرج عن الحدود التي رسمها لنا آباؤنا منذ البدء ولا ننحرف عنها . ولا نؤيد من يقولون ان انسانا صلب ومات من أجلنا ولا نسجد لصليب انسان . ولكننا نسجد لصليب الله الذي صلب ومات وقام من بين الاموات ونترجى قيامه الموتى والحياة في العالم الآتي .

فمن لا يحب الرب يسوع المسيح ويعرفه ويعترف بـه هو منبوذ .

فنحن المسيحيون المستقيمو الايمـان بهذا نعترف وبهذا نؤمن وبهذا نبشر بالقلب والعقل واللسان .

ونرفع اليه والى أبيه وروحه القدوس المجـــد والوقار والسجود الآن وفي كل أوان والى أبد الآبدين .

انتهت رسـالة مار يعقوب أسقف الرهـا اتي تضمنت أسرار تدبير كلمة الله منذ البداية وحتى النهاية ..

المصادر التي أخذناها منها

١ ـ نص رسالة مار يعقوب الرهاوي .

٢ ـ الكتاب المقدس ، بعهديه القديم والجديد .

٣ ـ قاموس الكتاب المقدس ـ للدكتور جورج يوسف ـ جزءان . لضبط سير الأنبياء .

٤ ـ مشكاة الطلاب في حل مشاكل الكتاب ـ للأسقف ايسوذورس .

٥ ـ الدرر النفيسة في مختصر تاريخ الكنيسة ـ تأليف البطريرك افرام الأول برصوم الجزء الأول ـ لضبط سير الأنبياء .

٦ ـ اللؤلؤ المنثور في تاريخ العلوم والآداب السريانية . للبطريرك افرام الأول برصوم طبعة حمص ١٩٤٣ .

ملاحظة :

اننا وقد أكملنا نص رسالة مار يعقوب الرهاوي رأينا إتماما للفائدة ، أن نضيف اليها هذا الملحق المتضمن دستور ايمان القديس فيلكسينوس اسقف منبج . وملحق آخر في ايضاح صفات السيد المسيح له المجد جمعت بعناية فائقة من الأسفار القديمة والكتب المقدسة .

دستور ايمان القديس فيلكسينوس

اسقف منبج ٥٢٣ +

نؤمن بعقيدة الاله الحقيقي الأزلي السرمدي الكائن بذاته والعارف ذاته الكفوء بذاته والمدرك ذاته . وهو خالق كل ما يرى وما لا يرى وهو بدون ابتداء وباقٍ بلا نهاية ، أزلي سام وعال . نؤمن به هكذا وحدانياً وثلاثيا ، انه واحد في ثلاثة وثلاثة في واحد . آب ، وابن ، وروح قدس ، ثلاث صفات لثلاثة اقانيم مسجود لها . اله حق وطبيعة واحدة أزلية وسلطان واحد متساوٍ وإرادة واحدة متفقة . أزلي لا يدرك ليس فيه اسم أو اقنوم أصغر أو أكبر من اقنوم ولا تغيير أو تبديل للاقانيم في العظمة والصفة ، ولا اسم أو اقنوم منفرد أو غريب عن

أزليتـه ، فاذا قيـل الآب فالابن والروح له مساويان ، واذا قيل الابن فالآب والروح به يُعرفان ، واذا قيــــل الروح فالآب والابن بــــه يكمــــلان . الآب والد وليس بمولود ، والابن مولود وليس بوالد ، وهو مساوٍ للآب في الجوهر ، والروح القـدس منبثق من الأب ومساوٍ للأب والابن في الجوهر ، إن واحـداً من هذه الأزلية السامية الابن الأزلي - واحد من الثالوث - الله الكلمة ، إله من آله نزل من السماء بشكل عجيب لا يـدرك من أجــــل خلاصنا حلَّ في بطن الجسد في مريم العذراء بشكل كامل بينما بقي كله عند أبيـه بصورة كامـلة ، تجسد منها وصار انسانا حقيقة وليس شكلاً ، تجسد منها وهي عذراء بعـد ولادته ، انه الاقنوم الثاني وليس سواه المساوي لابيه في أزليته ، وهو ذاته صار بارادته ابناً لطبيعة والدته ، صار إنساناً وهو إله . صار انسانا بالجسـد ولم يفقـد شيئاً من طبيعته الالهية فهو إله حق كامل في كل شيء بأزليته نزل وتجسد حقيقياً من العذراء ولم يتغير عن كونـه إلهاً ولهذا فنحن لا نعرف في الأبن المسجود له جسداً بـلا إله ولا إلهاً بلا جسد ، أو بجسد من غـير العذراء . فلا ننسب بعض الأمور العجيبـة الى الآله والبعض الآخر العادي الى الجسد ، ولكن الأبن هو واحد وحيد هو الاله المتجسـد في سائر الأمور في العظمة والضعـة ، في القوة والضعف في الحيـــــاة والموت ولا نعرف فيـه اثنين أو اقنومين أو

إرادتين أو طبيعتين - واحد إله وآخر انسان - أحدهما ضعيف ومائت وآخر غير مائت، وانما نعترف بالاله المتجسد الذي وُلد من الآب روحياً قبل كل الدهور ومن العذراء ظاهرياً بالجسد، هو ذاتــــه تألم وصلب ومات بارادته . مات من أجل الخطاة كما شاء، وهو ذاته عند موته كان حيّاً وقويّاً وباعثاً للأموات. هو ذاته تجسد من البطن ومارس الختان ونمــا في القــامة وتدرج في السن واعتمد ومات على الصليب وقام من القــبر بنصر مُبين وصعد الى السماء بمجد عظيم وجلس عن يمــين الله في الأعالي، كان إلهاً حقيقياً وهو كائن أزلياً. اننا نؤمن بجميع هذه الأمور ونعترف بـه الهاً متجسداً بلا انفصال أو انقسام أو زيادة اقنوم، نؤمن بـه ونسجد له وهو واحـــد من الثالوث الأقدس بجميع طبــائعه الظاهرة والخفية مـع الآب والروح القـــدس .

١ - فكل من يجعل الله الكلمة مخلوقاً فليكن منبوذاً .

٢ - وكل من يقول عن الابن انه غريب عن أزلية الاب فليكن محروماً .

٣ - وكل من يقول عن الروح القـدس بأنـه مخلوق أو غريب عن أزلية الآب والابن فليكن منبوذاً .

٤ - وكل من يضع أو يصف موجوداً آخر مـع الأزلي الثلاثي فليكن منبوذاً .

٥ - وكل من يعترف باله آخر ليس من الثالوث فهو منبوذ .

٦ - وكل من لا يعترف بثلاثة اقانيم حقيقية مسجود لها وثلاثة أسماء مقدسة بطبع واحد وارادة واحدة وسلطان واحد فهو محروم .

٧ - وكل من لا يعترف بأن الله الكلمة تجسَّد من العذراء وصار انسانا بالجسد فهو منبوذ .

٨ - وكل من يقول عن الابن انه لم يكن منذ الأزل أو ليس من شيء أو انه تغيَّر بتجسّده عما كان فهو محروم .

٩ - وكل من يعترف بأن الواحد الوحيد هو باقنومين أو ارادتين أو يميّز بين الاقانيم بعد الاتحاد بالجسد فهو محروم .

١٠- وكل من يحفظ وحدانيات الطبائع للطبع وينسب الأمور العجيبة لله بدون الجسد والأمور المادية للجسد بدون الله فهو منبوذ .

١١- وكل من لا يعترف بأزلية واحدة للثالوث وان واحداً من الثالوث هو الذي صار انسانا بلا زيادة أو نقصان في عدد الاقانيم فليكن منبوذاً .

١٢- وكل من لا يعترف ان الذي وُلد من الآب هو ذاته الذي ولد من العذراء بالجسد وهو ذاتـه المعدود في في الثالوث بدون تثنيـة الطبيعة ولا تربيع الأقـانيم فهو محروم .

١٣- وكل من نزع عنه أو نقص منه منذ البـدء أو في زمن حياته أو هو في بطن أمـه ، أو في العالم أو في القبر من لاهوته ومن قـوة سلطانه وأزليته فهو محـــروم .

١٤- وكل من يجدّف على العذراء القديسة بقوله ان حبلها كان من زواج أو ثُلمت طبيعـة بتوليتهـا (فضّت بكارتها) في ولادتها فليكن محروماً .

هذا هو اذن الايمان الذي نعتقد به نابذين سائر الذين يتكلمون أو يعتقدون غير ذلك ، فمن حين لآخر تصـدر عن بعض المضالّين تعاليم ضد الايمان الرسولي المستقيم زوراً واثمـــاً مثل : سيمون الساحر - برفيريوس ، اريوس - سبيليوس ، و بنتينوس ، بولس السميساطي ، ماني ، والنتينوس ، مرقيون ، برديصان ، ابوليناريوس ، اونوميوس واوطيخا ، واوسطيئوس ، ديودورس ، ثاودورس ، نسطور ، تاودوديطس ، ولاون ، ومجمع خلقيدون ، واتوديوس ، اندراوس، اوطيوس ، يهيبـــا ، قورا ، يوحنا اسقف اغوس ، برصوم النصيبيني

الاثـيم . اقاق الفارسي ، مقـدون ـ بوليمس ، اوسابيوس النيقوميدي . ماننـدروس ، ديوجاني . وسونا السميساطي ، ايريناوس وتعليم يوليان الخيالي .

فهذه التعاليم المنحرفة المضللة نفثت خـلال أجيال من الزمن سمّاً ناقعاً شربه الكثيرون وهلك فيه الكثيرون .

فنحن نحرم هذه التعاليم وننبـذ أصحابها وسـائر من يماثلونهم الى الأبـد ، الى أن يتوبوا ويعودوا عن ضلالهم ويعترفون بالحق .

أما نحن فنقبل المجامع الثلاثة المقدسة التي وافقت وأيّدت بعضها بالكلمة الحية والايمان الحق وهي :

مجمع نيقية المؤلف من ثلاثمائـة وثمانية عشر من الآباء القديسين حيث تمّ فيه حرم اريوس .

ومجمع قسطنطينية بآبائه المائة والخمسين الذين اجتمعوا في القسطنطينية ونبذوا مقدونيوس مخاصم الروح القدس .

والمجمع المقدس الذي التأم في مدينة افسس وحُرم فيه نسطور الاثيم .

ونقبل أيضاً فصول القديس كيرلس بطريرك الاسكندرية المطابقة للايمان الحقيقي وللمجامع الثلاثة المقدسة التي انعقدت بلا شقاق ولا انفصال .

ونقبل أيضاً جميع الآباء القديسين ولا سيما :

اغناطيوس النوراني ، ديونيسيوس ، يوليوس ، اثناسيوس ، باسيليوس ، غريغوريوس ، قورلس ، ديوسقورس ، طيمثاوس سويريوس ، فيلكسينوس (يعني نفسه) انتيموس ، بطرس ، البطريرك بوليان والاسقف مار يعقوب ومار افرام الناسك السرياني وسائر الاساقفة الارثوذكسيين .

وقد ناضل عن هذا الايمان المؤمنون المستقيمو الايمان ضد أعداء الايمان .

فلا تفزعوا ولا تجزعوا أبداً من وطأة المضطهدين .

ايضاح عن صفات السيد المسيح له المجد

جمعت بعناية فائقة من الأسفار القديمة

اتماماً للفائدة

ورد في الكتب المقدسة اثنتان وخمسون صفة للسيد المسيح له المجد ، منها ما وصف به قبل تجسده ومنها ما وصف به بعد التجسد ، نذكر فيما يلي بعضاً منها :

الله : لواحدانيته وأزليته ولانه ضابط كل شيء – ومدبّر العالم ، اذ لا بداية له ولا نهاية – ومعنى الله باللسان العبري المبادرة وباللغة اليونانية (O théos) اوثاوس المشاهدة والمراقبة لانه يرى ويراقب كل شيء . والله واحد بثلاثة أقانيم الآب والأبن والروح القدس ، ثلاث صفات ، ثلاثة اقانيم مسجود لها .

فاذا قيل الآب فالأبن والروح هما منه . وان قيل الابن فبه يُعرف الآب والروح . وان قيل الروح القدس ، به يكمل الآب والابن . الآب والد وليس مولوداً والابن مولود

وليس والداً ، والروح منبثق من الآب ومساوي لأزليـة الأب والأبن . ولهذا دعي الآب هكذا لابويه وهو والد وليس مولودا . ودعي الابن هكذا لانـه ولد من الآب أزلياً وسرمدياً . .

دعي الكلمة : لانـه مولود من الآب كما تولد الكلمة من العقل .

الوحيد : لأنه ولد وحيداً وأزلياً من الآب .

المثال : لأنه مساوي للآب في الجوهر وهو من الآب وليس الآب منه .

الشعاع : لأنه النور الذي أضاء هذا العالم فكما ان الشعاع يولد من الشمس والنار ، فكذلك ولد الابن من الاب .

الرب : لأن له سلطان على كل شيء .

يسوع : لأنه خلصنا من عبودية الشيطان .

المسيح : لأنه مسح بالروح القدس ولانه مسح الناسوت باللاهوت (جسده بلاهوته) وبه انتهى مسح الملوك والكهنة والانبيـاء .

وبه انتهت النبوءة والملك والكهنوت فقد كان في العهد القديم يسمون الملوك والانبياء والكهنة مسحاء .

الملك : لانه بسط سلطانه على كل شيء فالشعوب على اختلاف أجناسها تمجده وتسجد له كملك .

النبي : لانه كشف خفايا وأسرار أبيه والعالم الثاني .

رئيس كهنة : لانه قدّم نفسه لابيه من أجلنا . كما يقدم رئيس الكهنة القرابين لله ، وبدمه الكريم صفح عن خطايانا .

المخلص : لأنه خلصنا بدمه الكريم وآلامه وموته من الخطيئة والموت .

الذبيحة : لأنه صار ذبيحة من أجلنا .

الخبز : لأنه أعطى خبز الحياة لجميع البشر وهو رمز لجسده الطاهر .

الراعي : لأنه بذل نفسه في سبيل أغنامه المخلصين بدمه الكريم .

المعلم : لأننا تعلمنا منه سرّ الثالوث الاقدس ، وأرشدنا الى معرفة الطريق الجديدة اعني الوصايا الانجيلية .

الطريق : لأننا به عرفنا طريق الخلاص ، والتوبة ، بعد أن كنا تائهين في طرق الضلالة . فبلغنا به الى معرفة الآله الواحد الحق .

الباب : لأننا بوسطته دخلنا الفردوس . ومن ثم الى الآب .

النور : لأنه أنار عقولنا بتعاليمه وكشف عنها ظلام الخطيئة .

العريس : لأنه صار خاطباً للكنيسة المقدسة - ليقدسها بدمـــه .

ابن البشر : لأنه تجسد من ابنة البشر .

عمانوئيل : لأنه صار انساناً وعاش مع البشر .

ماسيّا : اعني المسيـح .

المتجسد : لأنه تجسد من الروح القـدس ومن مريم العذراء القديسة .

البكر : لأنه وهو الأزلي صار لنا أخاً وهو البكر من بين الاموات . (كما دعاه الرسول بولس) .

الغصن : لأنه نبت ونما من مريم العذراء والدته .

دعي مولوداً وطفلا وصبياً : لأنه ولد ونشأ وترعرع كالانسان خلال نموه الطبيعي .

دعي عبداً : لأنه اتخذ له مثال عبد بتجسده . بينما

هو من طبيعة الآب ورب الكل . شاء أن يخضع بالجسد للولادة الزمنية وتشبه بنا في كل شيء ما عدا الخطيئة .

دعي قضيباً وصولجانا : لانه ورث ملك داود .

دعي كرمة : لانه من جنبه سال شراب الحياة دماً وماءً .

دعي حملاً : لانه حمل خطيئة العالم : على حد قول يوحنا « هذا هو حمل الله الحامل خطايا العالم » .

دعي رجلاً : لانه اكتمل في النمو وبلغ سن الرجولة وهو سن الثلاثين .

دعي قيامة : « انا هو القيامة والحياة » لاننا به نهضنا من سقطة الخطيئة ودخلنا الحياة الروحية .

دعي ملاكا : لانه بشرنا بملكوت السموات .

دعي شمس البرارة : لانه أضاء عقلنا بنور المعرفة . كما أنار الكون باجمعه . له المجد والسجود دائماً .

النص السرياني

ܐ̄ ܒ. ܠܬܡܗܐ ܡܢ ܡܥܪܘܦ ܝܢܐ ܘܡܗ ܚܘܡܨ ܘܡܥܠܠܗ
ܒܝܢ ܚܘܡܨ. ܘܡܢ ܗܢܐܟ ܐܡܥܩܠܠܐ ܠܐܡܪ ܘܠܐ
ܡܡܬܢܥ ܕܡܥܘܪܐ ܗܢܐܟ. ܐܒܥܕ ܘܡܢ ܙܡܢܐ
ܚܘܡܨܗ. ܢܠܡܥ ܠܐܡܢܬܐ ܡܬܡܨܠܝܢ: ܡܥܪܡܝܢ
ܘܢܥܘܕ ܐܠܐܚܪ ܡܒܝܬܐ. ܒܥܡܘܪܐ ܡܢ ܡܩܕܝܢ
ܡܕܝܢܐ ܐܡܒܗ ܢܬܐ ܐܠܝܗ ܘܠܡܢ ܘܡܠܝܢ ܠܗ
ܠܡܥܕܢܐ ܘܡܥܕܠܐ ܘܐܠܐܚܪܝܢ: ܐܡܒܗ ܠܡܪ ܕܝܢܗܐ
ܕܝܥܡܬܐ ܘܡܢܡܢܐ ܐܠܠܗ ܡܒܐܪܟ ܘܡܢ ܠܟܕܐ
ܘܐܢܬ ܗܕܐ ܚܥܘܕ ܡܡܪܬܗ ܘܠܘܕܥ ܘܐܠܐܡܪ ܕܝܢܗܐ
ܘܐܠܗܐ ܗܠܐ: ܘܡܢ ܡܥܘܪܐ ܘܕܝܢܗܐ ܕܒܬܐ ܠܥܠܡܐ
ܘܡܕܝܢܗܐ. ܘܟܠܐ ܕܝܘܘܐ ܘܢܦܬܐ ܘܡܠܝܚܐ
ܘܡܢܬܗܐ ܘܐܕܘܗ ܚܠܘܡܗ ܕܪܘܡܐ ܡܒܝܬܐ

2 ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܢܗܘܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܥܒܘܪ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܬܘܬܗ. ܘܟܠܗ ܕܠܐ
ܥܒܝܕ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܘܡܬܩܪܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢܗ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܡܪܐ ܐܡܪ
ܕܐܠܗܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒ ܐܠܗܘܬ ܝܠܕ ܡܬܝܠܕܢܘܬܗ.
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܢ ܠܥܠܡ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܝܕܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܩܕܡܘܗܝ ܥܡܗ ܡܠܗ. ܘܠܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘ ܚܕ ܘܠܐ
ܦܬܝܚ ܘܦܬܝܚ ܬܪܝܨܐ. ܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܠܚܕ̈ܝܘܬܐ
ܘܗܘܢ ܒܐܪܥܐ ܘܒܫܡܝܐ ܘܒܬܗܘܡܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ
ܘܗܝ ܕܟܠܐ ܘܡܫܐ ܘܡܬܒܪܝܢܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܦܬܚ ܟܠܟܠ ܒܐܘܪܚܐ. ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܐ ܦܪܩ ܦܬܚ
ܒܟܝܐ ܘܡܪܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܕܠܐ ܕܒܝܬ
ܗܘܐ ܡܢܗ ܠܐܝܠܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬ ܠܒܪܢܫܐ. ܕܒܪ
ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܦܟܐ ܕܗܘܐ ܒܩܝܡܐ. ܘܗܟܝܠ
ܒܗ ܗܘ ܕܪܓܐ. ܦܬܚ ܦܝܫ ܘܐܬܒܪܝܗ ܡܫܝܚܐ

3 ܚܫ̈ܫܐ ܘܠܐ ܒܡܘܬ. ܘܐܦܠܐ ܚܫ̈ܐ ܘܠܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ.
ܩܕܡ ܒܪܝܬܗ ܘܒܗܠܝܢ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܢܐ . ܘܡܫܚ̈ܠܦܢܐ
ܘܐܪܒܥܐ ܒܒܘܪܝܬܐ ܘܐܝܬܝܐ ܒܪܘܚܢܐ. ܘܫܘܐܠܬ ܕܒܪ
ܘܒܝܬ ܟܠܗ ܒܒܘܪܐ. ܡܫܢܐ ܗܘ ܚܝܒܐ ܘܒܪܘܚܐ
ܒܥܠܬܗ ܒܒܘܪܐ ܘܫܘܐ ܒܡܠܐ ܘܒܪܘܚܗ ܡܫܬܢܝܐ
ܘܫܪܐ ܒܡܫܬܒܩܢܘܬܐ.. ܕܝ ܕܢܝ ܐܬܐܬܝܐ ܐܘܦ ܕܫܪܘܗ
ܠܗܐ. ܘܡܩܪܒ ܠܗ ܕܝܢܐ ܠܚܘܒܗ. ܘܐܝܟ ܠܒܪܢܫܐ
ܩܢܝ ܒܪܢܐ ܠܗܐ ܠܡܬܒܪܢܫܘ. ܟܕ ܐܦܠܐ ܐܫܬܢܝ
ܚܫܐ ܘܠܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܐ ܒܪ ܥܠܬܗ ܒܒܘܪܐ
ܠܠܗܐ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܢܐ. ܘܒܕܝ ܒܪܝܬܗ ܕܒܪܢܫ
ܐܢܫ ܠܒܫܐ ܘܠܐܘܪܚܐ ܘܡܫܠܡܢ ܩܢܝ ܕܒܥܫ. ܒܕܘܐ
ܘܫܪܐ ܐܬܐ. ܘܡܫܠܡ ܩܕܡ ܕܒܢܫ. ܚܒܪܐ ܐܬܝܐܒܗ
ܘܐܬܩܢܗ ܒܗ ܒܥܠܬܐ ܒܒܘܪܐ. ܐܘܡ ܢܦܫܐ ܡܫܢ̈ܝܬܐ
ܘܠܐ ܢܦܫ ܡܢ ܠܚܡ ܡܬܚܫܢܐ ܘܡܬܦܪܫܢܐ ܡܢܗܠ
ܕܡܢ ܕܐܘܦ ܡܢܗ ܥܫܒ ܕܒܐ ܠܠܗܐ ܠܗܐ ܘܩܢܘܡ

4 ܒܪܢܫܗ ܕܒܟܠܗܘܢ ܠܟܘܠܢܐ ܡܚܒܐ ܘܠܟܘܠ ܐܢܫ ܀
ܘܡܠܬܗ ܕܒܟܣܦ ܐܘܪܗܝܐ ܘܕܒܝܬܐ ܒܢܝܬܐ ܘܥܠܠܬܐ
ܡܥܡܪܐ ܘܠܘܬܐ ܚܢܦܐ ܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐ ܠܒܢܝܢܗ ܘܕܠܥܠ
ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܫܪܝܬ ܘܡܠܟܘ ܠܝ ܫܬܘܬܦ. ܡܛܠ
ܕܠܐ ܕܒܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܒܗ
ܡܬܚܫܒܢ ܘܡܬܐܡܪܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܘܚܝܠܐ ܘܐܚܪܢܐ.. ܥܠ
ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܫܬܘܬܦ. ܕܒܪ ܫܘܒܚܐ ܕܝܢܐ ܘܡܬܟܠܐ
ܚܠܐܐ ܘܢܬܠܗ ܚܝܠܐ ܗܘ ܡܬܚܘܝܐ ܠܒܢܝܐ ܕܗܘܝܐ
ܚܝܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܐܘܪܚܐ ܚܠܦ ܚܝܠܐ ܐܘ ܡܫܡܫ
ܠܚܠܦ ܡܢ ܕܒܪ ܠܐ ܡܬܗܠܟ܀

ܘܒܬܪ ܠܐܘܡ ܫܒܩ ܠܗ ܘܡܬܠܗܘܐ. ܢܒܥ ܕܪܒܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܘܡܬܩܢܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܕܒܪ
ܕܝܢܐ. ܡܢ ܡܬܚܫܒܐ ܘܫܡ ܗܢܐ ܡܬܦܪܫܐ
ܡܫܘܐ ܡܬܠܠܬܐ ܡܫܘܐ ܡܬܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܟܠܝܢܐ
ܘܡܬܐ. ܡܬܗܘܝܐ ܐܚܝܐ ܗܘ ܕܗܘ ܡܬܦܪܫܐ
ܕܒܫܐ ܡܫܪܐ. ܕܡܠܟܐ ܘܚܝܠܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܡܫܒܚܗ

5 ܒܢܝܢܐ ܛܘܒܬܢܐ ܗܦܟ ܕܡܫܬܥܝܢ ܦܪܘܩܢܢ . ܘܟܕ
ܐܬܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܐܬܬܪܒܝ ܡܢ
ܫܢܝܐ ܕܛܪܘܡܝܐ. ܘܐܬܐܬܝ ܠܐܣܛܘܪܐ ܕܩܫܬܐ ܗܘܐ.
ܘܐܬܬܠܝ ܠܗܘܢ ܡܬܪܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܗܘ
ܘܐܬܥܒܕ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܗܘ ܒܚܫܘܢܐ ܒܪܘܚܗ.
ܒܫܠܝܛܐ ܘܦܝܫܐ ܕܠܬܐ ܐܚܘܗܝ ܘܦܘܪܩܢܗ ܣܓܝܐܐ.
ܘܣܦܪܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܘܪܟܢܗ ܕܫܡܝܐ. ܐܡܬܝܐ
ܕܝ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܗܪܟܐ ܡܛܠ ܒܪܗ.
ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܘܠܐ ܡܬܠܡܝܢ . ܕܟܠܗܘܢ ܘܕܝܘܡܗܘܢ
ܡܢ ܗܢ ܕܡܟܣܝܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܠܗܘܦܟܐ
ܟܢܫܐ ܐܪܡܝ ܐܟܠܝܢ ܘܫܐܠܝܢ ܘܫܡܥ.. ܘܡܢ ܠܗܘܦܟܐ
ܕܝܢܐ ܠܐܒܪܗܡ. ܟܢܫܐ ܐܟܠܐ ܘܫܬܐ ܘܡܬܩܢܐ.. ܘܡܢ
ܐܒܪܗܡ ܕܝܢܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܐܘܪܚܬܐ ܘܡܣܟܢܝܢ ܘܐܟܠܝ.
ܘܡܢ ܡܣܟܢܐ ܕܝܢܐ ܠܒܝܬܝ. ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܪ.. ܘܡܢ
ܒܝܬܝ ܕܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܘܪܚܬܐ ܘܡܫܬܐܠ.

ܘܡܢ

6 ܡܟܝܠ ܟܠܘܠܐ ܕܦܠܓܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܪܟܕܝܐ ܘܐܟܝܢ
ܘܡܢܐ ܥܢܝܢ.. ܟܕ ܐܡܪ ܕܝܠܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܥܢܝܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܢܟܦܐ ܘܟܠܐ ܘܐܟܝܢ ܘܡܫܠܐ. ܦܫܝܢ ܢܟܦܢ.
ܥܢܝܐ ܘܟܝ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܠܫܠܡܘܬܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܡܫܡܫܐ
ܢܟܦܐ ܠܐܪܥܢܝܐ ܘܐܟܝܢ ܠܐܦܝܐ. ܡܢܗ ܘܡܢ ܘܡܢ ܗܝܕܐ
ܥܡܗ ܐܠܟܣܐ ܘܐܟܠ ܘܡܪܢܐ. ܘܗܘ ܥܘܡܪܐ ܡܫܠܝܢ
ܦܛܪܘܣ ܐܟܝܢ..

ܗܝܕܝܢ ܥܡܪܐ ܘܦܨܢ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܠܝܫܘܥ ܐܠܗ
ܐܪܐܝܬܗ ܘܡܫܠܡܬܗ. ܥܢܝܢܐ ܘܪܐ ܘܥܠܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܥܡܪ
ܡܢܗ ܐܘܟܝܐ ܠܟܠ ܐܘܪܚܐ ܘܐܬܝܐ ܠܥܢܝܢܐ ܘܦܫܝܩ
ܦܫܝܩܐ ܦܬܓܡ ܡܢ ܠܐܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܠܥܘܕܐ
ܥܢܝܐ ܘܠܡܠܟܐ ܥܡܢ ܢܘܢ ܐܘܟܝܐ ܡܫܘܚ ܐܪܚܐ
ܠܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܠܐܠܗܐ ܐܚܐ ܥܡ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.
ܘܐܘ ܢܦܫܐ ܢܟܠܟܠܐ ܟܠܐ ܘܡܫܠܝܐ ܘܥܢܝܢܐ ܢܘܢ
ܩܕܝܫܐ ܡܩܕܫܢ.. ܩܕܡ ܘܡܢ ܠܫܠܡܘܬܗ ܘܡܫܝܚܐ.

7 ܐܠܐ ܐܠܦ̈ܐ ܘܡܐܐ ܘܐܠܦܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܟܡܐ ܡܡܠܠܐ
ܘܒܠܗ ܗܘܐ ܛܘܥܝܐ ܘܐܬܛܥܝܘ ܠܐܪܥܐ ܀
ܠܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܟܬܒܐ ܙܪܩ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܘܐܦ
ܒܟܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܗܢ ܕܗܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܐ
ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܒܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܒܪܢܫܐ ܡܬܦܪܫ
ܠܠܗܐ ܐܚܐ. ܠܐ ܡܬܩܪܐ ܘܠܐ ܕܡܬܚܙܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܒܪܗܡ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܚܘܗܝ
ܐܬܩܢܘ. ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܘ
ܡܬܦܪܫܝܢ ܫܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ
ܕܠܥܠܡ. ܘܗܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܥܒܪܐ ܥܠܠ ܡܫܬܘܕܥܐ
ܘܠܗ ܚܝܠܐ܀ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܪܗܡ ܐܒܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܩܪܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܪܬ ܡܢ ܒܬܪ ܠܗ ܒܪܐ
ܐܝܣܚܩ ܒܟ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܠܗ ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ
ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܕܝܢܝܒܘܬܗ ܘܡܠܟ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟܢܐ.
ܗܘܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܪܗܡ ܘܩܪܒ ܠܐܝܣܚܩ ܡܢ ܡܕܒܚܐ
ܘܐܚܘܗܝ ܐܒܪܗܡ ܐܚܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.. ܐܠܗܐ

܂

8 ܐܬܐ ܠܗ̇ ܡܪܥܝܬܐ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ. ܐܝܟ ܡܐܬܐ ܘܢܘܗܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܢ܀ ܘܐܬܪܘܬ ܐܣܛܪ̈ܛܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܩܠܝ̈ܪܘܣ ܐܝܟ. ܟ̈ܗܢܐ. ܟܘܪ. ܘܪܘܡܐ. ܩܘ̈ܐ ܡܫܝܚܝܐ.
ܡܢ̈ܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܕܝܢ ܕܡܢ ܥܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܒ̈ܕܝܢ ܐܬܪܘܬ ܠܟܠܗܝܢ ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ܀ ܗܘܐ ܐܬܐ ܕܝܢ
ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܡܣܒ ܠܡܬܠ ܕܗܘܪܡܝ
ܘܢܦܫܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܐܡܝܪ ܓܒܪܐ ܗܘ ܡܬܥܝܪ.
ܘܢܦܩܗ ܡܢ ܦܠܓܐ ܘܐܣܝܘܗܝ.. ܥܠ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܦܘܪܐ
ܐܡܪ: ܝܗܒ ܗܘ ܡܫܡܫ ܦܘܩ ܐܦܝܣܩܐ. ܒܥܘܬܐ ܘܠܦܢܐ
ܡܫܘܪܐ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܦܩܢܐ. ܕܢ ܥܕܡܐ ܕܡܕܝܢܐ.
ܐܡܪ ܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪ ܒܥܘܬܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܦܢܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ.
ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܡܫܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܒܝܬ
ܥܘܦܪܘܗܝ. ܒܪܡܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܘ
ܐܒܗܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܦܢܝܢܐ. ܘܐܡܪ: ܠܗܘܢ ܒܥܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܘܡܫܬܒܩܐ ܒܪ ܐܠܗܐ. ܢܝܚܐ ܥܒܕܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܕܝܢܐ .

9 ܕܟܢܫܐ ܠܡܫܒܚܘܗܝ.. ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܙܪܩ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܘܢ
ܐܘܟܝܬ ܟܡ ܕܢܦܩܘܗܝ. ܘܟܡ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܘܐܬܦܣܝܘܗܝ.
ܐܪܐ ܗܘ ܕܠܐ ܟܕܝ ܡܣܟܢܐ. ܐܟܠܐ ܢܟܠܐ ܠܡܝܬܐ ܟܡܫܡܠܝܘ.
ܗܘܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܟܗ ܟܕܐܝܬ ܘܐܡܪ ܕܩܕܡܐ ܐܝܬ ܘܡܫܘܚ
ܐܠܐ ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܡܡܣܝܢ: ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܟܡ ܕܡܫܡܫ
ܐܦܫܬܐ ܘܢܦܩ ܟܡܦ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܟܢܫܠܐ ܐܘܪܚܐ
ܘܡܠܝܟܘܗܝ. ܐܡܪ ܐܦܫܡ ܕܟܕ ܟܢܫ ܕܟܘ ܐܢܘܢ
ܗܘܘ. ܐܡܪ ܟܕ ܐܘܡܝ ܟܕ ܙܗܠܐ ܟܕ ܕܟܘ
ܟܕ ܐܡܘܣ ܟܕ ܐܟܢܘܢ.. ܡܟܡܘ ܐܘܪܚܐ ܐܡܪ.
ܕܟܕ ܟܢ ܡܫܡ ܐܢܘܢ ܟܕ ܢܟܪ. ܘܡܕܡ
ܠܐܟܢܘܢ ܘܟܕ ܕܡܫܡܫ ܟܢܝ ܡܟܕ. ܡܟܐ ܟܢܫܐ
ܡܐܡ ܘܡܢ.. ܡܫܬܦܐ ܢܦܫ ܘܐܝܟ ܟܡܟܐ ܘܟܠܗ
ܐܘܡ ܢܦܫ ܘܡܟܡܫܐ ܘܡܫܡܫ ܘܠܐܠܗ
ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܟܡܘܐ ܐܬܐ ܠܟܡܫܐ ܟܡܫܐ ܟܡܕܘܐ
ܘܢܘܪܐ ܘܟܠܐ ܠܝܘܩ ܡܫܒܚ. ܠܟܝܟ ܡܓܘܫ ܠܡܫܒܚܐ
ܕܟܡ ܡܪܘܡ ܘܟܡ ܟܢܫ. ܡܪܩ ܠܡܫܡܫܐ ܐܘܪܚܐ

10 ܠܫܘܪܫܐ ܗܘ ܕܡܬܝܪܬܐ ܕܢܦܩ ܗܘ ܒܥܘܗܕܢܗ ܕܐܡܐ
ܢܦܫܗ ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܐ. ܘܡܢ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܩ. ܗܢܐ ܡܫܠܡ ܒܥܘܗܕܢܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܟܠܗ
ܒܥܘܗܕܢܐ. ܘܡܢ ܬܘܬܒܘ ܕܗܘܐ ܢܦܫܗ ܐܘܪܚܐ ܡܫܬܐܠ
ܠܐܘܠܝܦ. ܡܘܣܐ ܡܢ ܡܬܚܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢܝܫܘ ܢܦܩ ܡܢ ܩܢܐ. ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ ܒܢܝܐ.
ܒܝܫ ܕܡ ܒܬܐܝܬܘܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܘܡܫܡܫ ܒܢܝܐ. ܕܠܡܦ ܩܫܝܫܘܗܝ ܕܢܬܒܥ.
ܡܢ ܟܠܗ ܘܐܡܝܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܡܫܐ. ܡܫܬܐ. ܕܡܢ
ܒܪ ܡܬܐ ܘܡܬܟܝܢ ܒܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܐܒܪ ܘܐܡܪܬܐ
ܒܗܘܪܐ ܕܢܒܥ. ܘܐܡܪ ܡܕܢܗ ܡܢ ܒܢܝܢܐ
ܗܘܐ. ܐܡܝܢ ܠܗ ܡܢ ܠܐ ܕܟܠܐ ܕܡܬܐܡܠܟ ܡܡܠܐ
ܡܒܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ܕܐܦ ܗܘܘ
ܠܟܠܐ ܡܬܪܘܡ ܠܐ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܠܗ
ܠܝܫܘܥ ܠܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܐܡܠܐ ܘܡܫܬܐ. ܗܘ ܕܡܢ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܡܐ. ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

11 ܡܢܘ ܕܢܚܬ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܠܗܝ ܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝܐ ܡܫܬܠܡܢ. ܟܠ ܗܠܝܢ
ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܐܬܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܓܠܝ̈ܢ ܡܫܬܥܝܢܐ
ܬܚܘܝܬ ܘܐܝܟ ܕܒܟܬܒܐ. ܐܪܥ ܐܠܦܝ̈ܢ ܘܡܠܐ ܘܡܘܬܐ.
ܡܠܐ ܘܒܟܬܒܐ ܡܢܝܢ ܡܠܝܢ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܕܪܐ. ܘܦܪܘܫ ܠܐܬܪܘܬܐ ܠܒܫܪܝܬܐ.. ܗܘ
ܐܬܘܬ ܕܟܬܒ ܕܪܐ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܬܪܘܬ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.. ܗܘܐ ܐܬܘܬ ܠܗܘܢ ܕܪܐ . ܟܕ
ܦܪܝܣ ܦܘܠܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܡܫܬܪܝܐ.. ܗܘܐ ܐܬܘܬ
ܠܡܫܬܪܝܐ ܟܠܐ. ܟܕ ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܣܒ ܟܠܟܠܐ
ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܫܬܪܝܐ: ܗܘܐ ܟܕ ܬܚܘܝܬ ܕܦܪܩܐ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ. ܦܬܚ ܗܘܐ ܙܪܥ ܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ
ܡܫܬܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܗܘ ܐܬܐ ܗܘ. ܡܫܝܚܐ
ܡܢܘ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ ܡܢܗܘܢ. ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܐܬܘܬܗ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܐܝܬ ܘܡܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܦܪܘܩܐ ܘܐܝܬ

ܠܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܟܦܢܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܙܕܩ ܗܘܐ
ܠܦܘܩܕܢܗ ܘܟܕ ܡܫܬܝܢܘܗܝ ܘܟܕ ܦܪܫܘܗܝ. ܘܐܦ
ܟܕ ܡܠܟܘܬܗ ܐܘܟ. ܘܟܕ ܦܠܚ ܕܦܠܚ ܗܘܐ. ܘܟܕ
ܦܠܚ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܠܒܐ. ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܟܦܢܐ ܟܕ
ܗܘܐ ܐܡܪ ܟܕ ܕܗܘ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܠܐ ܐܦܝܣܝܣ ܡܠܟܐ
ܡܢܗ ܠܐ ܕܗܘ ܠܘܩܒܠ ܡܢܝܢܐ. ܒܝܘܡ ܕܟܢ
ܦܘܩܕܢܗ ܘܡܠܬܐ. ܐܡܪ ܠܟ ܕܒܪ ܐܢܐ. ܘܐܢܐ ܡܘܢܝܐ
ܡܠܟܐ. ܘܐܦܢܝܬ ܠܒܪܝܟ ܘܐܡܪܬ.. ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܕܟܦܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪ ܟܕ ܗܘ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܦܪܘܫܐ
ܐܢܫ ܕܡܬܒܥ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗ
ܥܠܡܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܥܡܗ ܦܘܪܫܢ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܕܡܢܟܘܢ. ܟܕ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ. ܠܐ ܚܙܝܢ
ܡܢܝܢܐ ܟܕ. ܐܦܠܐ ܢܦܠܐ ܐܝܟ ܟܕ ܒܦܘܡܗ. ܗܘܐ
ܡܢܝܢܐ ܕܟܦܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܟܕ ܗܘ ܘܐܡܪ. ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܙܕܝܩ

13 ܢܠܟܐ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܓܒܢܐ ܕܢܒܘܣ ܘܚܒܪܗ ܐܒܪܗܡ
ܘܦܛܠܣ. ܘܐܡܝܠܗ ܢܠܡܘܣ ܕܢܩܫ ܘܩܛܠܗ ܒܢܬܗ̈ܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܠܗ ܠܟܘܡܫ ܐܘܪܒܗ ܫܢܐ. ܕܡ ܢܠܗܘܢ
ܫܠܐ ܕܐܡܟܬ ܗܘܐ.. ܗܘܝܐ ܫܪܟܫ ܝܘܡܐ ܕܒܘܟܝܢ.
ܕܒܢܗ ܠܟ ܫܝܘܐ ܕܒܘܪܐ ܘܡܝܠܗ ܕܗܠܐ. ܘܓܒܝܠܗ
ܢܘܠܝܐܐ ܗܘ ܠܗܘ. ܘܟܡܒܟܘܢܘܣ ܘܟܒܘܐܡܡܘܣ
ܡܪܗܘ ܠܠܟ ܫܢܝܡܘܣ. ܘܗܠܡ ܕܫܪܝܐ ܕܒܗܡܟܘܡܬܐ
ܗܘܐ.. ܗܘܝܐ ܠܥܪ ܝܘܡܐ ܕܒܘܡ ܠܐܡܘܗܘܐ ܡܡܠܟܝܢܗ.
ܕܓܐ ܡܓ ܘܡܓܗܘ. ܘܢܓܠܐ ܟܘܡܬܐ ܗܘ ܕܒܓܝܢ.
ܘܐܢܠܐܠܡܫܗ ܕܐܓܠܐ ܐܝܐ ܠܠܗܘܢ. ܢܦܫ ܐܝܓܐ ܕܥܢ.
ܘܠܐ ܝܘܡܐ ܕܟܠܓܘܟ ܡܫܒܝܢ ܘܐܢܗܘܢ. ܐܗܠܐ ܫܡܝܐܢ
ܐܠܐܘܒܡܠܠ ܕܐܢܝܐ ܡܫܘܐ. ܠܐ ܐܝܗ ܥܪܝܒܘ ܘܩܡܥܢ.
ܘܐܢܫܐ ܠܢܒܥܡ ܥܢܘܐܐ ܟܟܡܠܗ ܘܠܐܗܐ. ܕܝ ܡܫܠܝܒܡ
ܝܘܡܡ ܕܐܡܘܝܐܐ. ܘܐܝܘܡܐ ܕܥܢܗ ܡܢܕܟܬܐ. ܘܟܫܘܪ ܠܐ
ܝܘܡܐ ܕܗ. ܘܐܟܡܟܡܘܒܐܗ ܢܒܓܗ ܐܡܢܡ.. ܗܘܝܐ
ܡܠܬܐ

ܐܠܗܐ ܠܗ ܐ ܘܐܡܪ: ܕܒܘܫܝ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܟܘܫܐ ܡܠܟܐ 14

ܐܒܘܗܝ. ܕܢܦܫܗ ܘܕܡܘܪܒܐ ܠܐ ܢܗܦܟ. ܦܓܪܐ ܕܡܢ

ܕܐܒܘܗ ܠܝ. ܡܦܩܐ ܥܒܕܐ ܘܡܠܟ ܡܢܗܝܢ ܠܐ ܡܐܟܠܗ.

ܦܩܕܝ ܠܥܒܕܐ ܕܗܘܐ ܐܬܐ ܐܒܐ. ܘܚܙܝܢ ܠܗ ܡܬܐ ܠܗܢܝܢ

ܟܠ. ܘܐܡܪ ܢܨܝܒ ܢܘܡܘܣ ܡܪܐ ܢܘܡܘܣ ܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ.

ܘܟܕ ܡܫܝܚܐ ܘܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܐܬܐܬܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ

ܡܝܬܐ ܠܟܠ ܘܙܘܥ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܕܡܢ ܐܦ ܥܡܡܐ ܠܒܢܝ

ܠܐܡܘܪܐ. ܡܛܠ ܘܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܥܡ ܫܠܘܬܐ.

ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܘܝܕܥ ܡܢܐܠܐ. ܘܐܡܪ

ܡܘܕܐ ܥܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܡܛܠ ܐܡܝܢ.

ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܥܡ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܥܒܕ ܙܕܩܐ. ܘܡܛܠ

ܕܐܬܐ ܕܢܘܚܐ ܐܡܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܥܡܗ ܘܠܡܢܘܬܐ

ܗܘܐ ܘܥܒܕܝܢ ܐܡܪܘܢ ܘܫܠܡܘܗ ܠܝܘܡܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ

ܢܦܩܐ ܐܦܐ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܦ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܬܐ

ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܟܠ.. ܠܗܘܢ ܐ

15 ܩܛܠܐ ܒܟܦܪܐ ܕܢܝܠ. ܗܢܘ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܚܝܠܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܘܐܬܐ ܘܦܬܐ ܘܝܬܝܒܐ. ܐܡܪ̈ ܢܫܐ ܕܗܘܝ ܒܪܘܡܝܐ
ܘܒܘܪܗܡ ܠܠܗܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܡܟܝܠ ܕܐܬܟܪܝܣܘܬܐ
ܡܟܘܬܐ ܘܡܬܩܢܐ. ܘܡܢܗ ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܡܫܢܐ ܒܟܘܬܐ.
ܡܠܬܗ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܢܝܢܐ ܘܡܪܘܬܐ ܡܟܝܢ:
ܡܢ ܡܟܪܙܝܢ. ܐܘܟ ܟܕ ܡܬܟܪܙܢܐ ܐܡܪܬܐ. ܟܕ ܗܟܢܐ
ܐܬܐ ܐܡܪ: ܡܠܬܗ. ܠܗܐ ܗܘ ܕܢܣܒ ܫܠܝܐ. ܡܢܝܚܘܬܐ
ܠܟܪ ܡܟܐ. ܕܒܝܢ ܫܡܝܢ ܟܕ ܡܫܠܡܐ. ܘܫܡܫܢܢܝܢ
ܟܝܢܐ. ܘܢܦܩ ܐܚܪܐ ܟܕ ܡܫܡܫܐ ܘܩܕܡ ܡܢܗܘܢ
ܕܗܘܐ ܘܗܘܐ. ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܕܐܘܪܚܐ.
ܢܣܒܐ ܡܢܗ ܠܟܠܗ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢܗ.
ܡܢ ܡܫܡܫܐ ܕܗܘܐ ܘܗܘܐ. ܘܡܬܚܙܐ ܟܕ ܢܬܦܫ ܒܢܦܫܐ.
ܡܢܦܫ ܢܦܫܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܩܛܠܐ ܒܟܦܪܐ ܐܡܪ:
ܫܡܐ ܕܡܢ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܬܐ ܠܡܪܢ. ܘܐܦ ܠܟܠ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬܐ ܘܐܦܝܡ ܡܢ ܐܝܟ ܒܘܡܐ

116 ܠܐܢܫܝܢ ܦܓܥܝܢ. ܘܡܢ ܕܢܚܐ ܗܘܡ ܢܒܘܟ ܝܗܒ ܗܘܐ
ܡܕܢܚܐ. ܒܥܘ ܣܓܝܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܕܥܘܪܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܠܚܘܕܝܟ ܘܗܘܝܢ ܡܢ ܗܟܢܐ ܕܢܗܘܐ
ܐܝܟܢܐ. ܡܫܬܒܚܢ ܐܢܬ ܕܥܠܡܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܘܟܝܬ
ܡܢܗ. ܗܕܝܢ ܕܝܢ ܫܬܐܝܬܗ ܕܥܠ ܐܣܬܪܐ ܘܙܥ
ܡܢܗ. ܡܚܫܒܬܐ ܕܫܪܝܪܐ ܟܬܝܒܬܐ ܐܘܟܝܬ
ܟܠܗܝܢ ܘܫܬܐܝܢ ܘܐܫܬܡܥ: ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܒܢܝܐ ܙܪܥ. ܗܘܐ
ܠܡܫܡܫܘ ܟܕ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܘܚܙܝ
ܡܫܒܚܝܢ. ܘܐܦ ܟܕ ܗܘܘ ܠܘܬ ܕܝܠܗ. ܘܐܦ ܟܕ
ܢܦܩ ܘܐܡܪ ܝܗܒ ܘܫܒܩ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܙܪܥ ܡܢܐ
ܟܒܝܫܬܐ. ܟܕ ܡܢܐ ܡܢܐ ܠܡܢ ܟܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ
ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܟܠ ܡܢܗܘܢ.. ܟܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܒܢܝܐ
ܢܒܥ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܐܡܪ ܕܢܦܩ
ܗܪܘܢܗ ܘܐܡܪܐ ܡܢܗ ܕܢܦܩ ܪܘܚܐ ܘܐܘܪܫܠܡ
ܠܟܢܘܫܝܐ. ܗܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܐܡܪ. ܒܢܫܡܬܐ ܗܕܝܢ

17 ܘܠܐܪܥܐ ܝܒܝܫܐ. ܘܩܕܡ ܕܐܬܩܪܝܬ ܝܒܝܫܐ. ܩܕܡ ܕܢܦܩܘܢ
ܡܢܗ̇ ܙܪ̈ܥܐ. ܩܕܡ ܕܢܬܬܠܘܢ ܢܗܝܪ̈ܐ. ܩܕܡ ܕܢܪܚܫܘܢ
ܪ̈ܚܫܐ ܒܡܝ̈ܐ. ܩܕܡ ܕܐܬܒܪܝ ܐܕܡ. ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ. ܡܘܕܥܐ
ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ ܕܗܘܐ ܘܠܐܝܟ ܡܢܝܐ. ܕܒܪܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܡܢܐ ܥܒܝܕܐ ܢܦܫܗ. ܕܒܪܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܘܠܟܠܗ
ܠܐܝܟ ܪܘܚܐ. ܕܝ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܘܠܟܠܗ. ܘܕܝ ܡܪ̈ܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܐܝܟ ܟܗܢܐ.
ܕܝ ܩܐܡ ܗܘܐ ܠܬܫܡܫܬܗ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܕܟܠܗ
ܘܥܡܗ ܘܠܐ ܢܣܬܒܪ ܠܡܦܪܫܘ. ܘܡܬܩܪܐ ܝܗ ܗܘܐ
ܠܡܐܡܪܗ ܘܐܪܥܐ. ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܠܗ ܗܘܐ ܡܠܬܡܫܡܫܢܐ.
ܐܢܐ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܡܢ ܕܠܗܘܢ ܚܙܝ ܗܘܐ ܡܠܬܗ. ܘܗܘ
ܢܦܫܟ ܕܡܢ ܐܢܐ ܒܡܪܘܡܐ ܒܡܠܐܟܐ. ܘܕܝ ܚܙܝ ܗܘܐ
ܕܝ ܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ ܘܐܢܫܐ
ܘܫܡܥܘ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܠܗܐ.
ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܠܟܐ. ܘܕܝ ܐܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ

18 ܡܫܝܚܐ ܐܬܝܠܕ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܫܬܐܣܝܣܬܗ
ܘܐܝܬܝܗ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫ. ܒܟܗܢܐ ܘܐܝܬܗ
ܒܡܫܡܫܘ ܠܟܠ ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܘܡܠܐܟ ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܘܐ ܕܫܒܝ ܝܗܒ ܘܡܫܒܚ ܐܦܪ ܝܗܒ ܐܡܪܐ ܒܪܘܡܐ.
ܗܘ ܒܡܫܒܚܬܐ ܐܫܬܡܥ ܘܐܬܒܣ ܒܪ. ܘܐܒܪܐ ܡܫܡܫܘ
ܒܡܫܬܐܠܢ. ܡܬܐܘܐ ܘܝܬܒ ܝܬܒܘܢ ܘܢܒܐ ܠܫܡܠܡ
ܕܝܡܐ ܕܡܫܒܚܐ ܠܒܪܐ. ܡܬܦܠܡ ܕܡܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܐܝܟ
ܕܡ ܗܦܠܡ. ܡܬܘܐ ܕܠܐ ܐܝܠܕ ܠܗ ܒܪܐ ܐܝܠܕ ܠܗ.
ܘܐܬܪܝܒ ܒܡܫܘ ܘܕܡܪܐ. ܡܬܦܪܬ ܡܫܒܝܘܬܗ ܢܝܫܐ ܒܠܒ
ܢܗܘܐ. ܘܡܫܒܪܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ. ܡܬܡܬܢܐ
ܐܡܝܢܐ. ܠܗܘܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܒܠܒܗ ܕܠܐ ܦܠܐ ܘܪܫܝܐ ܘܫܡܝܐ.
ܐܝܟ ܕܠܐ ܕܡܝܬ. ܐܟܝܢܐ ܕܡܝܬܐ ܠܟܠ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܠܗ. ܘܚܝܐ ܘܫܒܝܘܬܗ. ܘܠܫܡܗ ܠܐ ܐܝܬܗ
ܐܡܝܢܐ. ܠܟܠ ܒܘܪܟܬܐ ܕܠܗ ܕܕܡܝ ܘܟܠܐܡܫܒܚܝ ܠܗ.
ܘܢܘܪܝܢ ܘܫܡܫܝܢ ܒܪܝܐ ܘܒܐܘܪܚܬܐ. ܒܡ ܗܦܟܐ
ܘܒܪܝܐ ܠܟܠܗ. ܠܗܘܢ ܘܡܫܪܐ ܠܒܘܬܐ ܕܡܒ ܗܦܠܡ.

19 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬܟ ܐܚܕܬܐ ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ
ܗܘܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟܢ. ܘܢܗܘܐ ܡܫܬܠܛܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܐܡܪ. ܘܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܢܬܐܒܝܢ ܘܢܗܪܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܠܐܘܬܐ ܘܥܡܡܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܘܡܫܘܚܠܐ.
ܥܡܡܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܠܐ. ܥܡܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܬܪܝܢ ܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܢܬܠܟܘܢ ܥܡܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ.
ܘܢܗܘܐ ܫܡܫܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܟܠܗ 1:11.
ܘܢܗܘܐ ܥܡܐ ܠܟܢܫܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܢܫܬܒܚܘܢ
ܘܢܬܐܠܨܘܢ. ܘܐܡܪ ܢܫܡܬܗ ܐܒܘܢ.. ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܐܡܪ. ܗܘ ܡܢ ܥܡܘܕ ܠܐ ܥܒܕ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܠܐ
ܠܫܘܪܝ. ܐܢ ܚܕ ܠܡܫܘܚܬܐ ܡܢܐ ܟܠܗ ܢܦܫ. ܘܢܗܘܐ
ܟܬܒܗ ܐܘܪܝܬܐ% ܘܫܘܪܝ ܡܢ ܒܝ ܥܡܡܐ.. ܟܠܗܘܢ ܒܝ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܡܪ. ܗܘܝܐ ܐܡܪ ܥܒܕܐ ܡܢܗ ܐܠܐ
ܗܘ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܥܡܠܐ ܘܫܘܚܠܦ ܡܐܬܐ ܥܡܠܐ ܠܥܡܡܐ
ܥܒܝܕܐ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ ܥܡܠܐ ܥܡܠܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

% ܗܘ ܥܡܠܐ ܕܟܠܗ

20 ܐܡܝܢܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܗ ܠܐ ܢܛܪܘܢ. ܘܐܢܫ ܕܒܥܐ ܡܬܡܨܝܐ
ܡܬܚܣܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܒܥܐ ܠܡܬܬܠܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܘܩܢ
ܕܡܢ ܕܒܥܐ ܕܢܬܬܚܙܐ ܠܡܥܒܕ ܐܦܢ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܒܝ ܦܘ
ܘܡܫܡܗ ܡܝܬܐ ܒܥܐ. ܘܡܦܪܘܩܘܬܗ ܕܡܦܢܐ ܠܠܗܐ. ܦܬܓܡܐ ܠܐܘܪ
ܐܢܐ ܕܡܢ ܠܐ ܐܫܬܪܝ ܘܠܐ ܡܬܡܨܐ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܕܒܥܐ ܡܬܚܙܐ
ܫܪܒܐ ܘܦܬܢ ܠܡܬܦܫܩܐ. ܡܪܘܚܐ ܕܡܢ ܕܒܥܐ ܠܐ ܐܬܦܨ
ܡܢ ܡܬܠܐ ܕܗܘܝܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܪܘܚܐ ܕܡܢ ܕܠܡܐ ܐܚ
ܐܦ ܗܘ ܢܚܐ. ܠܐܘܪ ܕܫܒܠܐ ܕܢܬܬܪ ܡܬܠܐ ܡܬܪܨ
ܕܚܝܐ ܐܢܫܐ. ܘܢܬܦܢܐ ܠܟܠܐ ܡܠܗܘܢ ܦܪܝܐ.
ܢܬܬܠܐ ܠܟܠ ܘܢܬܦܪܩܢ ܘܢܬܚܙܐ ܦܬܚ. ܐܡܪ
ܕܢܬܬܚܝ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ. ܗܢܐ ܡܬܡܛܠ ܦܪܝܐ ܡܢ
ܡܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܡܬܚܙܐ ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ. ܗܢܐ ܦܪܝܐ ܠܡܬܬ
ܦܬܓܡܐ. ܦܪܝܐ ܠܗ ܕܡܢ ܠܡܬܐ ܦܬܓܡܐ ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝ
ܦܬܓܡܐ ܡܡܫܡܫ ܡܬܠܐ ܕܦܪܝܐ ܘܠܐ ܐܬܬܘܕܝ ܠܡܫܡܫ ܡܬܠܐ
ܢܣܩ. ܘܦܪܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܢܬܚܙܝܘܗܝ. ܘܦܬܚ ܦܬܠ
ܦܪ ܗܘ ܢܚܐ. ܡܕܡ ܠܡܚܘܝܘ ܠܚܝܠܘ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܘܐܡ

21 ܘܠܐ ܡܫܟܚܢܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܝܥܩܘܒ ܠܐܘܪܚܐ ܕܗܝܟܠܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܘܬܐ ܘܐܦܠܐ ܐܢܫܐ. ܘܡܢ ܐܢܫܘܗܝ ܕܠܗ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܘܬܐ ܐܦܠܐ ܡܥܕܪܢܐ ܘܒܝܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܢܘܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܛܪ ܡܢ ܕܥܢܝܢܐ.
ܒܢܝܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܦܪܫ ܠܡܫܡܫܘ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܡܪܝܐ ܕܦܘܡ ܡܢ ܦܪܘܫܘ. ܐܝܟ ܐܦܝ ܡܢܗ. ܘܫܡܥܘܗܝ
ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܪܩܗ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܠܒܝܢ.
ܘܐܦܝ ܡܢ ܡܫܠܐ. ܘܡܪܝܐ ܡܢܗ. ܡܢ ܡܫܟܚܝܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܗܘ ܕܡܢ
ܐܠܗܝܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܦܪܝܫ. ܘܐܠܦܝܢ ܡܪܝܐ ܒܢܝܢ.
ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܠܐ ܠܗܘܢ. ܒܡܫܪܝܘ ܡܢܗ
ܐܠܗܝܢ. ܢܩܦ ܐܡܪ ܒܢܝܐ ܠܐܠܗܝܢ. ܘܢܩܠܘ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܒܗ ܠܒܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬ. ܡܪܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܡܪܝܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟ. ܗܘ ܕ ܐܠܗܝܢ ܠܐ ܦܩܕ
ܦܘܩܕܢܗ. ܐܡܪ ܝܥܩܘܒ ܠܡܫܡܫܐ ܐܝܟܢ. ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ
ܦܩܕ

22 ܡܙܡܪܘܬܐ ܟܠܝܘܡ ܗܘܬ . ܘܩܠܐ ܠܐ ܦܣܩ ܦܘܡ...
ܒܫܘܒܚܐ . ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܘܥܕ ܕܢܚܐ ܐܝܡܡܐ . ܘ...
ܘܡܛܠ ܕܐܬܬܪܝܡ ܠܒܗ ܠܘܬ ܫܡܝܐ . ܡܛܠ ܕܫܦܝܪ...
ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܬܚܙܐ . ܘܡܢ ܠܐ ܡܬܦܫܩܐ ܘܟܕ ܐܬܬ...
ܚܙܘܐ . ܘܐܬܠ ܪܘܚܐ ܡܠܟ ܡܫܘܚܬܗ . ܘܗܘܐ...
ܡܠܟ ܡܡܬܐ . ܡܛܠ ܕܗܘ ܠܐ ܡܬܦܫܩܐ ܠܐ ܥܒܕ . ܐ...
ܐܫܬܟܚ ܕܠܐ ܟܫܘܡܗ . ܘܡܕܡ ܕܝܠܐ ܘܡܫܬܒܗܪ...
ܘܡܫܬܒܚܘܢ . . ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܟܟܪܐ ܦܝܡ ܗܘܐ ܦܬܟܪ...
ܠܥܠܡܐ ܕܗܐ ܘܐܦ . ܪܘܚܗ ܕܡܕܡ ܟܠ . ܡܛܠ ܗ...
ܘܡܫܡܫ ܡܕܡ ܘܣܝܒܪ ܠܫܡܫܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ...
ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ . ܠܥܕܬܐ ܠܥܠܡܐ ܡܘܟܠܐ . ܘܠܥܕܬ...
ܚܢܢܐ . ܘܠܩܕܝܫܐ ܚܢܢܐ ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ...
ܐܝܬܘܗܝ . ܘܐܬܚܙܝ ܒܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ . ܚܙܐ ܕܗ...
ܫܪܝܐ ܕܡܚܝܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܟܚ ܩܢܘܡ . ܦܬܓ...
ܦܬܓܡܐ ܕܝܠܗ . ܐܘܪܚܐ ܠܠܘܬܗ ܘܠܡܫܡܫܐ ܗܘܐ . ܘܦ...

(ܚܙܘܐ ܕܐܦܪܝܡ ܥܠ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ)

23 ܡܕܢܚܐ ܕܒܝܬܢܗܪܝܢ ܥܡ ܥܡܡܐ. ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܥܡܡ̈ܐ: ܥܒܠܘܟܝܐ܀

ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܡܠܟܐ ܕܒܥܘܬܐ ܫܪܝܬܐ ܐܢܫܝܢ ܘܡܠܟܐ ܢܗܘ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܠܥܡܐ. ܗܘ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܪ ܘܐܝܟܘܬܗ
ܢܘܚܡܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܠܡܢܬܐ ܐܝܟܘܬܗ. ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܥܠܝܢ ܘܥܒܝܕ ܚܕܐܒܝܬܐ. ܡܢ ܠܡܢܐ ܐܡܬܟܠܐ. ܡܢܕܐ
ܘܥܡܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟܘܬܗ ܝܘܡܐ. ܐܬܐ ܘܡܢ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ.
ܥܠ ܘܐܬܐ ܗܘ. ܥܠܡܐ ܘܐܝܬ ܥܡܝܩ ܡܢܫܟܚ ܠܗܘܢ.
ܡܢܗ ܘܡܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܡܠܟܐ ܥܡܘܪܐ ܘܫܠܝܛ
ܝܗܒ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܘܗܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܗܘܝ ܐܬܪ ܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܟܠܐ ܥܒܕܐ ܥܡ ܥܡܡܐ ܗܘ ܐܬܪܝܢ
ܠܥܡܡܝ ܕܗܘܝ ܗܘ ܕܝܬܐ. ܐܬܪܘܬ ܐܬܪܐ
ܠܥܡܡܘܬܗܘܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪܝܢ. ܐܬܪܘܬ ܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܐܝܟ ܡܬܬܒܥܐ ܘܠܟܠܗܘܢ. ܐܡܬܐ ܘܥܡܡ ܥܒܕܐ ܘܥܡܡܬܐ
ܠܥܡܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܗܘܝ ܘܥܠܝ ܝܗܒܘ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܬܪ ܥܡܡܐ ܗܘ ܘܥܠ ܗܘܝ ܥܡܡܝ ܐܬܪܝܢ ܘܐܬܘ

24 ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܚܬܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܐܘܣܝܐ. ܦܫܝܛ ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܩܢܘܡ
ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܪܢܫܐ܀ ܀ ܀

ܦܘܠܘܣ ܐܦܢ ܕܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܝܟ ܕܢܗ ܠܘܬܢ ܥܡܐ
ܘܐܦܠܐ. ܘܟܘܪܐܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܟܢ ܦܠܓܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܡܬܚܘܒ ܠܗ ܒܟܘܪܗ ܦܫܝܛܐ. ܗܘ ܕܢܝܚܐ ܠܐ ܡܫܬܐܠܐ.
ܘܦܪܨܘܦܗ ܡܢ ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܐ.. ܘܐܦ
ܡܫܝܚܐ ܢܠܒܫ ܒܫܦܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܦܠܐ ܒܫܠܝܐ. ܘܢܝܚܐ
ܒܟܘܪ ܡܕܡ ܡܕܢܚܐ ܡܫܡܫܐ. ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܡܕܡ ܡܢ
ܐܠܗܘܬܐ. ܢܦܫܗ ܘܦܪܨܘܦ ܠܐ ܦܪܨܘܦ ܘܐܦܠܐ ܢܦܫܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܡܫܚܐ ܘܐܦܝܢ. ܢܟܣ ܕܦܫܝܛ ܫܘܠܛܢܗ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܡܢ ܠܗܠܐ ܐܡܬܠܐ. ܦܘܠܐ ܕܡܢ ܐܟܠܐ ܐܠܝܗܘ ܐܘܪܫܠܡ.
ܦܪܨܘܦܗ ܡܘܪܡ ܒܪ ܐܝܟ ܘܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ܀
ܠܗܘܢ ܡܢܬܐ ܒܟܘܪܐ ܕܒܝܬ ܢܝܚܐ ܘܢܦܫܐ ܠܟܠܗ ܦܪܨܘܦܐ.

ܘܢܚܬܐ ܠܐܘܪܚ ܕܠܒܘܗ. ܦܫܝܛ ܙܘܥ ܕܗܘܐ ܡܢܝܚ ܢܦܫܐ ܘܢܝܚܐ

25 ܒܪܢܫܗ ܕܡܣܬܟܠ ܠܐܠܗܐ ܠܡܣܬܟܠܢܝܢ ܘܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܘܝܢ ܐܦܟܐܝܘܬ ܐܡܪ. ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟ ܕܢܚܙܐ
ܐܠܗܐ ܢܣܒ. ܡܬܝܕܥ ܡܢܗ ܒܥܠܬܐ ܕܟܠܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܥܒܝܕ ܕܡܢ ܥܠܬܐ ܕܟܠ ܐܝܟ
ܥܠܬܐ ܕܟܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܢܚܒܐ ܗܘܝܬܐ. ܐܬܝܕܥ ܘܡܢ
ܕܝܢ ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܐ ܒܥܠܬܐ ܘܡܬܚܙܝܐ. ܥܠܬܐ ܕܡܢ
ܘܐܝܬܝܗ ܒܥܠܬܐ ܘܥܠܬܐ ܐܠܗܘܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܒܥܠܬܐ ܘܗܝܕܝܢ
ܗܘܐ ܘܡܬܝܕܥ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܥܠܬܐ ܕܝܢ ܥܠܬܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܘܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܥܠܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܢܚܙܘܢ
ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܝܕܥܬܗ. ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܬܐ ܘܥܠܬܐ. ܘܐܦ
ܐܝܬܝܗ ܒܥܠܬܐ ܥܠܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܝܕܥ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܬܚܙܐ
ܒܝܕܗ ܠܗ ܐܡܪ ܥܠܬܐ. ܒܥܠܬܐ ܘܩܐܡ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܐ.
ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܠܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܥܠܬܐ ܘܥܠܬܐ. ܥܒܝܕ
ܘܡܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܘܟܝܬ ܘܥܠܬܐ

26 ܗܢܝܢ . ܒܐܝܕܐ . ܘ ܐܪܥܐ ܢܦܠ . ܡܢܗ ܕܡܢ ܟܢܫܐ ܒܐܘܪܚܗ .

ܚܠܐ ܗܘܬ ܡܣܬܟܠܐ ܒܟܘܪܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܘܢܦܩܢ ܡܢܗܘܢ

ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܬܚܫܚ ܘܐܡܪ . ܩܕܡܝܐ ܐܡܪ: ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ ܟܠܐ

ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܘܡܫܡܫ ܘܕܝܢܐ . ܘܡܢ ܗܕܡܐ ܕܢܫܐ . ܘܡܢ

ܢܦܩ ܠܗܝܟܠܐ ܘܩܕܡ ܘܡܢ ܢܦܠ ܠܥܘܡܩܐ . ܘܢܦܩ

ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ . ܘܗܘܐ ܟܘܪܐ ܡܢ ܡܫܬܝܢ .

ܡܫܬܐ ܘܡܐܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܐܘܪܫܠܡ .. ܘܗܘ ܠܗ ܟܬܒܐ

ܘܗܘܐ . ܘܟܬܒ ܟܬܒܐ ܐܘܪܫܠܡ . ܗܐ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ ܠܟܠ .

ܐܝܟܢܐ ܘܟܪܝܗܐ ܡܫܬܝܢ . ܘܡܢ ܥܠ ܡܐܬܐ . ܘ ܟܠ

ܢܦܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ . ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܟܣܐ ܘܗܘܡܘܡܝܐ

ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ .. ܡܛܠ ܗܘܬ ܡܠܟܐ ܒܟܘܪܐ ܕܝܢ ܡܠܟܝܢ

ܒܐܠܟܣ . ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒ ܡܠܬ ܗܘܐ ܟܣܝܐ .

ܘܐܡܪܢ ܠܗܘܢ . ܩܕܝܫܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܦܠܚܝܢ ܘܐܬܝܢܘܗܝ ܒܐܝܕ:

ܦܠܚܝܢ ܢܦܩܘ ܒܟܬܒܐ ܡܫܬܝܢܐ ܘܒܗ . ܘܡܢ ܐܠܟܣ ܟܠܐ

ܪܒܐ ܘܒܗ . ܘܟܠ ܟܬܒܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܗ . ܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ

ܐܝܟ ܟܠ. ܡܫܝܚ ܟܬܒܐ ܘܢܦܩܘܢ ܒܥܠܡܐ . ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܫ

27 ܠܗܝܟܠܐ ܐܬܐ(1) ܡܬܕܒܪ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܒܣܡ: ܒܪܗ ܕܒܢܝܐ. ܒܪܘܚ ܕܡܢ ܫܪܝܗ ܕܒܗ ܢܒܝܐ.
ܦܝܫ ܕܡܢ ܠܦܐܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܪܡܠܬܐ ܘܡܣܟܢܝܢ
ܫܢܝܢ. ܒܐܒܘܗ ܘܡܬܦܠܓܐ ܢܒܝܐ. ܦܝܫ ܕܡܢ ܒܡܣܟܢܘܬܐ
ܠܗܝܟܠܐ. ܘܐܬܒܪ ܒܟܦܢ ܒܟܠܗ ܘܡܥܠܡܢܐ::
ܠܐܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܥܘܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܐܪܗܛ ܒܪܘܚܐ ܘܐܡܪ.
ܗܐ ܡܫܬܪܐ ܐܠܝܡ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܘܐܦܝܫ ܠܥܒܕܟ ܡܘܬܒܐ
ܐܘܡܬܐ. ܘܢܦܠܘ ܡܠܟܐ ܘܢܦܠܘܢ.. ܘܢܒܥ ܕܝܐ ܘܐܘܡܬܐ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܒܡܘܬܗ ܢܦܘܩ ܡܫܘܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܢܦܩ
ܕܝ ܐܬܝܠ. ܘܗܘ ܫܒܩܗ ܗܘ ܕܢܦܘܩ ܒܫܝܢܐ ܡܪܝܐ ܐܘܡܬܐ
ܕܠܟ.. ܠܐܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܥܘܕܐ ܦܠܛ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܘܗܘ ܢܘ
ܠܐܠܗܐ ܕܠܟ. ܘܠܐ ܢܒܥܬ ܐܡܪܐ ܒܐܘܗ. ܐܚܝܢ ܦܠܓܗ
ܐܘܪܚܐ ܕܒܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠܡܢ ܒܥܝܢܗ. ܘܠܡܫܪܐܬܐ
ܡܫܒܚܝܢ. ܦܬܪ ܗܘܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܐܠܐܝܒ. ܘܠܗ ܒܢܝܫܐ

(1) ܐ.. ܠܐܘܡܝܗ.. ܐܡܪ ܡܢ ܫܒܝܠܐ ܕܡܫܘܐ
ܐܒܘܫܘܐ ܐܪܥܐ

28 ܐܬܒܣܪ.. ܗܘܘ ܒܟܠ ܕܘܟܝܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܐܝܬܘܗ̇
ܕܟܠܠܗ. ܕܠܚܘܦ ܢܦܩ ܘܐܬܦܪܫ ܠܗ ܥܡ̈ܐ. ܢܦܩ ܕܡܢ
ܡܦܪܡܝܢ ܠܗ ܢܫܒܘܩ ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܢܥܡܪܘܢ ܐܬܪܗ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܠܦܝܢ ܘܡܐܐ ܡܢܝܢܐ.
ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܒܗܘܢ ܫܘܫܠܐ ܘܡܬܡܣܝܢ،
ܥܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܡܪ ܒܡܦܩܬܐ ܠܐܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܟܠܐ
ܘܒܫܢܬ ܘܡܢ.. ܦܪܣܝܢ ܡܦܩܐ ܕܥܝܕܐ. ܘܒܬܪܗܘܢ
ܕܥܠܡ: ܦܪܨܘܦ ܕܡܥܒܕܢܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܚܐ
ܕܡܠܐ ܚܕ ܗܘܐ ܢܦܠ ܐܬܪ. ܘܐܠܗܐ ܡܢ ܐܡܪܐ ܐܠܐ.
ܘܡܢܝܢܐ ܡܢ ܠܡܪܐ ܘܦܪ. ܐܬܡܢܝܘ ܥܡ̈ܐ ܡܢ ܐܝܟܘ (1)
ܘܡܫܡܫܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܐܝܠܝܢ· ܐܪܥܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܗ ܥܡܪ (2)
ܘܡܢܗ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܕܟܪܐ ܘܐܬܒܢܝ ܘܐܬܪܐ: ܟܢܫܬܗ (3)
ܠܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܒܢܝ ܡܢܗ ܥܡ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܗܐ ܕܡܢܗ
ܐܚܪܝܐ ܐܬܚܙܝ.. ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܝܐ ܐܦܢܝ
ܐܪܥܐ ܘܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܘܚܙܝܢ ܡܢܗ ܘܡܢܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܥܒܕ ܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗ. ܘܐܬܪܗ

29 ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܦܕܢ. ܫܡܥܘܢ ܘܠܘܝ ܩܛܠܘ ܠܚܡܘܪ ܘܫܟܝܡ ܒܪܗ
ܐܘܟܝܬ ܐܫܬܡܠܝ. ܘܚܣܡ ܐܚܐ ܠܐܚܘܗܝ ܐܪܥܐ. ܗܒܗ
ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܘܪܚ ܫܢܝܢ ܕܒܐܪܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܒܥܠܬܐ:

ܡܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ ܒܡܨܪܝܢ. ܐܡܪ ܗܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ.[1]
ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܡܘܬܐ ܘܩܒܪ ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܗܘܝܢ ܘܐܬܒܛܠ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܫܬܘܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ
ܢܫܩܘܢ ܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܡܪܐ. ܘܥܡܗ
ܒܢܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܘܝ ܚܕ. ܘܝܗܒ ܐܠܦ
ܕܗܘܝܢ ܥܡܗ ܐܬܝܗܒ ܐܠܦ. ܡܢ ܢܫܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܘܝ.
ܘܐܢܐ ܡܘܬܐ ܐܡܪܐ ܠܫܡܥܘܢ ܠܟܠܗ. ܘܗܘܝܢ ܥܡܗ ܢܫܐ
ܘܟܠܗ ܠܫܡܥܘܢ. ܐܢܐ ܡܘܬܐ ܡܛܠܬܗ. ܘܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܒܝܬܐ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܘܐܬܩܒܪܘܗܝ ܕܝܠܗ ܥܡܗ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ
ܢܫܐ ܐܚܝܕ ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܘܬܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܘܡܫܬܐܠ ܠܡܠܟܐ. ܠܐܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܡܪ:
ܢܫܐ

(1) ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܠܐܘܪܚܐ
(2) ܗ̄ ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܫܡܥܘܢ
(3) ܗ̄ ܠܘܚܡ ܟܬܒܐ

30 ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܟܕ ܫܪܝܪ ܚܝܐ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ
ܘܡܙܘܓܗ ܚܝܘܬܐ ܕܟܠܗ ܒܐܪܥܐ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܪ.
ܡܙܘܓܗ ܕܚܝܘܬܐ ܕܒܪܘܚܫܐ. ܘܠܐ ܒܪܘܚܫܐ ܐܝܟ ܕܚܝܘܬܐ
ܐܝܟ ܨܡܚܐ ܕܒܙܪܥܐ ܘܐܝܟ ܫܠܡܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܡܙܘܓܗ
ܐܝܟ ܨܡܚܐ ܘܫܘܝܐ ܐܝܟ ܡܨܥܝܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܢ ܠܟܠܗ ܡܙܘܓ
ܗܘ. ܘܡܙܘܓܗ ܘܡܫܠܡܐ ܘܐܪܒܥܐ ܐܦ̈ܝܢ. ܐܦ̈ܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܐܦ̈ܐ
ܘܐܦ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܘܡܚܝܠܐ. ܘܐܦ̈ܐ ܘܐܦ̈ܐ ܘܢܚܙܐ
ܟܠܗܘܢ ܘܡܚܝܠܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܐ ܐܝܬ ܐܦܣܛܘܡܣ
ܡܢܗܐ ܠܐܬܪܐ ܠܐ ܡܬܚܡܢ ܡܝܬܐ ܘܐܘܟܡܐ. ܘܐܝܟܢ
ܡܢ ܚܘܠܐ ܘܣܡܘܩܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܡܢ ܚܡܝܪܐ ܐܠܝܢ ܗܕܝܢ
ܚܢܢ. ܒܝܘܡ ܘܡܢ ܠܗܠܐ ܝܬܗ ܘܒܬܪ ܐܠܗܐ ܘܡܚܙ.
ܐܘܟܡܐ ܡܚܕܐ ܘܡܚܒ ܚܢܢ. ܡܥܒܕܐ ܘܐܝܟ
ܟܕ ܗܘ ܟܕ. ܐܪܥܐ ܠܐܦ̈ܝ ܘܡܠܐ ܘܡܥܡܝܢ ܘܐܪܥܐ.
ܡܢ ܗܢܐ ܘܡܥܘܡܐ ܕܐܪܥܐ ܘܢܦܫܐ. ܘܐܠܝܢ ܒܥܕܢܐ
ܘܥܡ ܗܢ ܢܦܫ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗܐ ܒܥܘܐ ܐܦܢ ܘܗܘܐ
ܘܡܐ ܠܐ ܢܦܫܐ ܗܢ ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܡܢ ܡܥܢܝܬܗ ܘܐܘܡܝܬܗ

31 ܘܡܠܐ ܢܬܠܡܘܢ ܒܒܢܝܢܐ. ܣܡܟܘ ܘܐܒܪܗܡ(1)، ܐܬܐ ܡܢ ܛܘܪܐ
ܗܘ̇ ܡܢ ܐܝܣܢܐ ܘܥܡܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܟܠܐ ܦܠܓܘܬܗܘܢ
ܕܩܪ̈ܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܐܝܟ ܠܗ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܩܪ̈ܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܢܫܡܐ ܘܥܡܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܢܗ
ܕܫܢܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܐܘܪܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܘܐܬܐ
ܗܘ̇ ܕܡܢܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܗܢܐ ܠܛܘܪܐ ܕܗܘ. ܘܡܠܟܐ ܡܢܗ
ܦܠܓܐ ܐܪܒܥ.. ܟܠܗ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ ܒܡܥܒܕ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܡܩܐ
ܕܡܢܗ ܕܒܝܬܐ ܒܥܝܢܐ ܐܪܥܐ ܗܘܐ. ܡܢܐ ܢܩܡܬ ܒܥܘܡܩܐ
ܕܐܬܐ ܡܢܗ. ܘܡܢܗ ܡܩܕܫܐ ܢܗܘܐ. ܒܥܘܡܩܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ ܕܗܘܐ ܢܦܠ. ܟܠܗ
ܟܠܗܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗ. ܘܐܬܐ ܘܢܦܩ ܦܬܓܡ ܕܡܢܗ.
ܗܢܐ ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܗ ܦܢܝܐ
ܥܒܕܐ ܕܟܠܐ. ܘܗܘܐ ܟܠܐ ܒܢܝܢ ܥܡܐ ܐܚܪܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܐܠܐ ܒܗ. ܘܡܢܗ ܕܒܗܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܩܕܫܐ ܐܢܘܢ ܠܗ.
ܘܠܗ ܐܢܫ ܡܢ ܛܘܪܐ ܐܝܟܢܐ ܘܬܠܡܝܕܐ. ܘܢܠܡܕ ܒܢܝ̈ܢܐ

32. ܐܬܪ̈ܐ ܘܢܗܪ̈ܐ ܘܐܪ̈ܙܐ. ܘܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܠܗܘ
ܕܠܒܝܫ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܠܐܠܗܘܢ ܗܘ ܕܠܐ ܒܥܙ.
ܘܡܠܟܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ.. ܘܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ. ܡܫܝܚܐ
ܒܝܬ ܡܢ ܘܒܬܠܐ ܘܐܡܪ ܕܟܠܗ ܡܫܬܒܚ (2) ܡܟܪܙܐ.
ܕܢܫܬܒܩ ܡܢܗܘܢ ܡܫܘܪܐ. ܘܫܠܝܛܝܢ ܫܘܪܐ ܘܢܗܪܐ ܘܛܘܪ
ܘܐܫܬܠܛ ܡܢ ܡܥܠܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܠܝܛܝܢ ܘܠܥܠܡܝܢ
ܠܐ ܢܫܬܠܛ. ܘܠܐ ܐܝܟܐ ܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܬܒܚܐ. ܘܢܗܘܐ
ܘܡܫܬܡܥ ܠܫܡܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܬܪܪܐ. ܒܥܠܡܐ
(1) ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܐܢܐ ܕܐܝܬܝܘܗܝ ܥܠܡܐ ܘܡܫܘܚܐ
ܪܒܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠܗ ܗܘܐ ܘܐܬܒܪܝ ܕܡܫܬܡܥܐ
ܐܬܡܠܟ ܡܠܟܘܬ ܘܡܫܒܚ ܥܡ ܐܠܗܐ. ܕܐܬܐ ܘܠܐ
ܕܐܝܬܘ ܘܐܢܫܐ. ܘܡܫܬܡܗ ܘܡܫܬܡܗ ܠܐܠܗܐ ܘܟܠ
ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܡܢܢ. ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܥܒܕܐ
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܥܠܡܝܢ ܡܫܬܒܚܐ ܡܫܡܫ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܡܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܘܫܠܡܐ «
ܘܡܫܬܡܗ ܐܠܗܘܬ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܥܠܡܐ ܐܡܝܢ ܡܫܬܒܚܐ

33 ܘܥܕܡܐ ܕܢܓܗ ܐܦܝܣ. ܘܡܝܣܐ ܒܦܘܠܘܣ ܡܟܠܗܘܢ
ܡܣܒܪܐ ܘܐܡܪ ܕܢܐܟܠܘܢ. ܠܐ ܐܢܐ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܢܣܒܘܢ ܣܝܒܪܬܐ
ܕܩܘܝܬܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܝܬܝܢ. ܐܟܢܐ
ܕܨܝܡܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܡܣܒܪܐ ܗܘܐ ܡܚܝܢ ܘܐܡܪ ܢܦܫܐ.
ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܟܕ ܨܝܡܝܢ. ܥܠ ܗܢܐ ܝܗܒܐ
ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܕܕܘܡܣܝܐ ܕܗܘ ܗܘܐ ܡܬܝܪܐ
ܗܘܐ. ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܣܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܘܗܘ ܐܫܟܚ ܐܡܪܘܗܝ ܠܟܠ ܡܫܘܕܥܐ
ܠܡܬܢܛܪܘܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܡܫܬܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪ ܡܥܝܢܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ
ܘܐܟܠܘ ܘܠܗ ܘܗܘܐ ܗܦ ܘܐܬܡܢܝ ܥܡܗ ܠܐܠܗܐ
ܘܠܥܠ ܘܡܩܪܒܐ ܕܢܗܘܘܢ ܦܪܝܩܐ ܐܬܡܢܝ ܥܡ ܦܠܓܐ
ܘܐܬܐ ܡܥܡܝܢܐ ܘܚܕܝܘ ܥܕܡܐ ܕܫܠܡܘ ܗܦܟܘ ܐܝܟ.
ܘܡܦܢܝܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܦܘܩܐ ܘܢܣܒܘ ܠܚܡܐ
ܐܠܗܐ ܒܥܒܕ ܡܢܝ ܕܟܠܗ. ܘܐܒܥܬ ܡܢ ܡܟܝܠܐ ܘܕܢܗܘܐ

34 ܘܫܒܝܚܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܡܛܠ. ܐܠܗܐ ܕ ܒܝܬܐ ܒܫܡܫ
ܡܥܒܪ ܠܟܘܢ ܡܫܘܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ. ܐܠܝܐ ܡܫܒܚ
ܚܢܢ. ܒܝܕ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܡܫܝܚܐ ܠܥܡܕܐ ܘܐܡܫܒ
ܚܢܢ. ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܡܐܡܝܢ ܘܟܡܐ ܘܐܠܐ. ܡܢܝܐ
ܘܡܢ ܟܡܐ ܘܐܝܟ ܟܡܐ ܕܬܐ ܘܡܫܟܢܐ. ܗܘܐ ܡܢܝܐ ܟܡܐ
ܒܟܠܝܘܡ ܗܘܐ ܘܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܬܚܪܫ. ܐܡܟ
ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܢܦܫܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܦܝܗܘܢ. ܘܐܢܐ ܡܪܝ ܢܐ
ܐܦܪܘܢ. ܡܠܐܟܐ ܘܢܦܫܐ ܐܠܗܝܢ. ܘܐܢܐ ܗܘ ܕܥܠܡܐ ܐܒܐ
ܠܐܡܪ ܐܒܐ ܗܘ ܡܢܝ ܐܒܐ. ܘܢܐ ܕܠܒܘܫܗ ܘܡܢ ܟܡܐ
ܐܦܝܢ ܘܐܠܗ ܘܠܫܡܫܘܬܐ ܘܐܬܬܪ ܡܢ ܠܟ ܘܐܬܪܘܡ
ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܫܪܝܬܐ ܠܫܡܝܐ ܡܢ ܡܫܬܡܠܝܢ
ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܢܚܬ ܪܡܐ. ܟܕ ܟܢܫܐ ܐܠܗܝܢ
ܡܢ ܟܢܫܝܢ ܕܢܦܩ ܘܡܢ ܥܢܢܐ ܡܢ ܐܝܟ ܟܝܢܐ
ܠܟܠܗ ܘܡܢ ܐܝܟ ܟܢܐ ܘܐܬܡܫܚܘ ܡܫܝܚܐ ܠܐܦܝܐ
ܘܡܠܝܢ: ܐܡܪ ܐܒܘܗ ܢܫܡܥ ܘܡܢ. ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܐ ܘܐܦܝܐ
ܘܐܡܫܝܚ ܘܐܪܥܐ. ܡܠܟܗ ܘܡܢ ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܝܘܐ ܡܫܝܚܐ

35 ܘܐܫܬܠܡܘ ܒܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܪܚܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ.. ܐܡܝܢ
ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܘܐܡܝܢ. ܒܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܐܪܒܥܐ
ܙܒ̈ܢܐ ܐܠܗܝܢ. ܘܦܩܕܢ ܠܒܝܬ ܒܝܬ ܡܘܡܝܢ ܠܡܦܪܘܫ
ܗܘܐ. ܘܦܩܕܢ ܐܚܪܢ ܐܦܝܠܝܦܘܣ ܐܦܝܣܩ ܡܫܒܪܐ
ܡܫܝܚܝܐ. ܙܒ̈ܢܐ ܐܠܗ ܘܡܢ̈ܝܢܐ ܐܪܒܥܐ. ܘܐܝܟ ܠܫܢܐ
ܦܫܝܛܐ. ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܬܒܪܝ ܒܫܢܬ
ܠܗܠܐ ܡܦܩܝܢ ܘܐܬܐܡܪ ܠܝܘ̈ܢܝܐ. ܘܡܢܘ ܠܗܠܝܢܘܗܝ
ܘܠܡܐܬܐ ܠܡܫܪܝܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܪܒܥܝܢ ܡܢ ܩܕܝܫ
ܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ ܒܡܘܒܠܐ ܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ
ܘܠܪܘܚܗ ܚܝܐ ܩܕܝܫܐ ܩܘܒܠܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ
ܘܡܠܟ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ܀

ܡܢ ܐܘܪܚܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ ܕܝ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܒܥܠܡܐ
ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܦܠܘܛܘܣ ܕܢܚܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܠܐ ܘܦܢ
ܠܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܝ ܒܝܘܡ ܡܢ ܠܚܕܐ
ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܠܐܬܪܘܬܗ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܘܠܐ

ܗܘܐ ܐܟ ܐܡܪ ܕܗܘܐ ܠܗ̇. ܘܗܐ ܡܪܝ ܡܫܡܫ.. ܗ̇ܢܐ ܦܿܠܚ
ܡܫܪܝܐ ܡܢ ܦܪܗ ܠܡܣܪܝܘ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܪܗܛ ܠܡܨܪܝܢ ܘܦܢܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܘܗܿܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܦܪܝܫܬܐ. ܘܡܫܡܫܬܐ ܚܕܐ ܡܫܬܒܗܪܬܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܐܡܪܢ
ܘܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܚܕܐ ܒܫܘܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܘܐܬܝܘ ܠܘܬ
ܦܠܚܐ ܒܟܘܠܗ ܘܡܫܬܪܪܐ. ܕܢ ܦܣܩܘܗܝ ܘܡܫܬܘܚܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܠܦܠܚܐ. ܕܗܠܝܢ ܗܘܝ ܦܪܝܫܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ
ܕܡܫܬܪܝܢ ܒܟܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܚܕܐ ܘܗܘܐ ܦܪܝܫܐ ܘܗܠܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܪܪܝܢ ܒܗ ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܘܦܬܚ ܠܗܘܐ
ܒܪܘܚܗ ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܘܠܐ ܐܬܟ. ܒܬܪ ܐܝܟ ܕܡܫܬܪܝܢ
ܕܠܐ ܦܘܪܫ ܘܠܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܐܠܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܫܬܪܝܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܒܚ. ܕܢ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܠܗܘܢ
ܠܟܠܗ. ܘܦܬܚ ܘܐܡܪ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܒܗܬܐ
ܡܢ ܠܥܠܡ.. ܠܗܘܐ ܡܫܬܐ ܚܕܘܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ
ܚܕܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܝܬܝܗ. ܘܟܕ ܡܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܠܗ
ܘܐܡܪܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܦܠܚܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܫܝܚܐ

137 ܐܝܟ ܕܫܠܝܛ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܘܡܪܢܐ ܫܪܝ ܠܡܦܪܫ. ܗܘ
ܕܢܦܩ ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܢܠܒܫ ܒܣܪܐ. ܕܗܘܐ ܠܚܠܡܝܢܐ
ܘܫܪܪܐ.. ܘܠܒܘܫܐ ܕܟܠ ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ.. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ
ܒܣܪܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ. ܘܐܦ ܟܠ ܡܦܪܘܩ.
ܘܐܦ ܒܦܓܪܐ. ܗܘ ܗܢܐ ܕܝܠܝܕܐ ܘܒܗ ܐܬܓܫܡ. ܘܐܡܝܢܐ
ܘܐܡܪ ܡܘܡܝܢ. ܕ ܒܪܒܝ ܡܫܝܚܐ ܘܫܠܝܛ ܡܢ ܫܪܟܐ
ܐܠܗܝܡ ܠܗ ܫܪܟܐ. ܘܡܟܝܠ ܕܒܝܫܐ ܘܠܗܐ ܘܢܦܫܗ ܐܝܟ
ܡܘܬܐ ܘܐܠܐ ܠܟܠܗܘܢ.. ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܣܪܐ ܐܡܪ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܠܗܐ ܐܠܦܢܘܗܝ ܘܢܠܒܫ ܐܝܟ ܠܘܬ ܡܢ ܐܒܐ ܘܠܐ
ܐܝܟ ܢܦܩ ܠܒܪܐ ܐܠܐ ܠܝ ܐܒܐ. ܐܦܠܐ ܠܐܒܐ ܐܝܟ ܢܦܩ ܐܠܐ
ܠܝ ܒܪܐ. ܘܠܟܘܢ ܕܠܐ ܡܢܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܝܟ ܕ ܦܪܐ ܗܘ
ܠܗ ܒܪܗ ܕܐܝܬ ܐܡܪ. ܠܐܝܕ ܗܘ ܠܒܪ ܒܪܗ ܕܐܝܬܐ
ܘܐܢܐ ܒܡܫܡܫܘ ܕܐܝܟܢ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܫܝܚ ܢܦܫܗ ܠܡܫܠܡ ܐܝܟ ܕܢܒܪܘܗܝ . ܘܐܡܝܢܐ
ܕܒܪܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܝܬ ܠܐܡܪܝܐ.
ܦܘܫܐ

ܪܘܒܐ ܠܐܢܫܐ ܡܕܐ ܠܐܒܘܗ ܘܒܪܗ ܘܐܝܟܐ.. ܘܫܐܠ ܠܒܪܗ 38
ܘܐܝܟܐ ܕܐܠܐ ܠܐ ܟܢܫ ܡܫܟܚܐ ܒܡܣܒܠܐ ܘܗܐ ܘܡܘܗܒܬܐ
ܡܫܠܐ. ܘܢܦܩ ܟܠܗܘܢ ܒܡ ܡܫܟܢܐ ܘܗܐ. ܘ ܢܒܢܫ
ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܪܘܚܐ. ܡܢ ܪܡܫܐ ܡܫܟܢܐ ܡܢܐ
ܠܒܢܝܢ.. ܘܐܡܪ ܡܐ ܕܐܠܐ ܘܡ ܟܠܗ ܘܐܝܟܐ ܟܠܡܕܡ.
ܘܟܠܗܘܢ ܟܠܡܘܗܝ ܡܫܢ. ܪܡܫ ܢܒܥ ܠܐ ܠܐܪܘܚܐ
ܘܡܕܡ. ܘܢܒܥܘܢ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢܟܐ.. ܗܘܐ
ܡܠܟܐ ܒܪܘܚܐ ܕܠܐ. ܗܘ ܘܡܢ ܡܢܒ ܟܠܗܘܢ ܠܪܘܚܐ
ܢܟܣܐ ܘܡܘܪܒܐ ܘܡܢܐ ܘܡܫܠܐ. ܡܢܘ ܠܐ ܢܦܩܘ
ܘܐܡܪ. ܘܡܕܡ ܡܢ ܘܡܫܠܐ ܟܠܗ ܘܐܝܟܐ. ܘܐܦ ܟܠܐܘܐ
ܪܘܚܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܢ ܡܢ ܡܟܢ. ܡܫܠܘܡܢ ܡܢ ܟܠܗ
ܡܢ ܡܫܠܗ ܘܡܢܗ ܡܠܟܐ ܒܟܘܐ ܘܐܟܪܡ ܡܢ ܟܠܐܘ.
ܡܠܟ ܘܟܠ ܡܫܠܐ ܟܠܗ ܘܐܠܗܐ ܡܟܪܡܐ.. ܘܟܪܐ ܘܡܢ
ܒܗܘܢ ܠܟܠܗ ܡܫܡܥ ܡܢ ܘܟܪܡ ܡܢܐ ܘܪܘܚ ܡܢܡ
ܡܫܠܐ ܡܫܒܚܐ. ܒܟܐ ܘܡܟܪܡܐ ܘܡܟܪܐ ܪܘܚ ܟܠܗ.
ܘܐܡܪ ܠܟܠܗ ܘܐܒܗ ܠܐܠܐ ܒܟܠܗ ܘܡܟܪܡܐ ܠܐܡܪܐ. ܠܐܠܐ

ܒܬܪ ܡܪܝ ܡܪܩܘܣ ܕܡܢܐ ܠܩܘܡܛܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ.. 39
ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܥܕܢܐ ܠܗܐ ܡܘܡܘܣ ܘܠܗ ܐܡܗ ܕܒܥܡܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ. ܒܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܘܗܝ ܘܠܐ
ܡܢܝܢ ܐܠܗܝܢ ܕܒܥܡܗ ܐܦܝ ܗܠܐ ܠܝ ܕܐܢܫܐ ܐܢܫܝܢ..
ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܒܥܡܐ. ܕܐܠܗܝܢ ܘܐܝܣܐ ܘܐܠܗܝܢ
ܠܒܢܝܢܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܢ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܠܗ ܐܠܗܐ.
ܟܠܗܘܢ ܥܡܝܗ ܡܢܗ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܢ ܕܡܢܗܘܢ ܠܟܠܐ
ܒܢܝܐ ܘܐܠܐ ܠܥܠܡܐ. ܒܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ
ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܗ. ܘܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܥܠ
ܟܠ. ܘܢܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܢܝܢܝܐ ܕܢܐ
ܐܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗ. ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܠܥܠܡܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܚܝܘܗܝ ܒܪܢܫܐ. ܐܦ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ

40 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.. ܟܠ ܗܘܐ
ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ ܡܘܫܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ
ܢܡܘܣܐ ܠܐܝܠܝܢ. ܗܠܝܢ ܡܝܬܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܗܘ ܕܝܗܒܐ
ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܦܓܪܗ. ܦܓܪܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܠܐ ܐܝܟ
ܢܡܘܣܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܦܓܪܗ ܕܝܠܗ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ.. ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܒܣܪܐ ܐܡܪ: ܠܟܠ
ܡܪܝܐ .ܕܐܢܐ ܒܐܒܐ. ܘܐܒܐ ܒܝ. ܘܐܢܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܐܒܐ
ܡܛܠܬܗ ܢܦܩ ܐܢܐ . ܘܐܢܬܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܘܠܝܬܐ ܦܘܩܕܢ ܘܡܝܬܐ ܡܢܝ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܒܐ
ܠܟܘܢ ܘܠܒܝ ܘܢܦܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܐܢܫ.. ܘܐܢܐ ܕܝܢ
ܕܝ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܡܪܢܐ. ܐܝܟ ܗܕܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܕܢܦܫܬܐ. ܐܡܪ ܕܐܢܐ ܐܢܫ ܡܠܐ ܠܟܠ. ܘܫܡܥ ܐܒܐ
ܠܡܠܟ ܘܐܬܟܢܫ ܐܒܐ ܥܡ ܕܝܠܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥ ܠܒ
ܐܚܐ. ܘܐܢܐ ܫܡܥ ܐܒܐ ܠܐܚܐ. ܘܢܦܩ ܫܠܡ ܐܒܐ ܡܠܟ
ܫܡܝܐ.. ܘܗܝ ܫܪܒܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ. ܡܛܠ ܗܘܐ
ܪܫܝܡ ܠܒ ܐܚܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܫܐܠ ܐܒܐ ܠܗ ܠܟܘܢ

41 ܐܡܝܢܐ ܕܐܝܘܒ ܐܣܟܡܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܦܫܠܐ ܠܗ ܡܢܢ. ܐܠܐ ܐܢܐ
ܦܬܐܡ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܪܚܘܩ. ܡܠܟܬ ܐܢܐ ܠܚܡܝ ܘܐܣܟܝܡܗ
ܘܡܠܟܬ ܐܢܐ ܕܐܝܘܒ ܠܐܣܟܡܗ.. ܗܢܐ ܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ.
ܟܕ ܚܙܝܬ ܗܘܐ ܗܝ ܗܕܐ ܟܠܗ ܕܐܦܫܬ ܡܟܠܠܢܘܬܐ
ܠܐܠܗܐ ܐܚܝܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܝܬܪ
ܡܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ ܘܐܒ ܡܢܝ ܡܢܝܢ. ܘܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܐܝܟܐ
ܕܡܢܐ ܐܝܬ. ܘܢܦܫܗ ܦܠܓ ܕܐܝܟܐ ܚܕ. ܐܢܐ ܚܕ ܐܝܬ..
ܘܠܗܐ ܐܝܟܐ ܐܡܪ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܚܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ ܠܗܐܡ ܡܢ ܡܢܝ ܘܝܗܒܐ ܠܠܒܐ.. ܠܗ ܠܐ
ܡܠܬܐ ܟܬܒܐ ܕܝ ܐܝܟ ܐܘܪܚܗ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܢܫ ܗܘ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܝ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܪܢܐ ܘܐܠܗܐ ܢܦܫܗ ܘܐܘܪܚ ܘܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܟ
ܡܘܡܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܕܠܝܬ ܘܡܢܗ ܡܫܡܫܢܝܢ
ܠܗ ܠܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܗܘ
ܩܕܡܝܢ ܘܝܕܥܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܡܢܗܘܢ ܫܡܥܢ ܕܐܢܫܝܢ

ܢܘܚܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܝܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܐܚܪܢ. ܘܡܢܢܐ ܢܘܚܡ 42
ܘܐܬܡܣܟ ܗܠܐ ܐܚܐ ܠܡ ܠܓܠܝܘ. ܘܡܢܡ ܕܢܚܝܚܝܢ
ܘܡܝܬܐܡ ܡܡܘܢܝܢ ܐܦ ܠܥܢ. ܘܐܝܟܐ ܠܥܢ ܡܘܬܐ ܢܘܒܐ
ܘܡ ܕܢܠܚ ܐܬܡܢܗ ܗܡ ܐܚܐ ܘܥܡ ܡܢܘ ܡܥܢܠܢܥܒܝܣܐ.
ܡܐܘܗ ܦܢܝܗ ܡܥܒܝܣܐ ܓܢܠܐ. ܐܠܐ ܐܡܬܐ ܕܐܦܢ ܘܡܥܢܐ
ܠܐ ܐܬܘܗܝ ܡܥܒܝܣܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩ ܚܢܐ ܐܦ ܕܐܚܐ
ܦܢܘܒܥܢ.. ܡܚܠܘܢܐ ܐܠܐ ܡܥܒ ܚܢܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܒܚܢܐ
ܚܢ̈ܒܘܗܝ ܘܡܥܚܝܐ.. ܗܢܘ ܚܢ ܦܘܥܝܗ ܘܐܠܗܐ.
ܘܢܘܡܥܢ ܚܢܘ ܡܥܢܠܢܥܡܣܐ. ܡܘܡܥܢ ܐܘܠܟܡܘܢܐ
ܦܥܠܐ ܐܠܗ̈ܐ ܕ ܡܢܗ ܦܡܥܠܘ ܐܦܥܢܘܗ ܘܗܘܒ
ܗܘܒ ܐܚܝܐ. ܐܒܐ ܘܐܒܚܢ ܠܥܠܘ ܡܡܝܢܐ ܗܢ. ܘܡܥܣܪܐ
ܐܒܢܚ ܠܐܗܟܠܥܢ ܕܒܠܗ ܦܢܐ ܢܠܡܥܢ ܐܘܢܠܡܥܡܗܐ.
ܦܢܘ ܗܢܠܡ ܐܚܬܘܒ ܠܐܚܥܡܘܢܐ ܠܗܘܡܥܢܘܗ ܚܢܘܐܐ
ܡܒܢ ܘܡܘܗܡܢܘܗ ܡܥܠܐ. ܦܢܐܘ ܡܥܠܗ ܕܗܘܐ ܘܡܘܗܡܢܘܗ
ܗܡܒܢ ܐܒܚ ܠܐܚܝܐ ܘܡܒܢ ܐܚܡ ܚܥܣܐ. ܘܐܐܒܚܢ
ܦܝܢܘܢܗ ܐܚܝܐ. ܚܡܥܠ ܐܢܚܡܥܢܐܐ ܘܡܥܐ ܐܚܥܢܐ ܘܢܦܫܐ.

43 ܘܐܬܡܠܝܘ ܢܦܫܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܘܐܬܡܢ
ܗܘܐ ܗܘ̄ܬ ܕܚܠܬ ܡܘܬܒܗܘܢ ܕܡܢ. ܢܬܠܘܢ ܥܠܡܐ
ܕܡܝܐ ܟܕܝܫܐ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܩܪ ܥܠܡܐ: ܚܕ ܢܗܡܡ
ܕܡ ܢܗܝܚ ܘܐܦܢ ܥܡܠܝܢ ܘܚܒܪ ܠܟܠܐ ܠܥܠܡ ܚܝ
ܩܢܝܢ ܠܟܠܒ ܠ ܐܠܦܝܢ ܘܐܠܘܗܝ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ.
ܘܐܘܦ ܡܛܠ ܐܚܪ ܕܥܒܪ ܩܠܝܠ ܡܥܢܝܢܐ. ܘܫܟܚ
ܐܝܟ ܥܠܡܐ ܘܫܒܐ ܚܕ ܡܘܢܟܫܝܐ. ܗܘܢ ܡܕܢܚܐ
ܕܬܠܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܟܕܝ ܡܫܒܚܐ. ܐܦܠܐ ܢܒܠܐ ܐܚܝܕܝܢ
ܟܦܘܗܝ. ܗܘ ܕܢܐܠ ܥܡܐ ܘܠܐ ܡܬܠܚܡ. ܘܚܒܠܐ
ܢܩܘܫܝܢ ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܥܡܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܩܪܒ
ܟܘܪܗܢܐ ܕܡܢ ܡܘܢܟܫܝܐ. ܗܘ ܕܐܬܟܠ ܥܡܡܐ.
ܘܐܬܐ ܗܘ ܥܠ ܥܡܝܐ ܕܗܘܐ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܗ ܦܠܚܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܢܫܐ.. ܘܐܦ ܢܩܝܦ ܐܠܦܝܐ ܕܡܫܡܠܝ
ܡܫܝܚܐ ܦܠܚܐ ܘܡܫܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܘܐܬܬܣܝܡ.
ܐܡܝܢ ܢܒܗ ܩܢܘܡ ܕܡܘܢܟܫܝܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܬܒܣܡܢܐ

44 ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܚ ܡܠܟܝܢ. ܡܫܠܡܐ ܒܚܘܒܐ ܗܘܐ ܠܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܗܘ ܕܝܕܝܥܝܢ ܘܐܚܐ ܘܐܒܗܬܐ:
ܘܐܒܗܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܗ ܓܝܪ ܡܫܡܠܝܐ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ.
ܡܫܬܡܫܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܥܠ
ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܐܒܐ: ܘܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ. ܠܗ ܥܒܕܘܗܝ ܘܐܫܬܡܫܘ ܕܚܝܠܝܢ ܗܘܘ: ܡܢ ܩܕܡ
ܕܡܬܓܠܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܒܣܘܥܪܢܐ
ܟܕ ܒܝܕܝܗܘܢ ܘܥܡܗܘܢ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܥܒܕܗ ܒܝܕܥܬܐ
ܘܥܡܗܘܢ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܒܫܘܒܚܗ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܘܥܒܕܗ ܐܝܟ ܫܡܝܐ
ܡܫܬܡܠܐ. ܘܥܕܡܐ ܕܥܒܕܝܢ ܥܡ ܗܕܐ ܟܠܗ.. ܘܐܘܕܝ
ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܥܒܕܗ ܘܗܘܐ ܥܡ ܐܒܗܬܐ ܘܥܡ ܒܢܘܗܝ.. ܘܠܗ
ܘܥܡ ܒܢܝܢܐ ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܐܠܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘ ܒܚܘܒܐ
ܘܟܠ. ܘܟܠܗ ܡܫܬܡܫܢܐ ܘܗܘܐ ܒܢܝܢܐ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܟܕ ܠܐ
ܐܫܬܡܫ ܥܡ ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܫܠܡܘ
ܡܠܟܐ ܠܐ ܥܡ ܒܢܝܢܐ. ܘܐܠܐ ܥܡ ܒܢܝܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ

45 ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܒܪܐ ܗܘ ܕܐܫܬܒܪ: ܒܝܫ ܠܐ
ܐܬܐܡܪ ܕܫܪܝܪܐ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܢܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܩܒܠܬܗ. ܐܦܠܐ ܝܠܦܬܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܓܠܝܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܓܠܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܐܬܡܣܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܝܟ
ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܠܡܐ ܘܒܢܝܢܐ.
ܕܫܡܫ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܘܠܐܒܪܗܡ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ
ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܥܒܕܬܐ. ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܬܒܥܐ
ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܡܬܠܒܫ. ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܗ ܘܟܠܗ
ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ. ܡܫܬܡܥ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪ. ܘܐܬܚܙܝ
ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܪܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܟ ܠܟ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗ. ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܒܥܒܕܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ.
ܡܠܟܐ ܕܒܗ ܐܬܒܪܝ ܟܠܗܝܢ ܥܠܡܝܢ ܕܟܠ ܐܘܪܚܐ.
ܥܠܡܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܥܠܡܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܝ ܒܝܕ
ܡܨܥܝܐ

46 ܡܪܘܡܐ ܐܘ ܡܪܝܐ . ܐܘ ܪܚܡܢܐ . ܐܘ ܡܪܚܡܢܐ . ܗܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܪܚܡܐ ܕܦܪܝܐ ܕܟܠ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܪܚܡܬܐ
ܘܒܦܓܪܐ ܕܟܠ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ. ܐܡܪܢܐ ܕܗܘ ܢܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܒܪܟ ܒܟܠܗܘܢ. ܐܡܪܢܐ ܒܟܠܗ ܕܐܬܒܪܝ ܐܦ ܡܫܝܚ
ܩܠܝܡ. ܕܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܒܪܢܫ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ. ܘܡܫܬܘܕܐ ܐܦ ܒܦܓܪܐ ܕܟܠ ܟܠܗ
ܒܪܝܬܐ. ܗܘ ܐܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܢܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܚܕ ܘܗܘ
ܟܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܬܒܪܢܫ. ܐܝܟ ܠܘܬܢܐ. ܐܠܗܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ. ܐܡܪܢܐ ܕܡܫܬܘܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܟܘܪܗ
ܠܘܬܢܐ ܕܟܬܒܐ ܘܒܘܠܒܠ ܪܚܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ
ܐܝܟܢܐ. ܟܕ ܦܪܘܫܐ ܦܝܫ ܒܥܘܕܪܢ ܡܫܒܚܘ ܘܐܦ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܟܕ ܐܢܫ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫ ܘܐܬܐ ܘܡܦܢܝܐ
ܦܝܫ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠ ܠܐܝܩܘܪܐ ܘܡܫܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗ.
ܘܡܫܐ ܐܝܟ ܐܘܟܡܐ ܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܫܠܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܟܕ ܗܘ
ܡܪܢܐ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܘܬܗ ܗܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫܐ

47 ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝ. ܟܪܘܙܐ ܡܫܒܚ ܘܕܒܪ ܦܘܠܘܣ
ܡܢ ܩܕܡ. ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܥܘܕܪܢܐ ܡܥܒܕܢܐ
ܕܩܒܪ ܟܬܒ̈ܐ ܘܩܡ ܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܐܦܐ ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܫܠܝܚܐ ܘܠܚܪܬܐ
ܕܐܪܥܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܐܚܪܢܐ ܘܐܦܝܣ ܥܡܗ
ܘܠܝܬܝܪ. ܠܗ ܫܠܡ ܘܠܗܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܘܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚܐ ܐܟܚܕܐ ܕܝܬܝܪ
ܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܦܘܠܘܣ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ×
× ܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ ܡܢ ܒܬܪ ܐܝܟ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܀
ܘܐܬܚܙܝ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܫܠܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܐܠܐ
ܐܝܟ ܠܝܚܐ ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܟܠܗܘܢ
ܫܠܝܚܐ. ܘܐܢܐ ܐܝܬܝ ܙܥܘܪܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܐ ܫܠܝܚܐ ܡܛܠ
ܕܪܕܦܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܬܝ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝ. ܐܠܐ ܛܝܒܘܬܗ ܐܢܐ

ܬܘܠܡ ܘܐܬܩܪܝ / ܬܦܣܝܪ ܕܥܠ ܦܘܠܘܣ ×

48 ܕܡܛܠܬܗ. ܘܪܫܡ ܗܘ ܡܢ ܟܝܢܐ. ܘܡܬܠܗܝܐ ܐܝܟܢ. ܗܪܟ
ܘܩܪܝܬܐ ܠܗ ܡܢ ܩܠܝܡ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܘܩܪܝܡ ܒܡܘܒܠܐ ܡܟܝܢ ܡܢ ܡܟ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܘܥܐ ܕܟܝܘܬ̄
ܘܟܘܢܐ ܕܠܘܩܘܒܠܐ ܘܠܗ ܕܩܪܒܐ. ܘܠ ܟܘܠܐ ܦܫܝܛ
ܡܢ ܦܠܓܘܬ ܕܫܪܪܐ. ܝܕܝܥܐ ܘܐܦ ܡܘܟܟܐ. ܘܠ ܗܪܟ
ܕܡܥܕܪܢ ܘܡܝܬܐ ܠܡܘܠܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܝܕܝܥܐ ܘܐܦ ܡܠܟܘܬܗ
ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܡܢ ܫܠܗܐ ܕܝܘܡܐ ܒܪܢܫܐ
ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܝܢ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ.
ܒ̈ ܡܫܪܝܢܢ ܫܠܝܚܘܬܐ ܘܡܢ ܗܘܐ ܒܪ ܡܫܝܚܐ
ܫܪܝܐ ܫܪܒܢܘܗܝ ܘܫܪܝܐ ܐܘܪܚܝܢ ܢܦܩ ܠܐܠܗܐ. ܒܡܕܒܪܐ
ܘܡܢ ܟܕ ܡܫܕܪܗ ܘܐܡܪܐ ܘܫܡܥܘܗܝ. ܠܐ ܐܫܬܡܥܘܗܝ
ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܘܢܝܫܘܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܘܪܝ ܡܘܟܒ̄
ܘܢܛܪ ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܒܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܘܬ
ܟܫܝܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܢܦܫܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܫܬܟܚܢܐ
ܫܦܝܪ ܕܟܝܢܐ ܘܐܪܡܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܢ ܡܫܬܟܚܢ
ܕ ܒܫܘܚܠܦ ܦܠܓܘܬ ܡܫܬܟܚܢܐ ܟܕ ܗܘ ܘܡܫܬܟܚܢ

ܠܗ ܐܡܝܪ. ܗܕܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܘܡܫܥܒܕܐ ܟܠ ܐܘܪܚܐ. 49
ܘܡܬܚܡ ܒܩܛܠܐ ܘܡܫܬܪܐ ܡܢ ܠܗ ܫܢܝܢ ܒܬܪ ܗܢܐ
ܠܥܠܡܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܝܕܐ ܢܘܗܪܐ ܡܠܟ ܗܘܐ. ܘܠܓܒܪ
ܗܘ ܕܡܘܢܣܛܪܝܘܢ ܡܦܩ ܒܢܝ̈ܢܐ ܗܘ ܕܩܢܐ ܠܗ
ܡܪܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ. ܘܟܕ ܒܥܐ ܒܗ ܘܐܬܐ ܠܥܠܡܐ
ܐܘܪܚܐ ܒܝܘܡܘܗܝ ܗܝܕܐ ܠܥܝܢܐ ܒܪ ܐܠܐ ܟܠ ܗܟܢܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫ ܘܡܫܝܚܐ ܗܝܕܐ ܕܗܘ ܐܒܘܗܝ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܦܢܝܢ. ܘܟܕ ܒܫܢܝܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܝ ܠܗܢ
ܡܘܬܐ ܡܫܠܛܐ ܘܒܟܠ ܒܥܘܬܐ ܘܡܘܬ. ܗܠܝܢ ܐܘܟܘܡܪܐ
ܫܢܝܢ ܡܠܟ ܗܘܠܘܗܝ ܠܐܘܡܢܘܬܐ. ܡܢܗ ܩܛܪܐ
ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠ ܠܘܩܕܡܝܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܝܕܐ ܘܡܘܢܣܛܪܝܘܢ
ܒܩܪܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܐܝܟ ܘܗܝܕܐ ܘܐܬܐ ܒܗ ܡܘܬܐ
ܘܗܝܕܐ ܡܫܒܚܐ ܫܢܝܐ ܫܢܬܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܡܘܢܣܛܪܝܘܢ
ܘܐܬܒܪܟ ܒܫܢܝܐ ܘܗܝܕܐ ܠܫܝܢܘܬܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܠܗ
ܕܩܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚ

50 ܘܗܕܐ ܕܢܩܘܫܐ ܕܐܡܪܬ ܗܘܐ ܐܘܪܚܝܢ ܘܐܘܪܚܗ ܦܬܓܡ

ܡܠܐܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ. ܦܬܓܡ ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܐܡܝܢܐ.

ܒܠܥܕ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܒܐܡܝܢܘ. ܘܐܡܪ: ܒܐܡܝܢܐ ܦܪܐ:

ܠܡܐ ܐܬܘܬܐ ܢܘܪܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܦ ܠܡܫܡܫܢܐ

ܡܫܒܚܝܢ ܐܦ ܠܡܪܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ

ܐܒܐ ܘܗܘܐ ܘܗܘ ܩܕܡ. ܒܪܐ ܕܡܢ ܕܠܐ ܒܬܪܐ.

ܘܡܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܡܬܝܗܒ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ

ܘܒܪܐ ܡܢ ܡܠܟܝܢ. ܘܡܬܝܠܕ ܡܢ ܘܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚ

ܡܠܟܐ ܕܚܝܐ. ܘܒܪܐ ܡܢ ܗܘܐ ܡܢܗܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܠ

ܫܡܫ ܕܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܘܡܘܫܝܢ ܘܐܡܪ: ܠܡܫܒܚܘ

ܘܡܥܒܕ ܕܐܒܐ ܐܒܐ ܘܐܡܪܗ ܠܡܫܡܫ. ܒܪ ܐܢܫܘܬܗ

ܦܩܕ ܘܡܪܝܡ ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܡܫܡܫ. ܒܪ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ

ܠܥܒܪܗ ܘܡܘܫܝܢ ܐܦܪܝܡ ܠܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘܗܝ. ܘܡܢ

ܐܡܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܘܡܫܠܡܢ ܒܐܝܪܘܗܝ. ܘܐܡܪ: ܕܠ

ܠܐ ܐܬܡܫܚܬ ܘܐܡܫܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܠܐ ܐܬܠܒܫ ܒܠܒܘܫܐ.

ܦܪܘܩܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܐ ܒܐܦܘܡܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ

51، ܐܘܣܦܘܣ. ܘܟܬܒ ܗܘܐ. ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܗܘܐ ܗܠܝܢ
ܒܙܒܢܐ ܐܡܪ ܫܢܝܐ ܠܐܦܝܢ. ܕܝܢ ܐܟܬܒܐ ܠܐܚܕ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܪܒܘܬܗ. ܡܢܐ ܗܟܢ ܠܫܪܒܘܬܗ
ܘܐܡܠܟܘܬܗ ܠܟܠܗ ܘܐܠܗܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܒܟܠܡ
ܐܡܪ. ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܬܐ ܘܐܚܪܢܝܬܐ ܘܫܘܝܐ. ܒܟܠܗ
ܘܗܘ ܘܡܢ ܕܡܫܬܐ ܫܪܝ ܡܠܟܘܬܗ ܘܡܢ ܡܢ ܕܡܫܬܐ
ܘܡܢ ܡܢ ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܠܟܠ ܠܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܘܒܝܫܐ ܐܠܐ ܐܡܫܝܚܐ ܗܘܬܒܪܐ ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܐܒܝܬܗ
ܘܡܢ ܫܦܝܪܐ ܫܒܝܚܬܐ ܐܠܐ. ܘܡܢ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܘܐܟܬܒܐ ܡܫܪܐ. ܘܡܢ ܘܡܬܡܟܢ ܫܪܝܐ ܡܢ ܢܟܣܐ
ܘܐܟܬܒܝܢ ܘܫܒܝܚ ܡܠܟܘܬ ܡܫܬܪܪ. ܘܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܟܗܢܐ
ܘܡܢܐ ܗܢܐ ܘܢܩܪܒ ܒܟܠܗ ܒܟܠܗ ܐܡܠܟ. ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ. ܒܟܠ ܘܡܢ ܐܡܬܝ ܗܘܐ ܐܠܐ
ܘܠܐܗܐ ܒܟܠܗ: ܠܐܝܟ: ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܗܘ ܐܫܬܟܚܘ
ܘܐܬܡܠܟܘ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܡܢܗ ܒܟܠܗ ܒܟܠܡܢ

52 ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܪܒܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܗܢܝܢ
ܡܥܡܕܐ ܘܐܬܐܡ ܫܢܝܢ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܒܗܝܢ ܐܠܟܣ
ܗܘܐ
ܥܠ ܩܫܝܫܐ ܕܚܡܨ: ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܗܕܐ: ܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ. ܒܪ ܗܘ ܫܢܝܢ ܒܡܠܟܘ ܕܝܠܗ ܒܡܠܐ
ܡܠܠ ܕܢܘܡܘܣܐ ܕܝܠܗ. ܘܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܗܘܐ ܐܪܥܐ.
ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܘܦܠܓܗ ܒܐܬܪܘܬܗ ܒܐܬܪܐ ܕܐܬܡ. ܗܘ
ܫܢܝܢ ܐܬܪܒܝ ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢܐ ܚܕܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܦܛܪ.
ܒܝܘܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܘܐ ܒܗ ܠܠܠ
ܕܢܘܡܘܣܐ ܒܡܠܐ. ܗܢܐ ܒܪܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܬܡܢܝ
ܙܥܘܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܦܝܣ ܒܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܠܐ ܘܡܢܝܢ ܐܪܒܥܐ
ܕܫܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܟܢ܀
ܕܡܠܟܘܬ ܕܪܘܡܝܐ ܠܗ ܒܝܠܐ ܕܡܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܕܐܬܡܢܝܢ ܘܐܦܠܐ ܥܠܡܐ ܡܢܐ ܡܢ ܡܡܠܟܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܥܡܐ. ܗܢܘ ܕܡܠܟܐ ܒܡܠܟܐ ܕܗܘ ܐܦ ܡܠܟܐ ܠܠܠܗܐ
ܐܦܣܩܘܦ. ܗܘ ܒܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܐܬܡܢܝ ܐܪܒܥ ܕܦܛܪܝܢ

53 ܗܘ ܕܢܬܟܣܐ: ܡܠܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܡܕܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܒܚܕܝܘܬܐ ܗܘ
ܕܠܘܬܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.. ܘܟܬܘܒܐ ܟܕ ܚܙܐ ܩܘܪܒܐ ܠܦܓܪܐ
ܡܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܠܐ. ܘܩܪܐ ܗܘ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܩܘܪܒܐ
ܕܝ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܩܪܝ ܓܒܪܐ ܐܠܗܐ.
ܐܦܠܐ ܟܕ ܗܘ ܩܢܘܡܐ ܕܝܠܗ ܘܟܝܢܗ ܡܫܬܚܠܦܐ
ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܚܕ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ.
ܗܘܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܗܘ ܦܪܘܩܐ. ܒܪܗ ܐܠܗܐ ܒܪܗ ܕܒܢܝܐ
ܗܘ ܕܝܢ: ܫܪܝܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܫܦܝܐ ܘܐܬܚܡ ܘܐܬܬܐ
ܕܪܘܫܐ. ܝܗܒ ܟܬܒܘܪܐ ܕܪܘܫܐ ܫܦܝܪܐ
ܕܣܘܣܓܝܐܘܣ ܘܣܘܣܓܝܐܘܣ
ܟܪܘܒܐ. ܫܒܚܐ ܕܠܒܪܐ ܘܠܐܒܐ ܘܠܪܘܚܐ ܘܐܢܫܝܢ
ܡܢܗ ܫܠܡܬܐ ܘܫܡܥܘܢ ܘܐܪܡܐ ܕܝܘܢܐ. ܫܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒ ܟܕܘ ܠܡܠܬܗ ܕܝܢ. ܕܝ ܕܟܢ
ܠܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܚܐ ܟܢܫܐ
ܡܫܬܡܫܢܐ

54 ܘܐܬܒܥܝ ܠܗ ܡܕܢܚܐ ܘܓܒܝ ܟܣܦܐ ܘܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝ̈ܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ..
ܐܦܪܝܡ ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܟܕ ܫܡܥ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܡܠܟ
ܠܐ ܦܘܪܥܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܘܡܛܠܬܗ ܚܘ ܗܘܐ ܘܒܪܢܫܐ
ܘܡܢ ܠܐ ܨܒܐ. ܢܦܩ ܒܠܒܐ ܚܕܐ ܘܡܢ ܠܒܝܬܗ ܘܡܛܠ
ܐܙܠ ܒܪܢܫܐ ܘܡܛܠ ܐܢܬܘܢ ܒܝܬܐ ܘܡܢ ܘܒܝܬܗ
ܠܒܝܫܘܬܐ. ܟܕ ܠܒܫ ܡܠܘܟܐ. ܡܢ ܘܡܢ ܟܢܝܫܐ
ܠܐܠܗܐ ܘ ܒܪܗ ܡܪܢ ܠܥܠܡܐ ܥܡ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ. ܘܡܢ
ܐܝܢܐ ܠܗ ܐܡܪ ܘܐܘ. ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܒ ܠܗ. ܡܢ ܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܚܢܢ
ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܐܦ ܕܐ ܠܗ ܢܫܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘܪܚܐ. ܠܒܢܝܢܐ
ܠܐܠܐ .ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܘܢܒܝܐ ܠܐܢܫܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܢܫܐ. ܒܪܢܫܐ
ܒܪܢܫܐ: ܐܘܠܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܬܐ. ܒܝܬܐ ܒܝܬܐ ܡܢ
ܗܘܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܦܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܫܠܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܪܨܘܦܐ. ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ. ܡܠܟܐ

55 ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܠܗ
ܘܡܪܢܝܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܫܒܥ ܕܐܟܪܙ ܚܐܪܘܬܐ
ܘܥܠ ܡܦܪܢܣܝܢܐ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟ ܦܪܘܣܘܣ ܐܦܝܣ ܀
ܘܚܝܢܐ ܩܦܪܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܬܚܫܒܘ ܕܝܢ ܐܠܝܢ
ܚܝܘܬܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܚܟܝܡ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩ
ܡܟܝܠ ܐܦ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܢܛܪ ܠܒܪܢܫܐ
ܥܒܕܐ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܝܕܥ ܡܢܚܡ
ܠܫܡܝܢ. ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܒܬܪܬܝܢ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܕܝܢ ܠܐ
ܠܥܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܐܘ ܒܕܝܘܬܐ ܥܒܕܐ. ܗܟܝܠ
ܒܪ ܗܘ ܥܒܕܐ ܢܚܬ ܒܗ ܡܫܠܡ ܕܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܠܚܡ
ܠܟܢܘܫܬܐ ܒܪ ܝܘܡܐ ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܕܐܦܐ ܠܟܠܢܫ
ܝܘܡܐ ܕܡܘܫܐ ܐܡܝܪܘܬܐ ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܡܪܘܬ
ܠܐܒܐ ܐܡܪ ܕܡܢܐ ܒܗ ܠܐ. ܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܐܝܟܐ
ܒܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܡܘܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܘܡܐ.
ܡܢܗ ܒܕܝܢ ܕܟܠ ܒܗ ܪܡܙܐ ܒܝܕܐ ܘܐܟܠܘ ܘܫܬܝܘ

56 ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܡܫܬܥܒܕܐ ܕܝܢ ܒܪܗܛܗ.
ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܠܗ ܒܥܝܢ ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܐܠܗܐ. ܡܬܚܙܐ ܒܗ ܠܐ
ܒܥܒܕܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܢܓܕ ܢܝܪ ܘܫܩܘܠ ܨܠܝܒܐ.
ܐܠܐ ܐܢܫ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܢܓܕ: ܬܚܘܡܘܗܝ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܬܬܩܢܬ ܕܐܬܚܒܪܬ. ܗܝ ܕܒܥܘܕܪܢܗ
ܗܢܐ ܒܗܢ. ܘܐܚܝܕ ܠܡܫܬܥܒܕܘ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝ ܕܒܢܝܢܐ.
ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܘܐܝܟ ܗܝ ܕܐܦ ܠܐܘܪܚܐ ܓܠܝܐ ܥܒܪ
ܒܗܢ ܗܢܝܢ ܐܠܐ ܟܪܝܗ ܠܗܢܝܢܐ ܕܒܗ ܡܬܚܙܝܢܗ.
ܘܐܓܠܐ ܒܗ ܒܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܒܒܢܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬ
ܪܡܐ. ܒܗܢ ܡܫܬܐܠܐ ܘܐܢܝܢܐ ܕܒܗܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܟܢ
ܠܡܫܐܠ ܘܗܘ ܒܗܢ ܡܠܐܟܘ ܕܒܗ ܡܬܒܥܝܢ ܡܫܝܚܝܐ.
ܡܬܝܚܕ ܕܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܚܘܒܐ. ܘܒܪܢܫ ܠܗܘܢܗ. ܪܝܫܝܬܐ:
ܕܝܬ ܕܡܫܬܟܚܢ ܐܠܗܐ ܠܘܬ ܐܘܪܚܐ. ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܪܢܫܐ.
ܠܗ ܕ ܢܦܫܗ ܫܠܡ ܒܗ ܢܒܪܐ ܘܫܘܦܪܐ. ܘܡܬܒܪܐ ܘܡܬܒܛܝܐ.
ܘܒܪܟܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܐܠܐ ܒܗ
ܗܟܢܐ ܕ ܢܝܬܘܗ ܘܢܫܬܘܐ ܡܢ ܒܗ ܚܒܝܒܐ ܒܗ ܦܘܪܫܢ

57 ܕܦܠܘܣ ܠܗ.. ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܡܢܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܗܒܐ ܘܠܟܗܢܐ ܡܢܗ ܘܐܬܬܠܝܗܒ ܒܝܕܗ ܠܗܘܢ ܘܕܝܠܗ ܕܝܢ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܕܥ ܠܗܢܐ. ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܐܬܝܕܥ ܠܢ. ܠܗ
ܕܝܕܘܥܬܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܐܬܝܗܒܬ ܘܟܝܢܐ.
ܘܢܗܘܪ ܠܗܘܢ ܘܐܬܩܒܠ ܠܫܘܠܡܐ. ܗܘܝܢܐ ܕܝܠܗ ܕܗܢ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܦܘܠܘܣ ܪܫܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܫܠܐ ܐܠܗܝܐ
ܕܟܢܫܐ ܐܝܬܐ. ܕܝܢ ܦܪܘܫ ܠܐܝܟܢ ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܟܗܢܐ
ܘܦܫܬܐ ܘܠܟܠ. ܗܢܐ ܕܫܠܡܘܬ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܗܘ
ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܕܝ ܐܬܟܫܦ ܐܦܣܩܘܦ ܕܡܠܟܐ ܘܕܘܟܪܢܐ
ܗܢܐ. ܐܬܝܠܕ ܦܘܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܟܗܢܐ
ܘܕܘܟܪܢܐ. ܕܗܢܐ ܕܦܣܩܘܦܐ ܘܦܣܩܘܦܘܬܐ
ܦܪܘܫ ܕܦܣܩܘܦܘܬܗ ܐܝܬ. ܦܫܝܛ ܦܣܘܩܐ
ܘܦܫܝܛ ܘܐܦܝܢ ܕܦܪܘܫ. ܘܐܬܦܪܫ ܦܫܝܛ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܘܟܝܢ ܘܐܦܝܢ ܦܘܪ ܡܠܦܢܘ ܕܝܢ. ܘܕ ܘܟܪ
ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܐܝܟ ܦܪܘܫ ܕܟܗܢܐ ܕܟܠܗ ܘܕܝܠܗ

51 ܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܥܕܪܢܐ ܘܡܫܪܐ. ܘܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܥܡ ܗܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܦܢܝܢ. ܕܥܡܗ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܘܠܡܫܝܚ ܕܠܟܡܫܝܚܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܗܢ ܕܝܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
ܒܫܡܝܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܐܡܝܢ܀

ܐ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܕܗܘܐ ܠܗܠܐ: ܐܡܪܢܐ ܡܡܠܠܐ
ܡܡܠܠܝܢ. ܠܗܠܐ: ܕܗܘܐ ܐܡܪܢܐ ܩܕܡܝܢ. ܠܗܠܐ: ܕܐܦܠܐ
ܐܡܪܢܐ ܡܥܡܕܝܢ. ܠܗܠܐ: ܠܡܨܥܝܬܐ ܕܥܡܗܘܢ ܡܢܐ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܡܢܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܢ.. ܐܠܗܐ ܕܠܟܐ ܥܒ
ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܡܥܡܕܢܘܬܐ ܘܠܝܬܐ ܘܐܚܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܒܝ
ܘܐܚܐ ܕܠܐ ܥܒܘܕ ܫܠܝܡ ܕܥܡܡ ܘܐܬܪܐ ܐܡܫܝܚܐ
ܕܗܘ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܠܐܫܡܐ ܕܠܝܬܐ ܘܐܬܪܢܐ. ܐܬܪܢܐ
ܕܗܘ ܕܠܐ ܥܡ ܐܚܐ ܢܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ: ܠܥܠܡ
ܩܕܡܝܐ ܐܠܐܡܝܢ. ܘܐܝܬ ܘܐܝܟܐ ܘܡܢܘܗܝ܀ ܩܘܦܪܝܢܘܣ
ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦ ܕܩܝܣܪܝܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܝܘܡ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܐ. ܒܐܝܕܐ ܕܡܩܕܫܢܘܬܐ ܒܐܝܕ
ܕܡܩܕܫܢܘܬܗ ܝܕܥ. ܘܐܦ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ

59 ܘܒܫܢܬܐ. ܕܒܬܪ ܠܟܠܗ ܕܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܩܠܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܗܘ ܦܪܓܡܛܘܛܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝܢ ܡܡܘܢܝܘܣ
ܘܫܠܡ ܡܡܠܟܘܬܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝܠܗ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ
ܟܡܐ ܡܠܝܬ ܡܢ ܟܠܗ ܟܢܘܫܐ ܕܐܝܢܘܢ ܕܥܠܝܗ̇ ܘܐܬܒܪܗܘ
ܠܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܗ. ܟܕ ܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ.
ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܘܐܚܝܢ ܟܠܗ ܕܡܢܝܐ. ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܟܢܫܬ
ܘܐܬܚܬܡ ܘܐܬܪܐ ܟܠܗ ܡܐܬܝܬܗ ܕܝܢ. ܕܟܠܗ ܐܢܬ
ܘܕܝܠܗ ܡܢ ܫܢܝܐ ܡܢܬܗܘܢ ܠܟܠܗ܀
ܦܪܓܡܛܘܛܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘܝܢ ܕܟܠ ܕܠܐܠܗܐ. ܗܘ
ܘܐܬܒܪܝ ܡܢ ܐܚܐ ܘܠܐ ܐܚܝܐ ܘܠܐ ܟܢܘܫܬܐ. ܗܘܐ ܟܡܐ
ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܘܪܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܟܠܗ ܒܥܠܡܐ
ܗܢܘܢ ܐܬܒܪܝ ܠܐ ܡܬܡܠܟܝܢ ܘܠܐ ܐܪܐ. ܟܠܗ ܟܢܫܐ
ܡܢܗ ܐܚܐ ܕܠܐܠܗܐ ܗܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܢܘܬܐ ܚܕ.
ܢܦܩܘ ܟܢܫܐ ܘܗܘ ܟܕ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܢ ܢܦܩܘ ܗܘ ܘܫܡܗ.
ܐܚܝܐ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ ܢܦܩ ܡܢ ܫܢܝܐ. ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ

60 ܕܡܫܝܚܐ ܚܢܢܐ.. ܠܗܘ ܗܘܢܐ ܕܒܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܐ ܡܬܚܡܢܐ
ܐܦ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܒܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܐ. ܠܡܕܡܡ. ܡܫܟܠܢܐ.
ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܚܝܠܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܒܗܘܢܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ.
ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܒܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܠ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܡܫܢ: ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܘܐܬܡܠܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܪܢ
ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܝܘܡܐ. ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܟܪܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ

61 ܠܐܪ̈ܡܘܬܗ̇ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ̇. ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܙܒܢܐ

ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗܘܢ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܐܠܦ ܗܘܐ

ܐܬܬܠܝ ܠܢ ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܕܘܪܫܐ ܘܟܬܒܐ ܘܐܬܐ

ܘܒܥܠܗ ܠܘܬ ܕܘܪܫܐ ܘܐܬܡܠܝ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܫܡܗ ܪܘܚܐ

ܘܒܗ ܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܬܘܬܐ ܠܟܘܪܣܝܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܡ

ܐܫܬܠܡܬ ܐܡܝܢ܀

ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܫ ܡܢ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܝܕܐ ܘܐܦ

ܟܕ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܘܐܬܓܠܝ ܡܢܗ ܡܢ

ܢܦܫܐ ܡܫܠܡܐ ܐܡܪ. ܗܘ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܥܡ ܢܦܫܐ

ܘܥܠ ܟܠܗ ܡܕܡ. ܠܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫ ܘܗܘܐ

ܐܢܫܐ.. ܐܘ ܥܡܠܐ ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܚܐ.

ܘܠܐ ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܟܠܗ. ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܥܡ ܢܦܫܐ.

ܗܘ ܘܠܐ ܡܬܚܫܚ ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܡܢܗ.

ܘܡܬܚܫܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ.. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܩܕܝܫܐ ܡܠܐ ܡܢ

ܟܠܐ. ܘܡܢ ܢܦܫ ܢܦܫܐ ܡܫܠܐ ܘܡܠܐܟܐ. ܘܢܦܫܐ

ܟܟܠܐ

 ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܡܘܕܝܢܘܬܗ.. ܡܛܠ ܕܡܢ ܦ̈ܐܪܐ ܕܒܗ
ܢܫܬܘܕܐ ܠܥܠܡܐ ܘܡܘܕܐ ܠܗ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܒܪܗ ܦܪ̈ܝܫܘܬܗ
ܠܟܝܢ̈ܝܬܗ. ܐܡܝܢܐ ܕܟܘܬܐ ܘܡܘܕܐ ܠܗ ܘܡܫܒܚܐ ܡܕܡ
ܢܦܠܛܝܢ: ܡܢ ܡܕܡ ܡܫܒܚܐ ܡܢܝܢ ܗܢܐ ܘܠܥܠܡ܀
ܘܒܝܘܡܝ ܐܘܪܗܡ ܢܚܬ: ܠܐܪܥܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚ
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܙܘ: ܘܒܝ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܘܟܠܐ
ܦܠܛ ܡܢܗ. ܘܐܬܒܝܢ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܡܫܒܚܝܢ ܘܕܫܒܚ: ܠܗ
ܡܫܒܚܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܢܦܫܗ ܠܟܠ. ܘܫܡܥ ܢܦܫܗ ܠܗܘܐ
ܐܟܘܬܗ.. ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܚܢܢܐ ܘܠܐܠܗܘܬܗ
ܠܐ ܐܬܝܚܝܕ. ܡܛܠ ܕܥܡܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܠܐ ܦܪܝܫܐ
ܡܢܗ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܫܒ: ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܥܠܡܐ ܡܢܗ܀ ܘܒܝܘܡܝ ܐܘܪܗܡ ܐܡܪ ܘܢܬܠ
ܐܠܗܐ ܘܫܡܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܟܕ ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܗܘ
ܐܬܦܢܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ.
ܟܕ ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܢܦܫܗ ܘܫܡܝܐ ܡܫܒܚܐ
ܠܥܠܡܝܢ ܘܟܠ ܐܬܪ. ܟܕ ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܐܬܪܗ.

63 ܡ̈ܪܝܐ ܢܒܝܗ ܚܙܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܠܐ ܐܫܬܪܝܦ

ܡܢ ܐܒܘܗܝ܀ ܗܘܢ ܐܬܐܠܝܗ ܒܐܘܣܩܘܦܘܣ ܗ̄

ܒܘܠܛ ܕܕܡܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܢ ܐܝܣܛܪܢܐ ܡܢܝܢܐ.

ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܫܘܠܛܐ ܕܕܘܢܐ ܘܒܚ̈ܦܝܠܐ

ܕܒܘܫܐܐ. ܠܐܝܬܘܗܝ ܐܣܩܘܦܐ ܒܟܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ

ܒܕܒܝܗ ܘܒܥܒܕܝܗ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܘܣ ܡܠܟܐ ܒܙܢܝ

ܕܐܬܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ ܘܐܒܘܗܝ ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܐܚܘܗܝ.

ܗܢܐ ܫܡܥܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܦܪ̈ܚܝܐ. ܘܐܬܚܪܝ ܢܫܝܬܐ

ܘܫܠܡܘ ܠܡܚܪܒ ܠܥ̈ܕܬܐ ܒܥܕ ܫܐܠܬܗ ܕܡܠܟܐ.

ܒܥܕܢ ܠܡܬܒܥ ܠܐܣܦܪܛܐ ܡܢ ܟܘܟܒܗ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܘܣ

ܘܐܬܕܘܟܣܐ ܐܒܗܬܗ. ܡܢ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ

ܡܠܝܢ ܢܒ̈ܠܐ ܡܢܢ ܡܢܢ ܕܢܚܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܢܗ

ܡܢܝܐ ܘܡܢܢ ܒܟܘܡܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܒܝܬ

ܡܟܣܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܢܦܩ ܡܫܬܥܐ ܒܐܪܥܐ ܒܐܘܟܠܐ.

ܕ ܒܢܐ ܠܐ ܡܫܬܟ ܡܫܬܥܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ

64 ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܬܩܒܪ ܗܘ ܒܒܘܣܪܐ. ܟܕ ܗܘ ܠܐܬܪ ܘܡܫܡܫ
ܫܢ̈ܝܢ ܕܡܬܐܘܪܣܡܣ ܕܒܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܬܘܪܣܣ
ܐܬܘܪܐ. ܫܢܘ ܐܡܬܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܝܫܘܥ ܘܫܒܝܚܐ
ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܫܡܗ ܡܢܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܘܩܠܝܠ.
ܘܫܡܥ ܠܡܟܝܐܐ ܠܡܒܝܢܐ ܡܛܠ ܐܟܣܢܝܐ ܘܐܦܝܣܗ
ܟܕ ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܘܕܢܩܘܡܘܢ ܢܗܘܐ ܐܦܠ ܐܠܗܐ ܢܓܪ
ܘܓܢܒܐ ܘܢܦܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܢܫ܀
ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܝ ܕܡܪܝ ܫܡܘܥܘܢ ܘܐܦܝܣܗ ܗܘ
ܒܝܗܘ ܟܕ ܘܐܠܗܐ. ܘܐܬܐ ܡܢܗ. ܟܕ ܘܡܢ
ܘܐܝܟ ܟܡܐ. ܠܗ ܘܡ ܠܐܘܡ ܢܦܠ ܠܢܦܫ ܡܢ ܟܪܐ.
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܝܬܐ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ
ܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ.. ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܠܐ
ܠܗܘܢ ܘܠܫܠܡܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܐܬܒܢܝ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܗ ܘܗܘܐ ܠܐ ܐܦ ܢܪܐ ܟܡ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܟܡ ܐܦܝܐ ܠܘܩܘܒ ܡܛ.. ܒܪܗ ܠܐܠܗܐ
ܟܢܢܐ ܗܘܐ ܟܡܢ ܦܬܐ ܐܠܗܐ. ܡܒܠܗ ܠܐܠܗܐ ܟܢܢܐ.

65 ܕܝܡܨܠܚܢ: ܡܒܝܥ ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܠ. ܪ̈ܘܡܗ
ܠܐܘܡܗܘܢ ܐܦ̈ܝܣܩܢ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܗܪ: ܚܕܐܦܝ
ܡܒܝܥܐ ܘܡܠܐ ܠܐܠܗܐ ܡܕܡܡ ܢܠܗܘܢ ܢܦܩܬܐ
ܘܗܡܡܢܘܬܐ ܡܢܘܡܠܝܢ܀ ܡܘܪܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ
ܪܚܐ ܘܡܣܟܢܐ ܐܒܗܬܐ. ܡܝܬܐ ܪܡܐ ܐܦܣܩ ܘܡܪܡܝܢ
ܘܐܘܪܚܐ ܒܠܒܡܝܪܘܬܐ. ܚܢܢܐ ܐܠܗܝܢ ܘܐܠܗܐ. ܒܪܝܟ
ܡܫܒܚܐ ܘܫܡܪܝܢ ܘܡܝܬܐ ܘܡܦܢܝܐ. ܘܐܡܪܢ ܡܢܗ
ܐܪܚܡܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܡܠܐܟܘ ܘܡܢ. ܡܡܘܪܡ
ܠܠܫܢܗ ܘܐܬܟܘܡܢܘܢ ܠܡܘܐ. ܘܡܢܗ ܠܡܫܪܝܢ
ܘܡܝܬܐ ܘܠܠܫܢܗ. ܘܐܡܪܢ ܡܢܗ ܡܫܒܚܬܐ ܘܐܘܪܚܝܢ
ܘܡܝܬܐ ܘܡܦܢܝܐ ܐܬܝܒܗ. ܡܡܝܬܘܬܐ ܡܝܬܐ ܐ
ܠܐܦܡܘܢ. ܡܠܐܟܘ ܡܘܢ ܘܪܘܚܐ ܢܦܩܘܪܡܢ.
ܡܢ ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܐܝܪܬܐ. ܘܡܝܬܐ ܡܢ ܡܘܪܫܐ
ܘܡܘܢܝܗܘܢܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚ. ܡܢܬܐ ܘܡܫܒܚ. ܘܠܐ
ܢܡܘܬ ܡܠܝܟ ܠܐܢܫ ܘܐܡܝܢܐ ܐܡܪܬܐ ܘܡܡܝܢܘܬܐ

65 ܢܫܒܢ. ܪ̈ܚܡܐ ܕܝܠܗ ܕܫܡܫܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬ ܗܘܬ. ܡܢ
ܪ̈ܒܐ ܫܘܪܠܗܘܢ ܘܠܫܘܠܡܗܘܢ ܕܬܫܡܫ. ܟܕ ܢܗܘܐ
ܘܒܬܪܗ. ܗܕܐ ܫܘܪܠܗܘܢ ܗܘ ܐܝܟ ܠܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘܝܐ
ܟܠ ܕܒܪܫܝܬܗ ܟܬܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܬܩܪܝ ܩܢܘܡܐ
ܠܡܫܡܫܘ ܘܡܫܒܚܐ ܟܕ ܟܠܗ ܡܪܝܐ ܟܡܢܐ ܡܟܡܟܐܝܬ
ܘܡܫܡܫܢ ܐܘܪܚܐ ܕܬܒܥܐ. ܟܪܝܗܘܬܗ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܣܓܝܐܐ ܠܝ ܡܫܒܚܢ ܘܡܫܪܚܢ ܐܡܝܢ ܀
ܘܗܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܝܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܐܬܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܕܟܕ ܢܒܝܐ ܒ: ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܢܚܬ
ܗܘܐ ܟܠ ܡܫܒܚܢ ܕܐܬܐ. ܘܟܠ ܠܟܪ̈ܣܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܗܕܡܐ
ܡܫܡܫ. ܘܫܡܫ ܠܐܠܗܘܬܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܫܬܪܝܐ
ܟܠܗܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܗ ܠܗ ܡܫܘܕܥܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ.
ܠܐ ܐܬܐ: ܘܡܢ ܡܫܘܕܥ ܟܠܗ ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܐܬܐ:
ܠܗ ܒܪܐ ܗܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܟܢܫܘܬܐ ܕܒܪܐ ܒܟܪ̈ܣܬܗ
ܕܟܗܢܘܬܐ ܡܫܡܫ. ܗܘ ܗܕܐ ܐܬܐ ܠܟܗܢܘܬܗ. ܘܗܘܐ
ܐܠܗܘܬܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ.

67 ܘܠܐ ܒܥܠܬܐ . ܕܢ ܐܠܐ ܠܐ ܫܡܝܐ . ܡܫܡܫ: ܢܛܘܪܝܢ
ܡܐܟܠܬܐ ܡܣܪܩ . ܠܐ ܦܪܝܫ ܠܡܘܬܗ ܡܢ ܐܒܘܗܝ . ܘܫܠܚ
ܠܡܫܐ ܒܗ ܒܟܘܪܐ ܘܢܝܫ ܡܢ ܡܕܐ ܠܐܠܗܐ ܡܒܪܡ.
ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܚܝܘܗ . ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܪܣܘܦܐ
ܕܡܫܝܚܐ . ܟܠ ܘܠܐ ܦܪܘܫܘܢ ܗܘܝܐ . ܕܐܦ ܗܘ ܠܡܫܐ
ܘܡܠܝܫܬܐ ܩܝܡܐ ܒܗ ܒܟܪ . ܘܡܕܝܢܐ ܒܗ ܢܘܪܐ
ܘܕܝܢܐ . ܕܠܝܩ ܘܡܢ ܠܐܠܗܐ ܐܡܪܗ ܠܗ . ܒܬܘ ܟܠܗܐ ܘܒܡܘ
ܘܠܐܝܢ.. ܗܘܐ ܗܘ ܗܡܫܝܚܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܘܐܪܝܬܐ ܚ̈ܕ
ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ: ܒܟܝܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܩܘܡܐ ܘܚܝ̈ܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ .. ܘܒܗ
ܒܗܘܐ ܗܘܝ̈ ܢܛܘܪ ܒܟܢܫܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ.. ܐܢܐ
ܘܡܫܡܫܬܐ ܦܪܘܫܘܢ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܒܗܘ ܠܡܫܡܫܬܐ
ܐܝܟܢܐ܆ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܘܠܡܐ ܘܗܘ̈ܝ ܠܘܩܒܠ
ܪܘܚܐ ܡܢܗܠܐ ܕܐܦ ܒܝܫܬܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܘܟܢܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܠܡܫܡܫܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ

68 ܢܘܪܣܝܣ ܩܣܪ: ܗܘܪܩܠܝܘܣ. ܒܫܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡܫܝܢ
ܡܢܗ ܕܡܩܕܫܐ. ܒܐܝܕܝ ܕܐܬܘܡܣܛܩܣ ܐܝܟܢܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܬܘܡܣܛܩܘܣ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܐܡܝܪ ܟܕ ܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܟܘܠܗ. ܢܦܩ ܠܡܥܠܘܗܝ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܟܡܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܐܝܩܪܐ ܕܡܩܕܫܐ. ܘܒܬܪ ܠܗ ܡܛܠ
ܗܘܟܢܐ ܘܐܬܩܪܝܬ ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܡܢ
ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܡܘܟܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܬܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܦܩܕ. ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܡܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚ
ܠܡܫܡܫܘ ܚܕܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܡܝܐ
ܟܬܒܐ. ܟܕ ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗ ܥܒܕܗ ܩܕܡܝܐ
ܡܫܡܫ ܐܘܟܝܬ ܒܐܝܕܝ ܕܐܬܢܨܚ ܐܝܟ. ܟܕ ܗܘ ܡܢܝܢܐ
ܕܡܫܡܫ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܠܟܠܗ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ܡܫܡܫ ܕܐܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܫܐ
ܘܡܠܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܠܘܐ ܠܗ:
ܕܫܡܫܐ ܕܐܬܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫ ܐܝܟ
ܘܡܫܡܫܢ ܐܝܟ ܟܕ ܡܛܠ ܐܝܟ. ܒܐܝܕܝ ܕܡܫܡܫ.

69 ܘܒܬܠܬܐ ܒܫܒܝܠܐ ܗܢ ܕܗܢܘ ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܬܘܕܥܐ
ܒܠܚܘܕ. ܘܒܬܪܘܬܐ ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܡܨܐ ܡܬܦܢܝܢ ܒܚܣܝܪܘܬܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܒܪܗ̄.
ܐܠܝܨܝܢ ܒܫܒܪܐ ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܦܪܝܫܝܢ ܒܕܘܟܬܐ
ܡܠܬܐ ܒܗ ܘܡܫܬܡܫܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܦ ܒܢ
ܡܢܚܡܢ. ܗܘ ܒܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܗ ܘܒܪܢܫܐ. ܐܡܬܝ
ܕܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܐܦܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܒܝܠ ܕܐܘܪܚܐ.
ܕܗܘ ܕܡܢ ܠܟ. ܒܢ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܬܘܪܨ ܘܐܦ
ܗܘ ܫܒܩ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܒܝܬܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܘܒܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܒܝܠ ܕܐܘܪܚܐ ܠܐܦܐ ܘܠܥܠܡܐ
ܗܘ ܕܡܢ ܐܦܐ ܠܐ ܐܦܝܢ ܘܡܫܬܘܕܥ ܢܦܫ. ܐܡܬܝ
ܒܗ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܬܘܒ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܐܦܠܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܬܡܫܢܝܬܐ ܕܒܪܐ.
ܐܦܠܐ ܬܘܒ ܒܗܘܢ ܡܢܗ ܐܪܗܘܡܠܟܐ ܠܪܘܡܐ
ܕܐܝܬܘܬܐ ܬܘܒ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܬ. ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܘܡܢ
ܠܐ

ܠܐ ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܦܠܓ ܕܝܢ ܕܢܬܚܙܐ 70
ܘܡܬܘܕܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܫܪܝܐ ܦܘܪܩܢ ܠܗܘܢ: ܒܝܕܥܬܐ ܡܢܗ
ܘܡܬܘܕܪܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܠܟܣܝܘܬܐ [ܘܐܠܗܝܬܐ] ܕܒܢܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܝܗܒܐ
ܒܬܘܪܝܗ. ܒܝܕ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܦܪܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܦܠܓ ܘܡܢܗ ܕܒܗ. ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ ܒܟܪܘܬܐ
ܚܫܒܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܚܫܒܘܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܝܒ
ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܟܠ ܦܠܓܘ ܕܫܠܛܐ ܠܐܢܫܝܢ. ܘܡܦܩܬܐ
ܕܡܬܦܩܕܢܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝܐ
ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟ ܐܣܟܝܡܐ. ܘܫܒܝܠܐ ܕܦܠܓܘܬܐ
ܚܝܠܐ ܘܡܣܬܪܝܐ ܕܪܘܚܐ ܦܪܝܫܐ. ܘܡܬܦܢܐ ܒܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܢܣܒܐ ܠܡܕܝܢܬ. ܘܡܦܠܓܝܢ ܘܡܬܚܡܝܢ ܡܢ ܦܠܓܝܢ ܒܟܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܢܣܒܐ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܒܝܕ ܡܫܠܛܐ ܒܚܘܪܫܢܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܘܐܠܗܝܘܬܐ: ܢܣܒܐ ܦܫ ܒܢܘܗܪܢܐ
ܘܕܝܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܢܫ ܒܡܫܝܚܐ ܒܗ. ܒܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܘ ܕܦܪܫܐ. ܘܐܠܗܘܬܐ ܢܦܫܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܐܬܦܢܝܬ
ܦܪܘ ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ. ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܒܘܪܫܢܗ ܦܪܘ

71 ܫܢܝܐ ܗܘ ܕܣܘܪܛܝܐ ܕܒܠܗ ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܬܚܙܝ
ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܗܢܘ ܕܗܘܐ ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܩܢܝܐ ܠܩܕܡܝܢ
ܘܐܬܟܠ. ܒܫܘܫܛܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܒܩܒܪܗ. ܒܡܢܗ
ܠܡܢܝܢܐ ܘܐܘܪܝܓܢܝܣ ܘܐܬܠ. ܘܣܩܘܒܘܣ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ
ܫܢܝ ܡܩܘܒܠܐ. ܘܦܬܘܪܗ ܠܗ ܕܫܢܬܗ ܒܫܢܝ ܐܡܝܢ ܀
ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܕܐ ܒܦܠܣܛܝܢܘܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܠܐܘܣܛܪܐ
ܦܢܝ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܗܘܝܐ. ܘܐܬܐ ܡܦܢܐ ܪܒ ܕܝܠܗ.
ܡܠܟܐ ܐܦ ܗܢܘ ܠܠܐܘܣܛܝܢ ܕܪܘܡܝܐ ܘܗܘܝܐ. ܘܐܬܐ ܡܦܢܐ
ܒܗ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܪܘܡܝܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܫܟܒ
ܡܦܢܐ ܗܘܐ ܠܦܠܣܛܝܢܐ ܘܗܢܘ ܗܘܐ ܕܗܘܐ
ܦܪܣܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܛܝܢ. ܘܦܢܝ ܦܠܛܐ. ܘܐܬܐ
ܠܗܘܐ ܐܣܛܐ. ܘܠܐ ܡܠܘܗܝ ܣܢܝܩܝܢ ܗܘܝܢ ܒܝ
ܦܢ ܗܘܐ ܒܦܣܛܝܢ ܘܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܦܪܣܝܘܗܝ.
ܘܐܡܪ ܕܦܪܣܝܐ ܡܢܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ. ܘܗܘܝܐ
ܐܝܟ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܒܚܢܢܗ. ܘܐܡܪ ܕܦܪܣܝܐ ܦܢܝܐ ܗܘܐ

72 ܠܗ ܟܠܐ ܒܣܪܐ ܕܢܣܒ ܒܗ. ܡܝܬ ܒܪ ܒܬܘܠܬܐ
ܡܠܬܐ ܒܒܣܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ ܡܢܗ ܘܐܝܬܘܗ̇ ܡܠܬܐ
ܘܡܝܬ ܐܦ ܒܪܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܒܣܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܓܪܗ ܕܗܘܐ ܒܗ ܘܠܐ ܕܦܓܪܐ ܒܗܘܐ
ܒܒܣܪܐ ܡܠܬܐ. ܘܦܓܪܐ ܗܘܐ ܐܦ ܟܕ ܚܝ ܚܫܘܫܐ
ܒܒܣܪܐ ܐܠܗܐ. ܒܡܝܬܘܬܗ ܓܝܪ ܡܡܝܬ ܡܝܬܘܬܐ
ܠܡܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܢܗ ܡܝܬܐ ܡܢܗ ܒܒܣܪܐ. ܘܟܕ
ܩܐܡ ܠܟ. ܘܗܘܐ ܒܒܣܪܐ ܡܚܝܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܛܠ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܟܕ
ܐܬܡܘܬ ܒܒܣܪܐ ܘܠܐ ܡܢܗ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܗܘ̇
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܬܡܘܬ ܒܫܠܝܐ ܒܒܣܪܗ: ܡܢܗ
ܘܠܗ̇ ܡܝܬܘܬܗ ܐܬܚܫܒܬ ܕܠܗܘܢ ܡܬܝܕܥ ܒܠܥܕܘ
ܘܥܡܗ ܒܝܬܐ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ ܐܬܚܫܒܐ
ܕܡܬܚܫܒ ܒܡܠܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܐܬܡܘܬ ܒܦܓܪܐ ܕܒܣܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܘܬ ܒܟܝܢܐ ܡܚܫܘܫܐ
ܕܡܬܚܫܒܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܡܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܝܬܐ. ܗܘܐ

ܐܣܛܘܡܐ ܒܡܨܥܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܢܗ ܐܡܘܢܝܬܐ 173
ܘܐܡܝܢ ܘܐܦܪܝܢ ܦܪܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܣܪ. ܗܘ ܐܝܟܘܬܗ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܢܬܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܘܩܕܡ
ܗܠܝܢ ܦܠܫܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܐܠܦܐ.
ܘܦܬܚ ܠܒܢܝܐ. ܘܦܢܝ ܠܗܘܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܦܘܫ
ܒܝܬ ܡܢܬܗ ܕܠܐܡܘܣ ܦܪܣܝܗ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܒܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܝܢܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܡܫܝܚܘܗܝ
ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܒܗ ܐܘܪܚܐ ܒܗ ܒܟܢܬܐ
ܠܗܘܢ ܘܐܝܟܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܝܬܝܐ ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ
ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܢܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܠܘܛܝܢܘܣ
ܘܢܦܩ ܐܦܝܣܩܦܐ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝ ܐܝܟܢܐ:
ܗܘ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܐ ܠܒܢܝܢܐ.
ܘܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܦܢܐ ܘܟܦܢܐ ܣܓܝ: ܥܡ ܐܘܪܚܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ
ܠܗܘܐ ܕܡܢܗ ܡܬܝܕܥܢ. ܘܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܡܘܬܢܐ ܦܘܪܫܢ.
ܦܘܪܢܣܐ ܕܦܪܢܣܘܗܝ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܠܗܘܢ:

74 ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܪܒܝܥܝܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܚܒܝܢ ܕܒܢܝܢܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܗ ܘܐܠܗܐ ܐܝܬ ܕ ܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ. ܢܠܗ ܐܠܗܝ ܒܪܫܝܬ ܘܒܪܫܝܬܗ ܡܠܟܐ
ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫܢܝܬܐ. ܒܡܡܢܘܬܐ ܗܘ ܚܒܝܢ ܘܡܢ
ܐܝܬ ܐܠܗܘܬܗ ܘܠܐ ܦܓܪܐ ܐܠܐ. ܗܘ ܕܗܘ ܡܢ
ܒܡܘܠܕܐ ܐܠܗܐ ܒܦܪܨܘܦܗ ܘܠܐ ܡܫܐ. ܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܢ ܐܡܗܐ: ܘܒܪܢܫܐ ܐܦ ܗܘ
ܡܢ ܡܪܝܡ ܘܐܝܬ ܒܒܪ ܢܫܐ ܦܓܪܐ ܐܠܐ ܗܘ ܚܕ ܡܫܝܚ
ܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܢܐ ܡܠܬܐ ܒܡܘܠܕܐ. ܠܗܘ ܕܡܢ ܐܝܬ. ܠܗ
ܡܠܬܐ ܒܡܘܠܕܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܪܘܚܐ. ܘܡܠܬܗ ܒܒܣܪ
ܒܡܘܠܕܐ: ܡܪܝܐ ܒܪܐ ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ. ܘܠܐ ܡܫܚܠܦ
ܠܟܝܢܐ. ܘܠܐ ܡܬܒܠܒܠ ܒܚܠܛܐ ܘܦܘܠܓܐ. ܒܗ ܒܪܝܬܐ.
ܡܒܝܢ ܕܢܗܝܪ ܒܡܫܠܡܘ. ܚܢܢ ܦܢܝܢ ܒܡܡܡܘ.
ܐܡܪ ܘܡܘܕܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܡܫܬܐ ܠܒܪܢܫܐ ܘܠܟܠܗ
ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܗ: ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܘܐܢܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܘܕܝܢ. ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ. ܠܟܠܗ ܡܢ

75 ܒܪܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܐܦ ܡܢ ܡܘܠܕܗ
ܟܣܝܐ. ܘܡܢ ܢܘܗܪܐ ܘܐܒܐ. ܘܡܢ ܐܒܐ ܚܕ ܐܬܝܠܕ.
ܠܐ ܒܙܒܢܐ. ܥܠܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܠܡܬܒܪܝܢ
ܗܘ. ܡܚܝܢܐ ܐܠܗ ܘܡܢܗ ܡܫܒܚܐ ܒܥܘܒܐ ܕܒ
ܒܪܐ ܕܗܘ ܘܡܬܝܠܕ ܒܥܘܠܡܐ: ܒܢܘܗܪܐ. ܒܐܒܐ
ܢܗܝܪ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܕܢܦܩ ܒܪܫ ܡܢ ܡܒܪܐ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܒܐ ܒܥܘܒܐ. ܐܘ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܡܢ
ܡܘܡܬܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܦܩܐ. ܒܗ ܡܘܬܐ
ܠܡܘܬܐ ܐܦܩܘܗܝ: ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܡܢ ܐܦܢܝ ܘܡܬܚܝܐ
ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܐܝܟ ܒܗ ܡܝܬܐ ܐܬܐ. ܐܬ ܒܦܘܪܩܢܗ ܘܡܫܝܚܢ.
ܘܡܫܝܚܗ ܢܒܝܗ ܕܡܢ ܒܦܪ. ܒܦܘܪܩܢܗ ܐܬܝܕ
ܢܦܫܗ. ܘܒܪܡܫܘܗܝ ܢܦܫܬܗ ܠܦܘܪܩܢ.. ܡܫܝܚ
ܒܦܘܪܩܢܗ ܘܒܫܡܝܐ. ܘܠܐܦܘܗܝ ܚܙܝܢ ܠܗ ܘܒܐܝܕܝܟܠ. ܘܡܪܝܐ
ܘܒܗ ܘܡܫܡܫ ܠܗ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܒܘܠܬܗ..

76 ܘܠܐ ܕܠܒܝ ܘܢܦܫ ܚܝܘܗܝ. ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ

ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܢܗ. ܘܡܛܠܗ ܕܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܗ.. ܠܗ ܠܒܪ

* ܡܢ ܕܡܢ ܡܫܠܡ. ܕܡܢ ܕܚܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܨܒܝܢܗ.. ܡܘܕܐ

ܢܦܫܗ ܡܛܠ ܪܚܡܘܗܝ. ܘܐܬܚܫܡ ܕܡܢ ܒܪܐ ܘܡܚܪ.

ܘܡܛܠ ܡܕܡ ܠܡܓܠܝܘ. ܕܡܢ ܕܐܝܟ ܕܒܐܝܕܘ ܥܒܕܘ..

ܠܐ ܕܓܢܐ ܠܗ ܕܒܢܝܢܘ. ܘܕܪܫܡܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ

ܪܘܚܗ. ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢ ܒܒܪܢܗ ܘܡܪܚܡ. ܢܦܫ

ܡܢܗ ܘܕܡܐ ܡܘܠܕ.. ܒܠܠܗ ܠܒܪ ܕܪܘܚܢܝܬܗ.

ܢܦܫ ܡܢܗ ܒܦܓܪܢܝܐ. ܐܬܒܪ ܗܘ ܘܐܝܬܗ ܒܚܝܠܗ.

ܡܢ ܪܘܚܗ ܘܡܢ ܡܫܘܕܥ.. ܗܢ ܘܕܪܘܚܐ ܡܢ

ܡܫܪܝܐ. ܗܘ ܨܒܝܢܗ ܗܘ ܒܡܫܠܡܢܘ. ܢܦܫ ܗܘ

ܠܒܪ ܘܦܓܪ ܢܦܫܗ. ܘܡܕܐ ܠܟܝܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܛܠܐ.

ܐܠܗܐ ܢܦܫܗ ܘܡܢ ܒܪܐ ܘܡܢ. ܘܢܛܠ ܕܒܡܕܐ

ܡܠܝ. ܪܡ ܡܫܠܡܗ ܡܢ ܘܡܠܝ: ܘܡܠܝܬܗ ܡܫܠܡܢ ܗܘ

ܠܘܪܢܗ.. ܡܚܝܐ ܘܐܬܒܪ ܡܢܠܗ ܠܠܘܪܢܗ. ܐܬܚܝܗ

ܘܡܫܡܫ ܡܕܡܗ ܡܢܗ. ܘܠܗ ܘܦܓܪܗ ܘܒܪܐ

77 ܡܛܠܗ. ܘܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܦܫܩܐ. ܡܛܠ ܕܢܦܫܗ
ܕܝܢ ܒܒܣܪܗ. ܢܦܝܫ ܡܢܗ ܒܒܝܬܐ. ܢܒܥܗ
ܠܒܪܗ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܘܐܘܒܠ ܠܐܬܪܐ ܕܡܘܬܐ.. ܐܩܝܡܗ
ܦܘܪܫܢܗ ܕܒܒܣܪܐ. ܘܐܣܒܪ ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܘܚܗ.
ܘܚܒܪ ܠܒܪܗ ܡܢ ܟܝܢܗ. ܘܢܦܩ ܒܨܒܝܢܗ
ܐ ܒܡܘܬܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܗܦܟܐ ܐܬܡܨܝ. ܥܒܕܐ ܦܠܐ
ܬ ܥܡܠܐ ܘܩܫܝܐ: ܡܢ ܚܝܐ ܘܠܡܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܘܥܒܕܐ
ܒܡܘܬܐ ܘܒܫܒܪܐ: ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܠܚܫܘܟܐ ܐܬܐ.
ܝ ܘܐܬܗܦܟ ܐܘܠܨܢܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܡܢ ܡܪܝܐ ܪܒܐ ܠܐܪܥܐ.
ܫ ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ: ܡܢ ܗܘܐ ܘܡܪܝܐ ܘܫܘܘܐ.
ܘ ܗܘܬ ܘܒܬܝܢ ܒܒܪܐ: ܡܢ ܡܘܕܥܐ ܘܡܪܥܐ. ܐܝܟ
ܐ ܢܘܪܐ ܘܟܘܬܪܐ: ܡܢ ܡܪܝܒܘܬܐ ܘܪܝܫܐ. ܠܥܘܠܐ
ܡ ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܐ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ
ܠܡܪܝܐ ܐܦ ܐܝܟ ܡܫܡܫ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܐܪܥܐ.
ܡ ܡܢ ܪܘܡܐ ܠܥܘܡܩܐ ܘܫܘܬܐ: ܡܢ ܐܝܟ ܫܡܝܐ.

ܘܡܢ

78 ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܡ̈ܠܐ ܗܕܐ ܐܚܘܗܝ܀ ܗܘܐ ܗܘ ܗܘ ܒܟܬܒܗ ܐ̇
ܡܢ ܘܡܫܒܚܐ. ܘܟܠܗ ܡܢܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܫܪܝܘ ܠܐ ܡܫܬܥܝܘ.
ܘܟܕ ܡܫܬܥܝܢ ܡܢܗ ܡܫܒܚܝܢ܀ ܟܒܪܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܐܒܘܗܝ. ܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܗ
ܐܦ ܕܢܗܘܐ. ܐܬܐ ܘܐܝܬ ܒܗ ܒܠܒܗ.. ܒܝܬܐ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܢܦܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܒܘܗܝ ܠܘܬ ܐܢܫܐ
ܘܡܬܐܡܪ ܡܫܡܫ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ.. ܡܛܠ ܕܝܬܐ
ܗܘܢܐ ܝܗܒ. ܘܐܦ ܡܢܗ ܕܐܝܬ ܗܘܢܗ. ܡܛܠ ܕܝܕܥ
ܠܗ ܐܚܘܗܝ. ܐܡܪ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܕܢܗܘܘܢ. ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܕ ܐܡܪ ܝܗܒ. ܐܢܐ ܠܗܘܢܐ ܕ ܗܘܢܐ ܝܗܒ. ܡܬܐܠܦܗ
ܘܡܬܐܡܪ ܡܢܗ ܝܗܒ. ܐܢܐ ܘܐܝܬ ܕ ܠܐ ܡܢ.. ܘܢܦܫܐ
ܡܢܝܬܐ. ܘܡܢܝܬܐ ܘܢܦܫܬܐ. ܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܘܕܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܢܗ ܘܠܗܘܢ ܢܬܠ ܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܠܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܡܬܐܡܪܢ ܘܡܠܟܐ. ܡܢܗ ܕܐܝܬ
ܡܢ ܐܒܪ. ܕ ܐܢܐ ܡܫܡܫܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܠܗ ܢܦܠ ܢܫܡܥ
ܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܕ ܒܪܐ ܘܝܕܥܐ ܡܢܗ.

79 ܕܢܠܒܫ ܒܢܦܫܐ ܠܗ ܢܦܫܟܘܢ܀ ܘܐܡܪܐ ܡܛܠ ܕܙܘܥܐ܂ ܟܠܗܘܢ
ܕܟܠܗ ܠܟܘܢ ܡܬܡܠܟ܀ ܘܐܡܪܐ ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܗܘ܂ ܐܟܡܐ
ܡܫܡܫܬܐ ܒܫܡܝܐ܀ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܚܪܝܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܠܟ܂ ܘܟܕ ܡܫܡܫ ܠܡܫܟܢܐ܂ ܘܟܠܗܘܢ ܩܘܒܐ
ܘܩܕܡ܂ ܠܐ ܢܦܠܗ ܒܝܘܡ ܐܚܕ܂ ܘܐܘܕܝ ܕܠܗܐ ܐܝܟܢܐ܂
ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܠܫܘܐܠܐ܀ ܡܫܝܚܐ ܐܬܪܗ ܟܠܠ ܕܗܘܝ
ܩܠܠܐ܂ ܘܐܬܐ ܘܡܬܗܪܘܢ܀ ܕܗܘܐ ܪܘܚ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܪܚܐ܂ ܘܠܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܐܦܫܐ܀ ܗܘ ܡܢ ܪܟܝܢܐ ܪܡܐ
ܡܢܗܐ܂ ܦܬܐ ܚܒܝܫܐ ܥܡ ܟܠܗܐ܀ ܘܡܢܗ ܠܥܘܕܢܐ
ܕܐܝܟ ܪܚܐ܂ ܘܐܬܚܙܝ ܘܠܐ ܚܐܪܐ܂ ܘܡܢܗ ܚܒܝܫܐ
ܘܐܬܚܙܝ܀ ܐܡܪܐ ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܒܢܦܫܐ܂ ܘܟܠܗ ܦܠܝܓ ܕܢܫܡ
ܥܡ ܚܒܝܫܐ܀ ܕܟܢܫ ܟܠܗ ܢܠܐ ܒܢܦܫܐ܂ ܘܢܠܒܫ ܕܗܘܝ
ܢܡܫܚ ܠܐܒܗܘܗܝ܀ ܩܠܠܐ ܘܟܠܐ ܘܐܬܪܫܡ܂ ܠܗ ܕܗܘܝ
ܗܘ ܢܫܬܦ ܡܢ ܪܚܐ܂ ܘܡܢ ܢܚܬ ܒܢܦܫܐ ܡܢ ܐܬܐ ܐܝܟ܂
ܐܘܡܢܝܢ ܒܢܦܫܗ ܘܐܪܚܐ܀ ܐܡܪܐ ܐܚܪܢ ܡܫܠܡܗ܂ ܐܟܡܐ

80 ܬܘܫܠܡܬ ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܠܡܝܢ ܝܘܡܢ ܐܬܐ.
ܡܢܝܢܐ ܐܘ ܙܒܢܐ. ܘܢܝܚܗ ܟܠܐ ܕܐܬܐ܆ ܡܢ ܕܝܢ ܘܐܡܪ
ܦܘܡ ܢܫܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܐܡܣܘܣܬܐ܆
ܗܘܝܐ ܕܐܡܬܐ ܕܡܬܘܡܝܢ. ܘܚܡܪ ܗܘܐ ܘܡܚܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ
ܘܡܠܟܗ. ܘܟܗ ܐܡܝܢ ܟܕܘܢ ܟܡܐ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܪܘ
ܗܘܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܟܡ ܡܡܣ ܢܝܚ ܗܘܐ ܡܣܟܐ. ܘܟܡܐ
ܡܡܣ ܢܝܚ ܡܢܝܢ܆ ܐܡܪܢܐ ܕܗܘ ܗܘܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܟܡܝܢܐ ܐܬܐ ܐܡܝܢܐ
ܘܡܢܟܗ ܠܟܘܡܗܘܢ܆ ܐܡܪܢܐ ܐܡܪ ܠܠܐ ܡܣܝܟܐ. ܘܗܘܐ ܡܐ ܠܠ
ܟܘܡܐ ܘܐܡܝܢܗ. ܢܝܚܘܢ ܡܡܣܐ ܕܐܡܝܢܐ. ܘܢܗܘܐ
ܠܠ ܟܗ ܠܗܘܐ ܬܗܘܡܬܗ ܐܡܪܝܢ ܟܡ ܦܪܠܝܢ. ܘܐܡܪ
ܐܪܘܢܐ ܘܦܝܡ ܘܕܢܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܢܝܟܗ ܠܟܝܢ
ܡܐܬܟܠܬܗ ܡܢܘܪܐ. ܘܠܗܘܢ ܦܠܐ ܠܡܣܘܝܢ܆ ܐܡܪܢܐ ܠܡܠܟܡ
ܐܝܟ ܕܝ ܐܡܪ. ܘܟܡ ܢܦܠܐ ܐܬܡܢ. ܗܘ ܘܐܬܟܠܠ
ܡܠܐ ܢܗܠܡ. ܘܦܬܟܐ ܟܡܠܗ ܝܘܡܢ܆ ܐܡܪܢܐ ܡܐܬܡܠܐ
ܦܟܐ ܕܝ ܐܡܪ. ܘܡܝܢܗ ܦܘܪܡܐ ܠܝܢܗܘܢ. ܘܦܝܢܗ
ܦܪܘܡܝܢ ܡܟܠܬܐ܆ ܐܘܪܐ ܡܦܬܐ ܘܗܘܐ ܟܡܘܠܐ. ܟܪ ܡܘܢ

ܘܗܘܝ ܡܫܠܐ ܡܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܫ ܒܚܫܐ ܗܘ ܠܗ

ܒܚܫܘܠܐ ܟܝܬ ܕܗܘܝ ܒܝ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܫܝܢ

ܕܡܢ ܒܚܫܘܠܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܡܫܡܫܢ ܠܡܫܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘ

ܗܘ ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܒܪܟܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ

ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܕܡܢ ܕܠܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ: ܩܕܝܫܐ ܗܘ

ܕܡܬܠܝ ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܘ ܡܢܐ ܒܟܠ ܕܡܢܝܢ

ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢܐ. ܗܘ

ܕܐܝܬ ܡܢ ܡܫܝܚ ܒܡܫܡܫܢܘ. ܘܠܐ ܐܘܦ ܡܢܗܝܢ. ܘܐܘܠܐ

ܐܡܪ ܐܢܫܐ ܠܓܘܫܡܗ. ܘܐܢܫ ܐܢܘܢ ܠܐ ܢܠܐ

ܒܫܡ. ܘܠܐ ܢܩܦ ܠܐܝܢܐ. ܘܢܠܒܫ ܒܟܠ ܠܫܢܝܢ

ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܟܠܝܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ

ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚ. ܐܦ ܡܢ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܕܟܝܢ ܒܗ

ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܒܗ. ܟܠܐ ܫܘܒܚܐ ܒܡܪܘܗܝ. ܗܘܐ

ܡܢ ܟܠܐ ܘܟܠܗ. ܡܘܗܒܬ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܕܒܗ

ܐܠܐ ܘܟܠ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ

82 ܒܪܘܡܐ ܘܒܥܘܡܩܐ. ܠܗ ܫܘ̈ܐ ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܫܡܫܢ ܒܟܠܙܒܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ:
ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܒܪܘܢܐ ܡܬܘܕܝܬܐ ܕ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ
ܢܘܗܪܐ ܟܠܗܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܘ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܢܘܗܪܐ ܟܠܗܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܥܠܡ:
ܐܡܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐܘܕܝܘ ܐܠܐ ܘܡܕܡܕܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܘܗܘܝܘ ܐܡܪ ܡܢ ܐܡܘܢ
ܡܫܡܫܢ
ܐܡܪ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܕ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܡܪ. ܠܘܩܒܠܗܐ ܠ ܚܘܒܐ
ܘܐܚܪܢܐ ܝܘܡܢܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܕܡܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘܝܘ ܐܚܪܢܐ
ܐܡܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܘܢܘܗܪܐ ܘܡܘܢ
ܘܚܪܢܐ ܘܟܠܗ. ܐܢܫܐ ܒܪܢܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܝܢ ܘܢܘܗܪܐ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܐܡܝܢܐ: ܘܗܘܝܘ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܠܝܢ ܘܡܢ
ܘܫܪܝܐ ܒܝܘܡܐ ܚܕ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ ܢܦܩ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܡܪ: ܠܗ ܘܥܡܗ ܐܢܫܐ
ܡܢ ܘܥܡܗ. ܐܡܪ ܚܕ ܐܚܪܢܐ: ܘܥܡܡܐ ܡܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܢ ܝܘܡܢܐ. ܘܐܡܪ ܐܡܪ ܚܕ ܐܚܪܢܐ: ܐܡܝܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܡܢ :ܐܡܪܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܡܢ
ܕܒܚܪܢܐ ܕܗܘܝܘ. ܐܡܪ ܚܕ ܐܚܪܢܐ: ܠܐܘܕܝܐ ܘܠܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܡܪ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܗ ܐܡܪ ܚܕ ܐܚܪܢܐ: ܡܢ ܘܐܚܪܢܐ

83 ܡܫܬܘܕܥ ܒܐܪܥܐ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܕܟܠܗ ܡܘܬܐ. ܘܫܦܝܪܐ ܦܬܓܡܝܢ
ܣܡܐ ܠܟܠܗܘܢ؛ ܐܣܝܐ ܕܡܢܐ ܢܦܫ. ܘܪܕܘܦ ܠܐ ܐܘ ܣܦܩܐ
ܘܗܘ ܕܐܬܬܪܝ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܬܪܘܗܝ. ܘܐܣܝܐ
ܒܗ ܡܫܬܪܝܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܚܕܐ ܐܣܬܐ. ܘܩܘܒ ܠܐܣܝܘܬܐ
ܡܠܟܫ ܠܟܠܐ ܐܣܝܐ ܠܥܡܗ ܚܕܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܣܒܘܗܝ
ܒܗ ܢܘܦ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܘܐܣܝܐ ܘܗܘܐ ܒܫܘܦܠܗܘܢ
ܐܣܝܐ ܦܠܗ ܡܫܬܗ ܘܡܫܟܚ ܘܒܬܪܗ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܕܐܝܟ ܒܟܠܐ.
ܚܘܝ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘܝܐ ܢܟܪܐ ܠܗ؛ ܐܣܝܐ ܗܟܐ ܐܡܪ. ܘܟܕ
ܒܗ ܗܘܐ ܡܫܬܗ ܐܝܬܘܗܝ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܫܬܐ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܗ؛ ܐܣܝܐ ܕܢܦܫ ܡܦܩܐ. ܘܗܫܟܚ ܡܢ
ܒܗܘܢ ܦܠܓ ܒܢܝܐ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܕܐܢܐ ܡܣܬܟܠܗ. ܘܦܠܓ ܠܗܠ
ܐܣܝܐ ܠܗܘܪܐ ܦܘܠܐ؛ ܐܣܝܐ ܕܢܫܘܗܝ ܡܛܠܬܐ. ܘܡܫܬܪܝܗ ܘܐܝܠܐ
ܡܠܟܫ ܠܐܝܕܗ؛ ܚܕ ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܒܗܪܐ. ܒܬܪ ܐܠܗܐ ܒܗܘ
ܕܚܕ ܐܬܐ؛ ܘܐܣܝܐ ܦܠܐ ܐܡܪ. ܘܗܘܘ ܡܪܢܐ ܐܠܟܣܝ؛
ܐܣܝܐ ܚܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܡܫܟܚ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܗܠܐ

ܦܓܓܡܐ. ܗܘܡܢ ܕܢܐ ܕܗܘܝ ܐܡܝܪܐ܆ ܒܐܬܘܗܘܢ ܘܦܬܓܡܐ
ܐܡܝܪܐ܆ ܐܝܟܘܗܘܢ ܘܝܫܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܠܦܘܠܘܣ ܘܡܥܒܪ ܐܒܪܐ
ܐܒܪܐ
ܐܡܝܪܐ܆ ܐܝܟܘ ܐܒܗܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܠܗ ܦܢܐ ܒܘܟܪܐ ܠܐܒܪ
ܐܡܝܪܐ܆ ܐܝܟܘܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܦܪ: ܡܢ ܘܝܫܐܐܡܠܬܐ ܘܡܢ ܡܠܬܗ ܘܡܢ
ܐܡܝܪܐ
ܘܐܡܝܪܐ܆ ܐܝܟܘܗܘܢ ܐܡܪܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܡܫܐ ܡܘܫܐ
ܘܐܠܦܘܪܐ. ܐܝܟܘܗܘܢ ܘܕܐܦܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܘܦܫܐ ܘܒܝܬܐ
ܘܦܠܚܐ. ܡܫܒܚܐ ܗܢܘܢ ܐܡܝܪܐ܆ ܒܐܝܢܐ ܘܠܐ ܐܡܝܪܐ
ܘܒܢܝܢܐ. ܘܡܘܬܗ ܘܗܘܝ ܐܦܪ: ܡܢ ܘܐܒܝܬܐ ܐܠܘܗ ܘܒܝܬܐ
ܡܦܪܢܣܢܐ ܠܐ. ܕܝܢ ܠܗ ܐܡܝܪܐ܆ ܒܝܬܐ ܡܠܘܫܐ ܣܝܡܐ
ܘܡܫܘܚܬܐ ܠܐ. ܡܬܦܢܝܐ ܘܐܠܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܘܦܢܝܬܐ ܐܡܝܪܐ
ܡܫܟܚܐ ܒܝܬ ܐܝܟ. ܘܦܩܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܠܗ ܫܒܠܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܡܠܐ ܗܘ
ܒܝܬܐ ܐܦܪ: ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܡܢ. ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܐ ܐܦܪ: ܡܢ ܚܝܡܐ. ܗܘ
ܐܡܝܪܐ܆ ܟܠܝܢܐ ܒܗ ܢܦܠ. ܘܠܐܒܗܬܐ ܢܦܫܐ ܠܗ ܘܐܘ ܗܘ
ܐܦܪ: ܡܢ ܢܘܪܒܫܘܢ ܐܦܪܝܡ ܠܗ. ܘܐܦܪ. ܐܡܝܪܐ ܘܠܐ ܒܝܬܐ
ܘܡܘܬܐ. ܒܝܢܬܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪܐ. ܦܢܝܬܗ ܘܐܚܝܢܐ ܗܘ
ܘܐܘ ܐܦܪ: ܡܢ ܦܠܚܗ ܐܝܟܐ ܢܦܫ. ܘܐ ܒܝܬܗ ܐܡܪ ܕܗܘ

ܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ. ܒܡܕܒܪܐ ܕܢܝܚ ܥܠܬܗ ܘܠܡܫܪܝܢ
ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܙܪܩ ܗܘܐ. ܒܝܬܐ ܡܐܢܐ ܘܡܘܒܠܐ܆ ܐܡܪܝܢܐ
ܠܡܟܠ ܒܫܘܗ ܪܫܡ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܙܪܩ ܗܘܐ܆ ܡܢ ܗܠܠ
ܐܘܪܫܗ ܪܫܡ ܗܘܐ. ܘܫܡܗ ܐܘܪܫܗ ܘܠܐܝܫܘܥ.
ܒܗܠܝܢ ܩܠܐ ܐܒܪܘ ܗܘܘ. ܢܦܫܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗ܆ ܡܫܬܐ
ܒ ܪܫܡܝܢ ܥܠ ܡܬܐܠܐ. ܘܐܠܗܐ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ.. ܒܪܢܫ ܗܘ
ܘܐܒܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܘܪܐ ܘܡܘܦܩܐ ܕܢܦܫܐ. ܡܘܒܠܐ ܠܗ
ܘܠܠܡܘܬܗ. ܘܠܘܫܗ ܕܡܫܠܡ ܡܚܝܢ܆ ܠܗ ܒܥܠܐ
ܗܕܝܢ ܐܦܣܩ ܐܒܗܘܗܝ ܒܝܬܗ ܡܗܝܡܢܐ. ܐܒܘܗܝ
ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܢܦܐ ܘܐܡܗ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܐܡܗ
ܕܝܢ ܡܢ ܐܚܝܕ ܡܗܝܡܢܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ
ܕܚܢܦܐ ܘܡܫܡܫܢܐ܆ ܘܐܡܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܥܝܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܚܪܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܒܝܬܗ ܡܢ ܥܠܬܗ. ܒܗܝ ܘܠܐ
ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕ ܒܥܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܘܒܥܐ ܠܗܘܢ
ܗܕܐ ܡܥܠܦ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܚܢܦܐ. ܘܐܝܟ ܒܥܠܬܗ
ܕܫܠܡܬ.

86 ܕܡܛܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܕܝܢܐ ܠܟܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܡܠܟܐ.
ܐܦܝܣ ܐܒܐ ܠܐܦܪܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܡܢ ܡܟܝܠ ܡܫܡܫܢܬܐ
ܕܙܘܓܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܐ ܡܫܬܒܚܢܐ ܘܡܘܕܝܢܐ
ܕܙܘܓܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܐܒܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܢ
ܘܡܢ ܐܝܟ ܫܘܪܝܐ ܠܗ ܒܫܘܠܡܐ. ܘܡܟܝܠ ܩܕܝܫ
ܡܢܗ ܐܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܐܦܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܢܓܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܒܥܝܢ ܚܕ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܫܠܡ. ܘܐܬܚܫܒ
ܥܠܗ ܐܝܟ ܫܘܪܝܐ ܘܫܒܩܘ ܘܐܬܐ ܒܥܡܗ ܡܛܠ ܕܒܪܝܬܐ
ܕܡܢ. ܡܬܩܪܐ ܕܝܢ ܒܐܠܗܐ ܕܥܠ ܩܕܡ ܡܫܒܚܢܘܬܗ
ܕܝܒܪܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܓܘܪܐ ܘܐܡܪܗ. ܘܒܥܐ ܡܢ
ܟܠܗܝܢ ܝܕܥܐ ܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܐܝܕܗ
ܒܢܝܐ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܟܢ ܐܪܥܐ ܫܒܝܚܬܐ.
ܐܡܪ ܠܝܕܝܥܐ ܗܢܐ. ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܗܝ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܠܐ ܦܪܘܫܘ ܐܘ ܠܗܠܝܢ ܕܝܕܝܥܐ. ܘܐܡܪ
ܡܠܟܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗ ܐܠܐ ܐܦܢܘ ܩܝܘܡܐ.

87 ܦܘܪ̈ܫܢܝܗ ܢܥܡܪܘܢ ܐܠܗܐ ܒܡܪܘܡܐ ܚܝ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ ܀
ܘܐܦ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܝܬܐ
ܠܟܠ ܡܚܝܐ ܘܠܘܩܒܠ ܝܕܥܝܢ ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܘܢ ܐܬܟܠ
ܕܟܠ̈ܗܘܢ ܡܢ ܘܒܥܒܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܘܕܝܠܗ ܕܫܡܝܐ ܢܦܫܗ
ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܡܛܠ ܐܦ ܠܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܡܠܟܗ ܡܬܦܪܫܝܢ܀
ܡܠܬܗ ܘܐܦ ܒܗܝ ܫܘܪܪܐ ܡܠܐ ܐܦ ܠܝ. ܕܐܝܬ ܡܠܬܐ
ܘܐܦ ܠܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܒܕ̈ܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܚܝܐ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܒܗܝ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ܀
ܘܠܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢ ܕܝܢ
ܒܥܘܢܝܐ ܘܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܐܦܐ ܕܡܢ ܡܢ ܗܘ
ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܒܗܝ ܕܐܬܓܠܝܬ ܫܡܝܐ ܡܢ
ܘܡܪ̈ܝܡܘܬܗ܀ ܐܝܟܢܐ ܥܠܡܐ ܕܒܗ ܘܐܦܝ̈ܗ ܘܕܝܢܐ.
ܘܒܗܝ ܥܠܡܐ ܕܒܗ ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܟܠܗ ܘܒܗܝ ܐܝܟ ܕܥܡܡܐ. ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܥܠܡܐ ܕܡܢܗ ܘܡܢ ܕܝ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ

88 ܪ̈ܓܠܐ ܘܪ̈ܓܠܐ ܘܐܦ ܠܐܠܗܐ. ܘܝܘܡ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܓܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫ ܒܗ ܗܘ. ܕܟܗܢܘܬܐ ܟܢܫܐ ܘܐܦ ܠܩܘܪܒܢܐ
ܘܡܫܡܫ ܒܗ ܗܘ. ܕܝܗܒ ܠܚܡܐ ܘܦܪܣ ܡܫܠܡܢܐ
ܕܚܡܫܬܐܝܗ ܡܢ ܟܠ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܠܝܗ̇ ܐܦ ܘܠܐ ܡܫܘܚܬܐ.
ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܫ ܒܗ ܗܘ:
ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܒܗ ܗܘ: ܕܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܠܟܠܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܐܠܐ ܘܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫ
ܒܗ ܗܘ ܡܢ ܝܘܡܐ ܗ̇ ܕ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܠܐ ܘܡܫܡܫܬܐ.
ܘܕ ܠܐ ܦܫܝܛ ܡܢ ܘܐܠܝܐ ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܡܫܡܫ
ܠܡܠܐ ܘܡܫܡܫ ܠܟܠ ܘܠܐ ܦܫܝܛܐ. ܗܘ ܡܢ ܐܚܪܐ
ܘܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܟܠ ܘܗܘ ܐܠܗܐ
ܘܠܐ ܟܡܠܬܐ. ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܝܐ ܘܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܐܝܟ ܗܘܢ ܗܘܐ.
ܘܠܗ ܐܠܗܝܐ ܘܐܢܐ ܡܫܡܫ ܠܟ ܡܛܠ ܕܠܟ ܡܫܡܫܢ ܦܫܛ
ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܫܛ ܗܘܐ. ܘܦܫܛ ܐܠܐ ܦܫܛ ܗܘ ܘܡܢ

89 ܗܝܕܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܒܬܪܗ ܐܬܐ ܒܗܘܝܐ ܡܠܐ ܦܓܪܐ. ܡܫܒܚܗ
ܗܝ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܬܟܠܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܪܐ
ܒܦܓܪܐ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܘܠܝܬܘܗܝ ܒܡܘܕܥܐ
ܠܐ ܡܬܒܨܪ ܒܪܐ ܒܦܓܪܐ ܘܐܬܚܫܚ ܒܗ ܘܐܝܟ
ܗܢܐ. ܘܡܛܠ ܗܪܟܐ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܡܠܝ:
ܐܠܐ ܒܗ: ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܫܒ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܦܪܐ. ܘܡܛܠ
ܠܦܓܪܐ ܗܘܢ ܠܐܟܘܬ ܒܗ ܒܪܢܫܐ: ܗܘܐ ܒܪܗ
ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܗ ܚܢܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܢܦܫ ܒܗܘܢ ܪܘܚܐ ܘܒܥܠܡܐ ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܒܪܐ
ܘܐܬܒܣ ܘܕܒܪ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܘܡܫܬܡܥ ܡܛܠ ܡܢ
ܐܒܘܗܝ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܢܝܢܐ ܘܦܓܪܐ
ܠܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܢܘܢ ܡܢܝܢ ܒܚܝܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܬܝ:
ܐܢܐ ܘܦܪܘܩ ܐܠܐ ܘܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ ܠܐܘܪܚ. ܡܫܡܫ ܘܐܢܐ
ܘܡܫܡܫ ܘܐܢܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܡܢ ܕܒܗ ܒܗܕܐ ܠܚܡܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܢܦܫܗ ܒܪܝܐ

ܫܘܠܛܢܗ܂ ܟܕ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܐ܆ 90
ܗܘܐ ܒܟܢܫܬܐ ܢܫܟܐ ܪܘܡܝܐ ܕܝܠܕܬܐ܂ ܘܡܫܡܫ ܟܠܗ
ܗܘܝܐ ܕܐܪܥܐ ܢܦܠܐ ܡܢܟܪ܆ ܗܘ ܠܚܝܝܢ ܟܕ ܢܠܐ ܟܘܢܝܐ
ܕܝܠܕܬܐ܂ ܟܕ ܐܠܗܐ ܘܡܬܡܣܒ ܟܕ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ܆ ܘ
ܒܝܠܕܬܐ ܡܢܗ ܕܐܪܥܐ ܡܬܐܡܪ ܟܬܒܐ܂ ܘܡܢܝܢ ܗܘܝܢ
ܟܕ ܐܪܐܡܗ ܒ ܐܡܝܢܝܢ܆ ܠܐ ܐܒܗ ܙܘܓܐ ܥܠܘܗܝ ܟܬܒܐ
ܕܝܠܕܬܐ܂ ܘܠܐ ܐܡܪ ܗܘ ܟܕ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܝܘ܆ ܗܘܐ
ܗܝܡܢܘܬܗ ܟܬܒܐ ܕܝܠܕܬܐ܂ ܟܕ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܝܘ
ܒܥܠܡܐ ܠܘܩܒܠ ܟܬܒܐ ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܟܬܒܐ
ܘܟܢܫܐ܂ ܐܡܪܗ ܠܝܠܕܗܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܐ
ܠܐܪܥܐ ܒܐܝܕ ܦܓܪܐ ܡܢܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕ ܫܠܝܚܐ܂
ܘܝܗܒ ܘܡܢܗ ܘܟܕ ܢܦܫܗ ܘܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܒܫܡܗ
ܘܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܪܘܚܐ܂ ܘܗܘܐ ܕܘܟܬܐ
ܘܗܘܐ ܕܝܠܗ ܟܠ ܡܘܪܒܝܢܘܬܗ܆ ܡܢܗ ܟܝܢܐ ܘܕܢܐ ܠܐܪܥ
ܠܗ ܕܢܣ ܗܘܐ܂ ܘܡܢ ܟܠܗ ܠܐܟܘܬܗ ܕܢܐ ܘܐܝܟܢܐ
ܗܘܝ ܘܐܝܟ ܕܢܦܫܗ ܠܐܪܥܐ ܘܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܢܝܐ܂
ܠܗ ܙܥܘܪ ܗܘܐ ܘܡܢ ܠܐܪܥܐ ܠܡܫܝܚܘ ܘܐܝܟ܆ ܢܦܫ

91 ܐܝܟܢܐ ܕܠܘܬ ܥܡܡ̈ܐ ܘܐܪ̈ܙܐ ܕܥܠܡܐ. ܢܩܘܡ ܐܝܟ ܘܥܡ
ܗ ܐܬܩܪܒ ܡܢ ܛܘܒܢܐ܆ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܟܕ ܦܢܝ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܒܪܟ ܘܐܬܩܪܒ ܘܐܦ ܐܢܫ
ܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ܆ ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܗܘ ܕܩܪܒ ܟܕ ܢܫܩܗ
ܩܕܡ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܐܚܝܐ ܘܒܣܘܪܐ
ܙ ܗܘ ܟܕ܆ ܕܫܡܝܐ ܪܒܐ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܠܟܐ
ܚ ܗܘܐ ܠܗ ܘܩܢܘܡ ܗܘܐ ܘܠܐ ܕܒܩܝܠܐ܆ ܩܒܠ ܗܘܐ ܫܘܒܚ
ܐܦ ܐܒܪܗܡ ܫܡܥ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܦܪܩ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܛ ܘܢܒܝܐ ܘܟܗܢܐ܆ ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܡܫܘܚ ܟܕ ܩܠܐ ܗܘܐ
ܝ ܐܘܪܚ ܪܒܐ. ܘܒܗܢܐ ܘܢܝܚ ܡܢ ܐܒܗ̈ܐ ܘܠܐ ܐܠܗ̈ܐ܆ ܩܒܠ
ܐܦ ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܠܟܐ ܘܫܠܝܚ̈ܐ. ܘܢܫܡܫܘܢ ܐܫܬܡܥ
ܝܐ ܘܐܫܬܐ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ ܐܬܝܗ܆ ܐܦ ܕܒܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܫܡܫ ܘܥܡ ܪܘܚܐ. ܟܕ ܐܬܬܩܢ ܐܡܪ ܘܐܬܡܠܝ
ܝܒ ܘܟܬܒܘܗܝ ܒܟܬܒܐ܆ ܗܘ ܘܡܢ ܡܫܡܫܢ ܩܕܝܫܐ ܒܪܡܫ

ܠܐܠܗܐ. ܘܫܒܚ ܘܠܐܒܪ ܘܣܝܒܪ ܘܡܣܒܪ ܕܠܐ ܐܫܬܠܝ؛ 92
ܡܢ ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܟܠܐ ܕܒܢܬܗ ܗܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܫܟܚ
ܡܢ ܠܠܐ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܘܪܫܢܐ؛ ܗܟܢܐ ܒܫܘܪܫܢܐ
ܒܝܫܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܣܒܐ. ܘܠܘܬܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܒܫܢ
ܗܘ ܦܠܚܐ ܗܘܐ؛ ܒܚܣܕ ܐܝܟܘܬܗ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܐܫܬܒܩܘܬܐ.
ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܬܡܗܪ ܗܘܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ؛ ܒܐܝܕܝ
ܘܒܫܦܝܪ ܕܝܢ ܦܫܝܛ ܗܘܐ ܒܟܘܪܗ ܡܫܝܪܘܬܗ. ܐܝܟܢ
ܒܠܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܐܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܘܩ؛ ܐܝܟ ܕܢܒܐ
ܕܚܘܪܐ ܘܒܦܘܡܗ ܕܝܢ ܠܟܠ. ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܡܠܐ ܒܫܠܡ
ܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝܐ؛ ܦܢܝܢ ܕܝܢ ܘܐܙܠ ܘܡܬܡܛܝ
ܥܠ ܒܝܬܗ. ܕܝܢ ܠܟܠ ܘܠܐܝܟܐ ܒܥܠܕܒܒܗ ܡܪܕܐ؛
ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܥܠܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܥܒܕ
ܠܗ ܢܘܪܐ ܠܥܠܡܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܥܒܪ ܗܘܐ؛ ܒܫܡܐ ܘܦܪܘܩ
ܡܢܗ ܠܗ ܕܢܣܒ ܒܣܬܪܐ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ
ܕܠܐ ܟܠܗ ܘܠܐ ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ؛ ܡܢܗ ܠܡܫܠܡܐ
ܘܡܛܠܗ ܒܝܫ ܒܠܐܡܗ. ܒܟܠ ܡܠܐ ܘܒܪܝܫ
ܒܥܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܕܡ ܡܫܬܡܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ

93 ܡܡܥܠܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܡܪ. ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܦܠܚܝܢ
ܒܝܘܡܢ܀ ܘܗܝ ܡܢܟܐ ܕܡܬܠܐ ܐܡܪܐ ܦܠܚܝܢܐ ܐܘܡܐ.
ܡܣܒ ܘܗܢܘܢ ܠܟܘܠܗ ܦܘܠܐ ܡܘܠܐ ܐܘܡ܀ ܣܠܡܣܦ
ܝܠܐ ܘܦܡ ܪܘܩ ܦܢܐ ܚܕܘ ܡܘܚܡܐ. ܘܚܒ ܡܫܠܐ
ܣܪ ܠܟܣܦܗ ܘܗܢܘܢ ܘܠܚܗ ܘܠܒܐܢ܀ ܘܒܠܟ ܠܟܘܢܐ ܘܡܢ
ܐܝܟܘܢ ܦܢܐ ܡܢܐ. ܗܘܡܘܢܐ ܘܡܢ ܡܠܟܗ ܦܘܢܩܐ
ܗܘ ܟܘܠܗܘܢ ܗܢܘܢ: ܠܟܠ ܘܡܢ ܘܦܪܘܩ ܢܦܫܗ ܠܠܐ ܦܢܝ
ܦܒܕܐ. ܘܒܝܬ ܦܘܩ ܗܘܐ ܠܐ ܚܝܐ ܘܦܦܚ ܠܗ ܦܢܝܐ܀
ܠܗ ܐܘ ܠܟܠܗ ܘܗܘ ܚܒܝܒܐ ܠܚܒܝܒܐ. ܘܗܘ ܐܠܦܢܝܡ
ܒ ܠܚܘܢ ܘܠܠܐ ܘܗܢܝܗܘܐ ܠܗ܀ ܚܘܡܗܐ ܦܢܘܢܐ
ܚܘ.ܠܬܐ ܗܢܘܢ ܦܝܣܡܛܐ ܗܘܐ. ܘܒܝܗ ܣܢܘܢ ܡܠܟܐ
ܣܡܢ. ܘܠܠܐ ܐܣܦ܀ ܒܚܐ ܚܣܝܢ ܡܐܡܘܢ ܠܠܐ
ܗܘܐ ܒ ܦܠܡ ܗܘܐ. ܘܠܐܒܗ ܠܗܐ ܠܒܝ ܘܒܡܘܐ
ܒܝܘܒܝܡܗ ܠܐܛܐ܀ ܐܗܟܐ ܘܡܢ ܡܒܐܢ ܠܟܘ.ܠܬܐ ܚܡܗ

94 ܠܡܫܬܐܠܘ܆ ܘܡܢܐ ܕܚܙܐ ܥܒܕܐ ܘܥܒܐ. ܚܕܪܐ
ܒܗܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܐܠܗܐ ܒܪ ܐܝܟܐ. ܘܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܘܡܫܚܐ ܡܢܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗ܆ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܘܡܫܚܐ ܢܦܫ ܠܐ
ܡܢ ܐܟܢܐ. ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܚܐ ܡܫܡܫ ܒܥܠܡܐ ܘܫܡܝܐ܆
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܬܐ ܠܒܪܐ ܘܥܠܡܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܡܫܝܚܐ ܠܟ
ܘܠܐ ܡܫܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܡܫܡܫ܆ ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܟ
ܒܥܠܡܐ ܘܠܗ ܒܗ ܦܪܨܘܦܐ. ܡܢܗ ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ ܒܪܐ
ܟܠܐ ܒܡܫܐ ܡܫܚܐ܆ ܡܫܡܗܘܢ ܘܫܡܠܐ ܐܡܪ ܒܐܢܫܝܢ ܠܟ
ܠܐ ܒܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܘܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܠܐܢܫܐ܆
ܟܠ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܒܪܐ ܒܗ ܐܬܐ. ܘܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܢܦܫܗ ܘܡܢܗ ܠܒܪ ܠܗܘܢ܆ ܐܦ ܡܫܡܫܬܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܬܐ ܡܫܡܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܫܬܐܠܘ ܘܡܫܡܫ
ܪܘ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܐ ܘܐܡܪ ܡܫܡܫܐ ܪܒܐ ܘܐܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܘܐܡܪ ܡܠܐܟܐ. ܡܢ ܐܒܗܘܢ ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܐ܆ ܢܦܫܗ ܐܢܫܐ ܘܡܫܡܗܘܢ ܒܪܐ ܘܡܫܗ ܘܝܗܒܐ. ܠܗ
ܘܡܫܡܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܪܚܡ ܒܟܠܐ ܒ ܐܠܗܐ܆ ܐܦ ܡܫܡܫܢ ܐܡܪ

95 ܕܓܙܪ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܗ ܒܒܪܢܫܐ ܘܐܟܡܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ̇ܝ
ܢܦܩܝܢ ܠܐܘܪܚܗ ܣܢܝܩܐ ܘܥܛܠܬܐ: ܢܦܩܘ ܢܦܩܘ
ܐܘܪܚܗ ܘܗܕܡܐ ܟܒܝܫܐ ܡܩܦܝܢ. ܘܐܦ ܐܚܪܢ ܠܗ ܡܫܡܫܐ
ܡܣܝܒܐ ܐܟܪܗ ܘܠܐܢܐ: ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܟܬܒܠܐ
ܘܡܛܠ ܗܢܝܢ ܥܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܢܘܢ ܘܟܠܗ
ܡܢ ܐܦܘܪܝܣܐ ܘܩܘܪܐ ܒܟܬܒܐ ܘܒܚܫܐ
ܘܪܥܝܢܗܘܢ ܦܫܝܛ ܠܠܐ ܡܣܬܪܢܐ ܘܐܦܣܩܬܐ: ܒܐܒܕܢܐ
ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܢ ܡܫܡܫ ܕ ܟܬܒ ܗܘܐ. ܘܐܡܝܢ ܠܓܝܪܗ
ܠܗܘܐ ܘܡܬܩܢܘܢ ܘܟܕ ܢܦܩܘܢ: ܦܩܘܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕ
ܕܢܚܘܐ ܟܕܐ ܘܠܟܠ. ܘܐܠܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܐ:
ܫܠܡ ܐܦܘܠܘܓܝܐ:
ܕܡܠܝܛܘܢ ܦܝܠܣܦܐ
ܗܘܦܡܢܡܛܐ ܕܟܬܒ ܐܡܒܪܘܣܝܣ ܪܫܐ ܕܝܘܢ
ܝܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܟܪܣܛܝܢܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ.. ܡܛܠܗ ܐܘ ܐ
ܢܫܐ ܝܘܢܝܐ ܕܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.. ܘܡܫܝܚܐ ܘܦܘܠܘܣ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܢܫܐ

96 ܢܣܝܡܘܢ܇ ܒܢܦܫ ܠܥܠܡܐ ܢܗܘܘܢ ܦܠܛܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܕܗܘܘ ܐܠܐ ܐܚܝܕܘ
ܠܚܡܐ ܐܪܐ ܚܟܝܡܐ ܢܝܫܐ ܢܩܘܡܘܢ ܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܦ ܠܟܠ ܐܢܫܐ
ܘܠܐ ܠܚܡܐ ܘܐܬܐ ܗܢ ܘܟܘܠ. ܠܟܠܚܕ ܘܠܐ ܘܐܝܠܝܢ
ܐܘܟܠܐ ܐܠܐ ܢܩܘܡܘܢ ܠܟ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܘܐܡܪ ܢܩܡܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܐܠܐ ܠܟܠ
ܘܐܡܝܢ ܠܚܡܐ ܠܟܘܠܗ ܐܪܐ ܘܡܣܡܢ ܐܘܟܠ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܐ
ܗܘ ܡܠܐ ܘܐܢܣܝܡܘܢ ܢܦܫܐ ܠܐܡܢܐ. ܟܕ ܠܐܠܗܐ
ܗܘ ܘܐܝܟ ܠܚܡܐ ܠܟܣܝܡܘܬܐ ܘܐܡܪ ܘܠܚܡܐ ܘܢܝܫ ܢܩܡܘܢ ܘܢܣܝܡܐ
ܢܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܡܢ ܗܘ ܡܢ ܡܠܐ ܘܢܝܫܐ
ܘܡܠܐ ܠܥܠܡܐ ܘܐܘܟܠ ܐܘܟܠ ܐܡܝܢܐ ܘܐܦܠܐ ܠܡܣܡܢܐ ܐܠܐ ܠܚܡܐ
ܡܢ ܗܘ ܢܝܫܐ. ܗܘ ܗܘ ܠܟܘܠܗ ܘܡܢܗ ܠܚܡܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܐܠܐ ܚܝܐ ܗܝܟܐ ܘܟܠܐ ܠܘܩܒܠ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܢܚܐ
ܐܡܝܢ. ܘܠܚܝܐ ܗܘ ܠܥܠܡܐ ܚܝܘܗܝ ܘܢܣܝܡܘܢ ܐܠܗܘܢ܀
ܡܠܟܐ ܡܐܪܐ ܘܢܝܫ ܘܝܕܥ ܐܘܪܚܐ ܘܟܠܗ. ܗܘ ܠܐܡܪ ܢܚܐ
ܡܢܗܘܢ ܢܝܫܐ ܠܟܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܠܚܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܢܝܫܐ
ܘܐܡܝܢ ܠܟܠܐ ܐܠܐ ܠܟܠ ܘܠܚܝ ܢܝܫܐ. ܐܘܪܚܐ ܢܝܫܐ
ܘܗܘ ܘܐܠܐ ܠܟܠܐ ܢܝܫܐ ܐܡܪ ܠܐܠܐ ܡܠܐ ܘܗܘܘ ܡܢ ܡܣܡܢܐ ܘܢܝܫܐ

ܘܛܘܪܐ ܕܒܗ ܐܫܬܟܚ. ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܨܗܝܘܢ ܘܣܝܢܝ
ܠܡܥܡܪܐ ܘܠܐ ܐܬܪܘܬܐ: ܒܐܦܐ ܘܡܛܠ ܕܗܘܐ ܠܡܥܡܪܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܘܗܘܐ. ܗܢܘ ܡܫܝܒܪܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܦܠܚܘ܀
ܒܫܢܐ ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܘܝܕܥܘ ܒܠܚܘܕܝܗ. ܒܪ ܐܠܗܐ ܒܪܗ ܝܚܝܕܐ
ܗܘ ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܫܚܐ ܘܒܦܘܠܘܣ: ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܢܫܐ ܘܐܠܗܐ ܝܚܝܕܐ
ܘܐܦܠܐ ܘܫܒܩ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܬܘܬܗ. ܗܢܘ ܡܢ ܕܐܦ
ܢܘܗܪܐ ܐܬܓܠܝ ܝܗܒܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫ ܘܠܗ ܢܘܗܪ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܝܗܒ ܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܕܡܫܘܚ. ܗܘ ܡܢ ܡܕܒܪܗ ܘܝܗܒ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܠܗܐ ܦܠܚܘ: ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܘܠܟܠ ܘܒܪܐ ܕܥܠܘܗܝ ܒܫܢܬܐ ܒܬܪܬܝܢ
ܘܐܦܝܣܩ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܠܟܠܗ. ܟܠܗ ܒܥܘܡܩܗ ܘܠܐ
ܚܣܝܪܐ: ܓܒܪܐ ܘܡܫܠܡܢ. ܡܢ ܒܗ ܘܒܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ. ܒܥܘܬܐ ܘܒܢܝܫܐ
ܗܢܘ ܡܢܐ ܘܝܘܡܐ ܘܒܥܒܕܐ ܒܗ ܐܬܓܠܝ: ܗܘܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܘܐܡܪܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ ܢܦܫ. ܗܘ ܡܢ ܒܫܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܥܡܡܐ ܘܝܒ ܘܢܝܗܘܗ ܒܗ: ܡܢܐ ܘܡܪܝܡܘܬ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܦܠܚ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܢܣܒܗ ܠܗ ܠܐܪܥܐ

98 ܡܢ ܛܘ̈ܪܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡ ܗܘܐ܆ ܡܛܠ ܕܐܦ ܐܢܐ ܟܠܗ̇
ܘܠܒܝܬܐ ܐܬܝܒ ܗܘܐ. ܘܠܒܝܬܐ ܕܡܢܐ ܢܝܚ ܡܢ ܙܘܥܐ
ܫܟܝܢܐ ܟܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܘܐܦܢܐ ܕܡܢ ܟܘܪ ܫܢܐ ܒܗܘ ܗܘܦܟܐ.
ܒܥܕܢ ܕܡܠܐ ܡܢܗ ܐܡܬܝ ܕܫܢܐ ܡܢܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܠܒܝܬܐ܀ ܗܘ
ܒܒܝܬܗ ܠܒܝܬ ܠܒܝܬܐ ܒܝܬܐ ܠܐܦܝܐ ܘܐܘܪܚ. ܐܡܪܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܒܒܝܬܐ ܢܚܝܐ ܠܫܦܝܪܐ ܕܠܬܗ ܐܡܪ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܘܪܡܐ ܠܒܝܬܐ ܘܡܬܒܢܐ
ܠܒܝܬܐ ܐܡܪ ܒܘܝܢܐ. ܘܐܦܠܐ ܡܢܗ ܒܫܦܝܪܐ ܘܫܦܝܪܐ
ܠܐܘܪܚܐ ܢܦܠ ܘܢܚܘ ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܠܗ ܐܟܘܬܗ ܘܐܬܒܢܝ
ܦܬܐ ܗܘܐ ܢܦܠ. ܘܡܬܒܢܐ ܠܗ ܢܝܚ ܠܗ ܫܢܬܐ ܘܢܦܘܠ ܠܐ
ܫܢܐ ܡܬܠܬܗ ܡܢܬܐ ܘܠܗܐ ܒܫܦܝܪܐ ܒܚܘܒܗܘܢ
ܒܠܐ ܙܒܢܐ ܕܫܡܥܢܐ ܠܪܘܚܗ ܘܠܐ ܐܝܬ ܒܪܢܫ ܢܦܫ
ܠܒܢܐ ܙܘܥܗ ܘܐܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܢܝܚ ܡܢ ܫܒܚܗ
ܫܠܡܘܢ ܦܠܐ ܘܢܦܫܐ ܡܦܘ ܫܡܐ ܗܘ ܘܢܦܫ
ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ. ܘܒܢܐ ܐܡܪܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܐܚܐ ܘܕܠܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܝܢܐ ܘܐܝܬ ܫܢܝ ܫܢܬܐ ܘܢܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܘ
ܠܗ̈ܠܝܢ ܡܬܒܢܐ ܫܡܗܐ ܕܠܐ ܟܕ ܗܘܐ܆ ܡܢ ܡܬܒܥܐ ܘܐܝܬ

99 ܒܣܘ̈ܣܘ ܕܥܝܢ ܘܡܫܟܚ ܢܦܫܗ. ܗܢܘܝܘ ܡܫܬܘܐ ܘܐܝܟ ܘܐܝܟܐ ܕܢܒܥܐ
ܒܗܘܢ ܕܡܬܟܪ̈ܝܢ ܒܐܪ̈ܥܐ: ܗܢܘ ܡܢܝܢܐ ܝܕܝܥܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ.
ܒܦܬܝܐ ܕܒܣܪܐ ܗܢܘܝܘ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ ܕܟܠܗܝܢ: ܗܢܘܝܘ ܒܣܪܐ
ܕܒܝܬܐ ܘܐܝܟ ܕܟܠ ܡܕܢܚܐ. ܗܢܘܝܘ ܢܦܫܐ ܕܐܢܫ
ܒܗܘܢ ܕܡܬܟܪ̈ܝܢ ܐܬܠܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܗܢܘܝܘ ܢܩܘܫܐ ܘܡܢ ܗܘ ܢܩܘܫܐ
ܒܦܘܫܐ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘܝܘ ܐܘܪܐ ܘܡܬܦܫܛ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܒܟܪܝܐ ܢܦܫܗ: ܗܢܘܝܘ ܟܪܝܐ ܘܡܟܝܟ ܘܢܦܠ ܒܟܘܠܗܘܢ.
ܒܬܪ ܕܐܬܥܘܬܪܘ ܗܢܘܝܘ ܕܝܠܗ ܘܐܬܕܪܟ ܗܘܐ ܘܠܐ ܐܬܢܦܩ: ܗܢܘܝܘ
ܒܕܝܢܐ ܒܫܪܐ ܐܝܟ ܡܬܠܐܘܗ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܗܢܘܝܘ ܕܒܝܬܐ
ܒܗܘܢ ܘܠܗܠܝܢ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܗܢܘܝܘ ܪܒܐ ܘܡܠܟ
ܒܗܘܢ ܡܢ ܚܢܢ ܐܠܗܐ ܢܦܫܗ. ܗܢܘܝܘ ܐܡܪܐ ܘܢܦܫܗ ܒܟܠ
ܒܥܠܡ ܘܟܠ ܠܟܠܗܝܢ ܚܠܦܐ: ܗܢܘܝܘ ܡܠܐ ܘܡܢ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܗ
ܒܡܘܣܝܢ ܟܠ ܚܕܝܘܬ. ܗܢܘܝܘ ܠܟܠܐ ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܗ
ܒܪܫܝܬ ܐܬܐ: ܗܢܘܝܘ ܦܬܐ ܦܬܐ ܘܪܘܚܐ ܠܐܠܗ ܕܪܘܚܐ. ܗܢܘܝܘ
ܒܪܘܚܐ ܡܠܐܐ ܘܡܠܟܗ ܐܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܘܝܐ. ܗܢܘܝܘ ܒܟܠ ܕܒܟܠܗܘܢ

ܡܫܘܝܢ ܕܢܬܠܗ ܡܢܗܘܢ. ܫܡܥܘ ܘܐܢܐ ܘܦܪܘܩ ܠܫܠܝܛܐ
ܠܝܕ̈ܐ ܕܡܚܝܣܢܘܬܗ. ܗܝ ܕܡܚܣܢܐ. ܘܫܡܫܘ ܐܡܪܝܢܐ ܘܠܐ
ܕܪ̈ܢܐ ܡܢܝܩܝܢ. ܐܝܟܢ ܡܩܘܡ ܫܡܥܘ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܡܪ̈ܢܐ܆
ܘܠܗ ܕܡܠܟܐ ܘܕܠܐ ܕܠܗ ܡܫܝܢܘܬܐ ܘܡܢܬܐ ܐܠܗܐ
ܢܐܡܦ ܗܕܡܐ ܘܢܐ ܦܠܐ ܠܐ ܦܘܩܕ ܠܗ. ܘܢܫܠܛ ܒܗ
ܡܠܐ ܗܕܝܢ ܕܠܐܗܘܬܐ. ܡܚܝܣܝܢ ܡܛܠ ܗܕܝܢ ܐܡܝܢܝܢ
ܡܦܪܢܝܢ ܘܡܝܬܝܢ ܐܘܪܚܢ. ܘܐܦܠܐ ܐܦܢ ܘܐܦܠܐ ܐܘܪܚܐ
ܡܢ ܫܒܘ ܕܢܣܒܝܢ ܐܚܪܢ ܡܠܘܫܝܢ ܡܬܚܫܒܐ
ܐܝܬ. ܘܡܚܝܣܢܘܬܗ ܡܫܡܫܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܝܬ܆ ܟܕ
ܕܪܐ ܠܐ ܡܢ ܠܐܚܪ ܐܦܫܪ ܐܬܪ. ܐܘ ܟܕ ܒܥܒܕܐ
ܡܫܚܠܐ ܢܦܫܗ ܘܐܝܬ ܕܥܒܕ܆ ܟܕ ܐܚܪ ܐܦܝܘ
ܐܘ ܟܕ ܠܒܪܐ ܘܦܘܩܕܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܚܘܒ ܐܬܘܗܝ ܐܘ ܕܦܠܐܐ
ܘܢܣܒܝܢ ܘܐܘܚܪܢ ܕܐܦܘܩܐ ܐܬܘܗܝ ܐܦ ܟܕ ܪܘܚܐ
ܘܦܩܘܕ ܐܠܐ. ܐܘ ܡܦܪܢܐ ܘܡܦܢܝܢ ܡܢ ܘܡܫܚ
ܕܡܦܢܝܢ܆ ܡܫܡܫ ܐܢܫ ܐܘ ܡܦܪܢܐ ܘܦܢܝܢ
ܠܗ. ܐܘ ܡܦܩ ܡܫܩܠ ܘܢܦܩ ܐܬܐܝܬ ܡܢܝܢܐ

ܠܟܝ̈ ܕܝ ܠܗܕܐ ܡܢܦܩܝܢ ܐܢܬ ܐܬܐ ܠܡܦܩ. ܐܘ ܫܡܫ
ܘܐܘܓ ܘܠܐ ܦܢܐ ܐܒܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܘܫܝ̈ ܕܝ ܒܗ ܚܫ̈ܒܬܐ
ܡܫܘܕܥ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܠܟ. ܐܘ ܕܝ ܐܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܦܪܫ
ܘܕܢ ܒܗ ܘܡܚܫܒ. ܕܝ ܕܢ ܥܕܬܐ ܠܚܕ ܦܢܝܐ
ܠܟ ܐܘܚܝܡ ܦܩܕ. ܐܘ ܕܝ ܙܘܓܐ ܢܗܪܐ ܘܐܬܚܫܒ
ܘܕܢ ܗܕܐ ܐܢܬ ܕܝ ܘܡܢ ܘܐܘܕܥ ܒܝܕܗ ܡܕܒܪܐ
ܐܦܘܡ ܐܠܗܘ. ܐܘ ܕܝ ܠܚܝܢ ܐܢܬ ܙܘܐ ܘܐܫܬܡܫ
ܠܡܠܐܘܗܝ ܕܝ ܫܡܝܐ ܙܡܝܢ ܡܕܢܝܐ ܐܢܐ ܐܦܐܡܢ
ܐܘ ܕܝ ܙܡܝܢ ܡܢܗ ܦܢܐ ܘܡܢܗ ܡܥܕܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܐܦܐܡܢ ܒܗ ܕܦܢܐ ܘܡܢܗܪܝܢ ܠܟ. ܐܘ ܕܝ ܐܫܡܥܬܗ
ܠܥܡܐ ܐܬܘܪܐ ܘܡܢܥܠ ܐܠܗܐ ܕܝ ܠܐ ܓܙܐ ܦܐܠܐ ܦܢܐ
ܐܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܘ ܕܝ ܦܬܓܡܗ ܠܐ ܠܡܫܦܪܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܝܫܘܥ ܕܝ ܦܢܐ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܠܝܗ ܘܫܡܥܠܗ.
ܐܘ ܕܝ ܙܡܝܢ ܡܫܡܫ ܦܢܐ ܘܠܐ ܦܫܘܛ ܝܫܘܥ. ܕܝ
ܕܡܚܫܒܬܐ ܘܝܗܒ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܡܢ ܕܡܢܐ. ܐܘ ܕܝ

ܬܐܡܚ

 ܬܘܒ ܒܥܘܢܝܐ ܘܒܠܚܘܕܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܗ܀

ܘܗܘܝ ܐܘܟܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܠܚܢ ܚܣܝܐ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥ
ܥܘܗܕܢܐ ܘܪܒܐ ܕܒܝܬ ܡܘܬܒܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܠܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܟܠ ܥܡܐ ܢܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܚܪܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܪܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܠ ܘܗܘܐ ܟܕ ܠܐܬܪܗ
ܚܢܝܢ. ܘܡܢ ܟܕ ܥܠܝܐ ܡܪܢܐ ܐܬܢܓܕ. ܐܡܪܗ
ܟܪܝܐ. ܒܪܝܟ ܕܡܫܡܠܝܢ ܘܗܘܝܐ ܡܢܫܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ.
ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܢܫܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܐܡܪܗ. ܘܗܘܐ ܠܟܘܠܐ
ܘܐܬܠ ܘܗܒ ܦܬܘܪ ܫܡܫܐ. ܘܢܣܒ ܗܘܝܐ ܡܪܝ ܠܟܠ
ܡܫܡܫܝܢ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝܢ ܕܫܦܝܪ ܡܠܟܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܢܐ ܚܝܘܬܐ ܐܟܣܢܝܐ ܫܡܥܐ ܘܫܡܥܘ
ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܕܢܫܡܥܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܠܗ ܕܐܡܪ: ܡܠܟܐ
ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܡܬܬܠܝܢ ܘܫܒܩ ܕܐܡܪ: ܗܘܐ
ܕܡܬܟ ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ. ܘܡܢ ܫܘܒܚܗ
ܘܒܬܪܟܢܐ ܢܦܩܘ ܡܫܒܚܝܢ ܒܪܒܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܕܫܡܥܘ
ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܪܒܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܬܬܟܝܠ

103ܫܢܝܢ.. ܦܛܪܘܣ ܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܣܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܫܠܡܝ ܘܫܠܡܘ ܫܢܝܢ ܘܦܠܚܘ .
ܘܐܬܬܪܝ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܬܩܒܠ ܘܫܪܝܐ. ܒܫܢܬܐ
ܘܫܡܫܬܐ ܘܐܬܬܠܝܫ: ܒܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܐ.. ܟܕ
ܘܡܢ ܥܠܬܐ ܗܕܐ ܡܘܬܒܐ ܘܦܘܫܐ ܘܐܬܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܘܕܦܘܩܕܢܗ ܦܩܝܕܐ.
ܢܝܚ ܠܗ ܡܪܗ ܘܐܬܩܒܪ ܒܐܝܣܪܐ ܕܡܨܪܝܢ
ܡܕܝܢܬܗ. ܒܫܢܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܬܩܒܠ ܘܐܬܬܘܕܝ.
ܒܫܢܝܢ ܘܐܝܟܐ ܒܫܢܝܢ ܐܡܪ: ܕܠܗܘܢ ܫܢܝܐ
ܘܟܝܢܐ ܫܒܝܩ. ܫܠܡ ܘܫܠܡ. ܝܢܝ ܘܦܠܚܘ ܗܘܡ
ܘܢܝܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܬܘܪ ܫܢܝܢ ܘܦܠܚܘ ܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܬܒܝܢ ܘܢܦܫܐ ܢܟܠܗ
ܡܠܟܘܬܗ: ܘܫܡܫ ܢܚܫܝ ܘܟܠܐ: ܡܬܝܪܐ ܘܡܢ
ܫܡܫܬܐ ܫܠܡ ܘܐܬܬܐ. ܡܬܝܪܐ ܒܝܫܐ ܘܝܗܒ
ܗܘ ܘܟܠܗ ܡܪܕܘܬܐ. ܘܐܬܬܪܝ ܟܕ ܠܐ ܢܫܠܡܘܢ ܟܠܗ

ܗܢܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ.
ܘܬܚܫܒ ܒܫܠܡܘܬܗ ܘܢܦܪܐ ܡܢ ܒܪܘܟܘܬܗ ܘܢܬܚܐ
ܠܫܠܡܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܀
ܫܠܡ ܒܫܘܠܡܐ ܕܠܐ ܢܬܒܥܐ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܠܐܠܗܐ ܘܢܫܒܚܘܢ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܟܕ. ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܒܐ ܘܐܒܪܗܡ ܥܡ ܗܘ ܘܚܬܢܗ ܕܝ. ܠܐ ܢܕܥܐ
ܡܕܘܟܝ ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܪܝܪ. ܐܘ ܕܝ ܡܫܪܐ ܡܟܝܠ
ܠܘܪܫܠܡ ܒܢܝܢ ܗܘ ܘܐܢܐ ܕܝ ܦܩܕܬ ܠܟ ܗܘܡܢܐ
ܘܐܬܐ ܗܘ ܠܐܒܘܢ. ܐܘ ܕܝ ܡܢ ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܐܠܗܝܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܕܝ ܐܢܫܐ ܒܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܢܐ
ܢܦܫܗ ܘܐܬܡܨܝ. ܐܘ ܕܝ ܘܫܡܗ ܚܡܫܐ ܕܗܘܐ
ܠܚܕ ܘܢܦܠ ܡܕܘܡܝܢ ܕܝ ܒܐܡܪܐ ܦܪܘܩ ܡܫܝܚ
ܐܝܟ ܒܝܬ ܒܢܝܐ. ܐܘ ܕܝ ܡܪܐ ܡܠܟܐ ܫܠܡ ܡܢ
ܒܗ ܡܫܬܐ ܕܝ ܗܘ ܕܝܠܐ ܘܡܢ ܟܠܐ ܡܫܬܘܙ
ܘܢܫܒܚܘܢ. ܐܘ ܕܝ ܫܠܡ ܢܦܫ ܡܪܝܐ ܥܡ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܝ ܒܡܠܬܐ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ ܘܟܢܫ ܐܝܟ ܒܢܝܐ.

105 ܐܘ ܕܝܢ ܒܡܘܕܥܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܗܕܐ ܩܝܡܐ ܘܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ؛
ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܡܥܕܪܢܐ ܘܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܠܦ̈ܝܢ ܫܢܝܢ.
ܐܘ ܕܝܢ ܦ̈ܓܪܝܗܘܢ ܠܡܦܩ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܡܝܬܘ ܘܗܘܘ ܡܫܬܚܠܦܝܢ؛
ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܕܥܢܐ ܪܘܚܢܐ.
ܐܘ ܕܝܢ ܒܝܕܥܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܠܡܦܩ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ؛ ܦܠܓܘܢ
ܐܝܟܢܐ ܦܠܓܘܢ ܡܢܝ̈ܢ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܡܘܕܥܢܐ
ܠܡܘܕܥܘ ܘܠܐܦ ܕܢܝܚܘ ܘܦܩܘܕ ܡܘܕܥܢܐ؛
ܗܘ ܕܝܢ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܝܬ ܕܫܘܥܝܐ ܕܐܣܟܡܐ ܘܡܫ ܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܪܘܚܐ ܕܝܢ ܒܡܘܕܥܢܐ ܘܐܝܬܝܗܝ ܡܬܝܕܥܐ
ܙܘܐ ܐܒܐ ܘܐܝܟܢܐ ܦܠܓ ܐܒܐ. ܐܡܪ ܐܒܐ ܠܒܪܐ
ܡܠܬܐ ܒܪܝܫܐ ܘܕܠܐ ܐܝܟܢܘܬ ܗܘܬ ܒܐܪܥܐ ܠܐܒܐ
ܡܠܬܗ. ܐܡܪ ܕܠܐ ܠܝ ܐܢܫܝܢ ܘܝܕܥ ܡܢ
ܫܡܝܐ. ܘܐܬܒܣܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܒܬܘܠܬܐ ܗܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܘܐܬܒܪܝ ܒܪܢܫܐ ܡܢܗ ܘܐܬܝܗܒ ܠܝ ܒܪܘܚܢܝ

106 ܫܡܥ: ܡܢ ܣܢܐܬܐ ܘܠܐ ܒܘܣܡܐ ܘܥܢܘܝܐ. ܚܕ
ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܝܬ ܣܥܘܪܐ ܕܫܘܠܐ ܐܚܪܢܐ ܠܒܝܬܐ ܘܠܒܥܪܐ.
ܥܕܡܐ ܟܕ ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܣܘܥܪܢܐ ܐܠܗܝܐ
ܡܛܠܗܐ ܥܒܕܐ. ܐܡܝܢܐ ܠܝ ܕܐܬܐ ܘܐܟܪܙ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ.
ܣܦܩܝܢ ܦܘܠܚܢܗ ܠܒܣܬܪܐ. ܘܡܢ ܡܕܡ ܘܐܒܥܐ.
ܡܢ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܠܡܠܐ ܘܡܢ ܡܢ
ܡܢܝܢܐ ܕܐܝܬ. ܕܐܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܢܫ ܠܒܢܝܐ
ܕܟܝܬܐ ܘܠܝܒܘܬܐ ܠܟܠܗ ܐܝܟ ܕܟܬܒܘܗܝ. ܘܠܐܒܘܬܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥ. ܘܠܗܒܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܘܠܐ ܣܘܦܐ. ܘܠܗ ܕܒܝܬܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܢܝܬܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚܢܐ. ܘܣܘܥܪܢܐ ܒܘܠܗܝܐ
ܡܢ ܘܡܢ ܡܠܟܝܢ. ܗܘ ܕܒ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗ.
ܐܝܠܐ ܢܥܡܗ ܡܫܡܫ ܘܢܦܘܩ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܗܘ ܒܪܐ
ܒܟܪ ܕ ܢܫܒܩ ܠܚܛܗܝ ܒܬܫ ܐܦܪܝܡ ܘܐܠܗܐ
ܡܒܝܐ ܡܫܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܘܠܨ ܘܡܢ ܡܠܟܝܢ.
ܘܗܘ ܠܝ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܡܫܠܐ ܒܪ ܡܫܡܗ ܘܢܦܫܗ

107 ܘܦܠܓܘܬܐ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܘܡܬܚܪܝܢ ܥܡ ܐܚ̈ܕ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ:
ܐܝܟ ܕܠܐܚܐ ܘܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ ܐܦܫܪܘ ܕܒܝܫܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥ ܦܠ̈ܚܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ.. ܗܦܟܘ ܠܟܢܘܫܬܐ ܦܪܝܫܬܐ. ܡܢܐ ܠܟܠ ܚܕܐ
ܡܕܝܢ ܘܐܦܪܝܡ. ܘܠܗ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܡܠܟܐ
ܕܒܢܝܐ ܡܡܠܟܝܢ ܠܗ.. ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܬܘܬܐ ܐܦܪܐ ܡܢܗ. ܘܢܦܫܐ ܘܡܕܢ̈ܚܐ ܘܐܠܦܘܬܐ
ܡܕܢܚܐ. ܐܝܟܐ ܘܡܝܬܐ ܥܠ ܟܢ̈ܫܐ ܗܘܐ. ܘܟܠܟܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܘܟܠܗܘܢ ܘܡܬܐ
ܠܦܘܪܫܢܐ. ܐܡܝܢܝܢ ܐܦ ܦ̈ܫܩܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܦܘܪܫܢܐ
ܐܦܪܝܡ ܡܢܗ. ܘܡܢܗ ܦܪܝܫܝܢ ܘܡܬܠܡܕܝܢ ܐܦ
ܠܡܫܝܚܝܢ ܘܡܬܠܡܕܝܢ ܘܡܬܦܪܫܝܢ. ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܦ̈ܪܝܫܐ ܘܡܫܒ̈ܚܐ ܘܠܟܠ ܡܢܗ
ܡܡܠܟ̈ܐ. ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܠܡܠܟܗ. ܘܐܡܝܢܐ
ܘܡܢ ܟܠܗ ܦܠܚ ܘܡܢܗ ܐܦܝܢ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܐܦ

 ܡܕܒܪܝܢ. ܘܠܗܘܢ ܕܐܦܪܝܢ ܘܒܪܝܬܐ ܟܠܗ ܘܐܪܥܐ
ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ. ܘܠܥܠܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܠܐ ܡܬܟܪܝܢ.
ܐܠܐ ܠܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡܢܗ ܘܥܡ ܡܢ ܥܡܗ
ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪܢܣܝܢ.
ܘܢܘܪܐ ܕܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ. ܥܡ ܕܠܐ ܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܬܚܘܡܐ
ܡܥܝܕܐ. ܘܦܘܫ ܠܗ ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ ܢܒܝܐ
ܡܢܗܘܢ.. ܡܢ ܕܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ ܐܘܪܚܐ ܥܕ ܥܠܡܐ
ܗܘܐ ܡܬܒܪܝܢ. ܘܗܘܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܗܘܐ ܡܬܕܒܪܝܢ.
ܟܠܗܐ ܡܢ ܗܘ ܘܟܠܗ. ܘܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܗ ܩܕ
ܡܘܕܝܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܫܡܐ ܘܟܬܒܝܢ
ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܐܝܟ: ܡܠܬܗ ܠܝܕܥܬܐ ܗܘܐ ܕܐܟܣܘ
ܥܕ ܡܩܝܦ ܐܟܣܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܢܠܡܫ ܐܘܐ ܕܡܬܟܢܫܐ ܘܬܫܡܫܬܐ: ܒܢܝ ܥܕܬܐ
ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܕܐ ܒܪܬ ܡܠܝܐ ܕܟܬܒ ܘܝܗܒ
ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܥܕܬܐ ܐܡܪܬ ܡܢ ܢܦܫܗ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܒܥܝܢ
ܡܢܟܘܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܩ ܘܡܬܡܚܝܐ ܘܡܢ ܡܥܕܪܐ
ܘܡܬܥܒܕ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܕܝܠܗ ܘܡܢ ܕܬܘܒ ܘܠܡܫܒܚܘ
ܐܡܝܢ ܀

الخطأ والصواب

صفحة	سطر	خطأ	صواب
٨	٣	الانتشار	الانشاء
٨	٨	بالاشحينسيم	بالاشحيم
٨	٩	فونافيت	فنافيت
٩	٨	الى	أن
١٠	٨	نيراً	ثراً
١٠	٩	معها	منهسا
١٣	١٦	اخطأنا	اخطأتا
١٨	١	ينساب	ينساب
٢١	١٧	ماء	ما جاء
٢١	١٨	(قسم	اقسم
٢٣	٤	شبسيلون	شيلون
٢٤	١٦	دفته	دفنته
٢٥	٤	وانفذ	وانقذ
٢٧	١٥	الهاوسه	الهاوية
٣٣	٥	جوداً	جوراً
٣٣	٥	بملث	بملوث
٣٥	١٦	فنبز	قفز
٣٨	٣	الدغة	الدعة
٣٩	١٠	(خلص	أخلص
٤٢	٩	يالبر	بالبر
٤٦	١٣	وتم	وتمّ
٥٠	٤	اتا	انا
٥٩	١	ليفوق	يفوق
٥٩	٦	حهلت	حبلت

صفحة	سطر	خطأ	صواب
٦٢	١٤	على	عام
٦٦	٣	الرب	الرعب
٥٧	٦	القير	القبر
٧٠	٦	يتأثر	لا يتأثر
٧١	١٢	بسبب	يسبب
٧٣	٤	في حديثه	(تشطب)
٧٣	١٨	يازده	زيادة
٨٠	٦	كما تولد	كما نولد
٨١	٨	بتنازل	يتنازل
٨١	٨	فيضع	فيتضع
٨٣	١٥	ولمن	وبالمنّ
٨٨	٤	الجزار	الجزاّز
٩٠	١	جلس	جالس
٩٣	٤	لنا	بعدان كان غيرمتجسد
٩٤	١٠	وسار نحو السلام	وصار انسانا
٩٤	١٢	ايدرك	ليــدكّ
٩٧	١٥	الصدانيين	المبرانيين
٩٧	١٦	منخاس	فنحاس
١٠١	٣	اسقف السروجي	اسقف سروج
١٠١	٤	تحنن الرب	تحنن الاب
١١٠	٩	يوسف الراعي	يوسف الرامي
١١٥	٤	جورج يوسف	جورج بوست
١١٦	١٨	والصفة	والضمة
١٢٢	٥	بوليان	يوليان

الفهرس

المقدمـــــة	٥
وصف النسخة التي نقلت عنها الرسالة اللاهوتية	١٠
رسالة في التدبير الخلاصي لله الكلمة المتجسد	١٧
عصر ميلاد الرب	٤٤
من الانجيـــل	٤٦
من الرسائل	٥٢
من رسائل القديس بولس	٥٥
من أقوال آباء الكنيسة اللاهوتيين	٥٨
قصيدة لمـار افرام الملفان	٧٩
قصيدة ثانية عن نبوأت الأنبيـــاء	٨٩
مختارات من قصيدة مار يعقوب	٩٢
أبيـات أخرى لمـار يعقوب	٩٥
أبيـات أخرى لمـار يعقوب	١٠١
أبيـات أخرى لمـار يعقوب	١٠٦
خاتمة رسالة مار يعقوب الرهاوي	١١٢
دستور ايمان مار فيلكسينوس	١١٦
ايضاح عن صفات السيد المسيح	١٢٣
النص السرياني	١ – ١٠٨

صدر من سلسلة

« دراسات سريانية »

١ - السريان وحرب الايقونات (نفد)

٢ - اهل الكهف في المصادر السريانية (نفد)

٣ - ادب الرسالة عند السريان

٤ - المالك الآرامية (نفد)

٥ - القيامة العامة في المصادر السريانية

٦ - عقيدة التجسد الالهي في الكنيسة السريانية الارثوذكسية

٧ - كنيسة انطاكية السريانية عبر العصور (نفد)

٨ - الراعي والرعية (نفد)

٩ - الكتاب المقدس في كنيسة انطاكية السريانية

١٠- السريان ايمان وحضارة - ج ١ (نفد)

١١- السريان ايمان وحضارة - ج ٢

١٢- *The Syrian Orthodox Church of Antioch at a Glance* (نفد)

١٣- السريان ايمان وحضارة ج ٣ (نفد)

١٤- السريان ايمان وحضارة ج ٤

١٥- السريان ايمان وحضارة ج ٥ (تحت الطبع)

١٦- رحلة الى الفصح

١٧- يوحنا ابن العبري حياته وشعره

١٨- الالفاظ السريانية في المعاجم العربية ج ١

١٩- الالفاظ السريانية في المعاجم العربية ج ٢

٢٠- التدبير الخلاصي لله الكلمة المتجسد

٢١- الآراميون (تحت الطبع)

التدبير الخلاصي

لله الكلمة المتجسد

ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܦܪܘܩܝܬܐ
ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܓܫܡ

تأليف : ماريعقوب الرهاوي ٧٠٨ م

ترجمة : مار ملاطيوس برنابا
مترُوبوليت حمص وحماه وتوابعهما

دراسات سريانية ٢٠ STUDIA SYRIACA

حلب ١٩٨٥